



SICH  
FICHE DES DO  
SC  
MATERIAL

STRE  
COM  
COM  
S

Dieses Dokument umfasst 40-60  
Seiten. Bevor Sie es drucken  
benutzen Sie bitte den QR um es  
sich On-Line anzusehen

Ce document compte de 40 à  
60 pages. Avant de l'imprimer,  
veuillez utiliser le QR pour le  
visualiser en ligne.

Questo documento è lungo  
40-60 pagine. Prima di  
stamparlo, utilizzare il QR  
per visualizzarlo online

---

GUTEX® Holzfaserplattenwerk  
H. Henselmann GmbH + Co KG  
Gutenberg 5  
DE-79761 Waldshut-Tiengen

[gutex.de](http://gutex.de)  
+49 7741 6099-0  
[info@gutex.de](mailto:info@gutex.de)

GUTEX Schweiz GmbH  
Hungerbühlstrasse 22  
CH-8500 Frauenfeld

| 1                                                                                                      | BEZEICHNUNG DES GEMISCHES UND DES UNTERNEHMENS                                                            | IDENTIFICATION DE LA SUBSTANCE ET DE LA SOCIÉTÉ                                                            | INDICAZIONE DEL PREPARATO DELLA SOCIETA                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.1                                                                                                    | Produktidentifikator                                                                                      | Identificateur de produit                                                                                  | Identificatore del prodotto                                                              |
| EU<br>CH                                                                                               | <b>GUTEX®</b><br><b>STREICHDICHTUNG</b>                                                                   | <b>GUTEX®</b><br><b>COMPOSÉ D'ÉTANCHÉITÉ</b>                                                               | <b>GUTEX®</b><br><b>COMPOSTO SIGILLANTE</b>                                              |
|                                                                                                        | Verwaltungs-Nummer:<br><b>ID ERP 12774</b>                                                                | Numéros administratif:<br><b>ID ERP 12774</b>                                                              | Numero amministrativo:<br><b>ID ERP 12774</b>                                            |
|                                                                                                        | Eindeutiger Rezepturidentifikator (UFI)<br><b>UFI QQC4-J1Q2-G005-PXDR</b>                                 | Identifiant Unique de Formulation (UFI) :<br><b>UFI QQC4-J1Q2-G005-PXDR</b>                                | Identificatore unico di formula (UFI):<br><b>UFI QQC4-J1Q2-G005-PXDR</b>                 |
|                                                                                                        | Produktregister RPC<br><b>CPID 824159-54</b>                                                              | Registre des produits chimiques (RPC)<br><b>CPID 824159-54</b>                                             | Registro dei prodotti chimici (RPC)<br><b>CPID 824159-54</b>                             |
|                                                                                                        | Registrierungsnummer für Biozid-Produkte:<br>---                                                          | Numéro d'enregistrement des produits biocides<br>---                                                       | Numero di registrazione per i biocidi<br>---                                             |
| 1.2                                                                                                    | Relevante identifizierte Verwendungen des Stoffs oder Gemischs und Verwendungen, von denen abgeraten wird | Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées           | Usi identificati pertinenti della sostanza miscela e usi sconsigliati.                   |
| <br>PC1<br>PC04<br>10 | <b>Für industrielle / gewerbliche Anwender.</b>                                                           | <b>Pour les utilisateurs industriels / commerciaux.</b>                                                    | <b>Per utenti industriali / commerciali.</b>                                             |
|                                                                                                        | <b>Klebstoffe, Dichtstoffe</b><br><b>Desinfektionsmittel für Lebensmittellager.</b>                       | <b>Adhésifs, produits d'étanchéité</b><br><b>Désinfectants pour les entrepôts de denrées alimentaires.</b> | <b>Adesivi, sigillanti</b><br><b>Disinfettanti per i depositi di derrate alimentari.</b> |
| PC-<br>ADH-6                                                                                           | EuPCS<br><b>Klebstoffe und Dichtstoffe</b>                                                                | EuPCS<br><b>Adhésifs et produits d'étanchéité</b>                                                          | EuPCS<br><b>Adesivi e siglianti</b>                                                      |

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.3   | Einzelheiten zum Lieferanten, der das Sicherheitsdatenblatt bereitstellt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Informazioni sul fornitore della scheda di sicurezza                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|       | <b>GUTEX Holzfaserplattenwerk<br/>H. Henselmann GmbH &amp; Co. KG<br/>Gutenberg 5<br/>DE-79761 Waldshut-Tiengen<br/>+49 7741 6099-0</b><br><br>info@gutex.de<br>www.gutex.de<br>DE142834494                                                                                                                                                                                                                                 | <b>GUTEX Holzfaserplattenwerk<br/>H. Henselmann GmbH &amp; Co. KG<br/>Gutenberg 5<br/>DE-79761 Waldshut-Tiengen<br/>+49 7741 6099-0</b><br><br>info@gutex.de<br>www.gutex.de                                                                                                                                                                                                 | <b>GUTEX Holzfaserplattenwerk<br/>H. Henselmann GmbH &amp; Co. KG<br/>Gutenberg 5<br/>DE-79761 Waldshut-Tiengen<br/>+49 7741 6099-0</b><br><br>info@gutex.de<br>www.gutex.de                                                                                                                                                                                                                                        |
|       | Verantwortlich für das Datenblatt<br><b>Rolf Schmidhäusler</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Responsable pour cette fiche de données :<br><b>Mo-Fr 08:00 - 18:00h</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Responsabile della scheda di sicurezza:<br><b>+41 55 460 1212</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 1.3.1 | Einzelheiten zum Lieferanten, Händler oder Importeur<br><b>GUTEX Schweiz GmbH<br/>Hungerbühlstrasse 22<br/>CH-8500 Frauenfeld<br/>+41 43 495 5050<br/>info@gutex.ch<br/>CHE-491-240-267</b>                                                                                                                                                                                                                                 | Renseignements concernant le fournisseur, l'importateur ou le revendeur<br><b>GUTEX Schweiz GmbH<br/>Hungerbühlstrasse 22<br/>CH-8500 Frauenfeld<br/>+41 43 495 5050<br/>info@gutex.ch</b>                                                                                                                                                                                   | Informazioni sul fornitore, importatore o rivenditore<br><b>GUTEX Schweiz GmbH<br/>Hungerbühlstrasse 22<br/>CH-8500 Frauenfeld<br/>+41 43 495 5050<br/>info@gutex.ch</b>                                                                                                                                                                                                                                            |
| 1.4   | Notrufnummer des Lieferanten:<br><b>Montag - Freitag: 08:00 - 18:00h<br/>+49 7741 6099-0</b><br><b>CH: +41 55 460 1212</b><br><br>des Notfallinformationsdienstes:<br><b>DE</b> Eine öffentliche Beratungsstelle als Notfallinformationsdienst ist in Deutschland derzeit nicht vorhanden. (TRGS 220 – 02.02.22)<br><br><b>CH</b> ☎ 145 7 Tage 24 Stunden<br>Tox Info Suisse, 8028 Zürich<br>+41 44 251 5151 www.toxinfo.ch | Numéro d'appel d'urgence du fournisseur:<br><b>Lundi au vendredi : 08:00 - 18:00h<br/>+41 55 460 1212</b><br><br>des services d'information d'urgence:<br><b>Il n'existe actuellement pas de service public d'information d'urgence en Allemagne. (TRGS 220 – 02.02.22)</b><br><br>☎ 145 7 jours 24 heures<br>Tox Info Suisse, 8028 Zürich<br>+41 44 251 5151 www.toxinfo.ch | Numero telefonico di emergenza del fornitore:<br><b>Lunedì a venerdì: 08:00 - 18:00h<br/>+41 55 460 1212</b><br><br>dei servizi d'informazione in caso di emergenza:<br><b>Un centro di consulenza pubblico come servizio di informazione di emergenza non esiste attualmente in Germania. (TRGS 220 – 02.02.22)</b><br><br>☎ 145 7 giorni 24 ore<br>Tox Info Suisse, 8028 Zürich<br>+41 44 251 5151 www.toxinfo.ch |
|       | Weitere Notfallinformationsdienste:<br><b>Siehe Kapitel 16 g</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Autres services d'information d'urgence:<br><b>Voir chapitre 16 g</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Altri servizi d'informazione in caso di emergenza:<br><b>Vedi capitolo 16 g</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

| 2   | MÖGLICHE GEFAHREN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | IDENTIFICATION DES DANGERS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2.1 | <div>Einstufung des Gemischs</div> <div>Physikalische Gefahren</div> <div>Entspricht nicht den Kriterien für eine Einstufung gemäss (EG) 1272/2008</div> <div>Schädliche Wirkung auf die menschliche Gesundheit</div> <div>Haut sensibilisierend, 1B: H317</div> <div>Haut reizend, 2: H315</div> <div>Augen reizend, 2: H319</div> <div>Schädliche Wirkungen auf die Umwelt</div> <div>Wassergefährdend akut, 1: H400</div> <div>Wassergefährdend chronisch, 1: H410</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <div>Classification du mélange</div> <div>Effets néfastes physiques</div> <div>Ne répond pas aux critères de classification selon (EG) 1272/2008</div> <div>Effets néfastes pour la santé humaine</div> <div>Sensibilisation cutanée, 1B : H317</div> <div>Irritation cutanée, 2 : H315</div> <div>Irritation oculaire, 2 : H319</div> <div>Effets néfastes pour l'environnement</div> <div>Aquatique aiguë, 1 : H400</div> <div>Aquatique chronique, 1 : H410</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <div>Classificazione della miscela</div> <div>Effetti avversi fisici</div> <div>Non soddisfa i criteri per una classificazione secondo (EG) 1272/2008</div> <div>Effetti avversi per la salute umana</div> <div>Sensibilizzazione cutanea, 1B: H317</div> <div>Irritazione cutanea, 2 H315</div> <div>Irritazione oculari, 2 H319</div> <div>Effetti avversi per l'ambiente</div> <div>Acquatica acuta, 1: H400</div> <div>Acquatica cronica, 1: H410</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 2.2 | <div>Kennzeichnungselemente</div> <div>Gefahrenpiktogramm/me:</div> <div>GHS07 GHS09</div> <div></div> <div>Signalwort:</div> <div>ACHTUNG</div> <div>Gefahrenhinweise:</div> <div>H315 Verursacht Hautreizung.</div> <div>H317 Kann allergische Hautreaktionen verursachen.</div> <div>H319 Verursacht schwere Augenreizung.</div> <div>H410 Sehr giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.</div> <div>Sicherheitshinweise:</div> <div>P102 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.</div> <div>P260 Dampf oder Aerosol nicht einatmen.</div> <div>P273 Freisetzung in die Umwelt vermeiden.</div> | <div>Éléments d'étiquetage</div> <div>Pictogramme/s :</div> <div>GHS07 GHS09</div> <div></div> <div>Mention d'avertissement :</div> <div>ATTENTION</div> <div>Mentions de danger :</div> <div>Provoque une irritation cutanée.</div> <div>Peut provoquer une allergie cutanée.</div> <div>Provoque une sévère irritation des yeux.</div> <div>Très toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets à long terme.</div> <div>Conseils de prudence :</div> <div>Tenir hors de portée des enfants.</div> <div>Ne pas respirer les vapeurs, aérosols.</div> <div>Évitez le rejet dans l'environnement.</div> | <div>Elementi dell'etichetta</div> <div>Pittogramma/e:</div> <div>GHS07 GHS09</div> <div></div> <div>Avvertenze:</div> <div>ATTENZIONE</div> <div>Indicazioni di pericolo:</div> <div>Provoca una irritazione cutanea.</div> <div>Può provocare una reazione allergica cutanea.</div> <div>Provoca grave irritazione oculari.</div> <div>Molto tossico per gli organismi acquatici, effetti di lunga durata.</div> <div>Consigli di prudenza:</div> <div>Tenere fuori dalla portata dei bambini.</div> <div>Non respirare i vapori, aerosol.</div> <div>Evitare il rilascio nell'ambiente.</div> |

|                        |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| P280                   | Schutzhandschuhe, Schutzbrille tragen.                                                                                                                                                                                          | Porter des gants de protection/équipement de protection des yeux/du visage                                                                                                                                                          | Indossare guanti/Proteggere gli occhi/Proteggere il viso                                                                                                                                                                                       |
| P301+<br>P330+<br>P331 | BEI VERSCHLUCKEN: Mund ausspülen.<br>KEIN Erbrechen herbeiführen.                                                                                                                                                               | EN CAS D'INGESTION : Rincer la bouche. NE PAS faire vomir.                                                                                                                                                                          | IN CASO DI INGESTIONE: sciacquare la bocca. NON provocare il vomito.                                                                                                                                                                           |
| P303+<br>P361+<br>P353 | BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle beschmutzten, getränkten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser und Seife waschen.                                                                                  | EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux) : enlever immédiatement les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau/se doucher.                                                                                                | IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o capelli): Togliere gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle/fare una doccia.                                                                                                                         |
| P305+<br>P351+<br>P338 | BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.                                                                     | EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.               | IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchie minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.                                                                          |
| P333+<br>P313          | Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.                                                                                                                                           | En cas d'irritation ou d'éruption cutanée : consulter un médecin.                                                                                                                                                                   | In caso di irritazione o eruzione cutanea: consultare un medico.                                                                                                                                                                               |
| P314<br>P501           | Bei Unwohlsein ärztlichen Rat einholen<br>Entsorgung des Inhaltes / des Behälters gemäss den örtlichen, regionalen und nationalen Vorschriften.<br><br>Teilentleerte Verpackungen einer Sammelstelle für Sonderabfall zuführen. | Consulter un médecin en cas de malaise.<br>Éliminer le contenu / l'emballage selon la réglementation locale, régional ou national.<br><br>Apportez les emballages partiellement vides à un point de collecte des déchets dangereux. | In caso di malessere, consultare un medico.<br>Smaltire il prodotto / recipiente in conformità della regolamentazione locale, regionale e nazionale.<br><br>Portali gli imballaggi parzialmente a un punto di raccolta per rifiuti pericolosi. |

|                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>EG 648/2004</b><br><br><5%<br>>5% - <15%<br>>15% - <30%<br>>30% | Detergentien-Verordnung<br>Kennzeichnung der Inhaltsstoffe<br><br>Angabe des Gehalts an den unten aufgeführten Bestandteilen, falls sie in Konzentrationen über 0,2% Gewichtsprozent zugefügt sind:                                       | Ordonnance sur les détergents<br>Étiquetage des ingrédients<br><br>La présence des composants énumérés ci-dessous s'ils sont ajoutés dans une concentration supérieure à 0,2 % du poids :                                                                                           | Ordinanza sui detersivi<br>Etichettatura degli ingredienti<br><br>Il contenuto dei componenti elencati di seguito, qualora presenti in concentrazioni superiori a 0,2 % in peso:                                                                                                                         |
|                                                                    | Nicht betroffen                                                                                                                                                                                                                           | N'est pas applicable                                                                                                                                                                                                                                                                | Non applicabile                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>EG 1223/2009</b><br><b>EG 2023/1545</b>                         | Allergene Duftstoffe, die in dem Stoffverzeichnis in Anhang III Teil 1 der Richtlinie 76/768/EWG in der Fassung der Richtlinie 2003/15/EG<br><br>Das Produkt enthält keine allergene Substanzen im Sinne der oben erwähnten Verordnungen. | Les fragrances allergisantes qui apparaissent sur la liste des substances figurant à l'annexe III, première partie, de la directive 76/768/CEE modifiée par la directive 2003/15/CE<br><br>Le produit ne contient aucune substance allergène au sens de la réglementation précitée. | Le fragranze allergizzanti riportate nell'elenco delle sostanze contenute nell'allegato III, parte prima della direttiva 76/768/CEE nella versione rivista dalla modifica in virtù della direttiva 2003/15/CE<br><br>Il prodotto non contiene sostanze allergiche ai sensi della normativa sopra citata. |

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EG<br>2004/42 | Begrenzung der Emissionen flüchtiger organischer Verbindungen aufgrund der Verwendung organischer Lösemittel in bestimmten Farben und Lacken und in Produkten der Fahrzeugreparaturlackierung sowie zur Änderung der Richtlinie 1999/13/EG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Limitier les émissions de composés organiques volatils dues à l'utilisation de l'utilisation de solvants organiques dans certains vernis et peintures et dans les produits de retouche automobile de retouche de véhicules et modifiant la directive 1999/13/CE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Limitazione delle emissioni di composti organici volatili dovute alla solventi organici in certe p e vernici e prodotti per la carrozzeria e la mod prodotti per carrozzeria e modifica della dirett 1999/13/CE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|               | Grenzwerte für den VOC-Höchstgehalt von Produkten für die Fahrzeugreparaturlackierung.<br>'Vorbereitungsprodukte' VOC 850g/L<br>'Vorreiniger' VOC 200g/L<br><b>Nicht betroffen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Valeurs limites pour la teneur maximale en COV des produits utilisés pour la retouche de véhicules.<br>Produits de préparation' COV max. 850g/L<br>'Nettoyants préliminaires' COV max. 200g/L<br><b>N'est pas applicable</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Limiti massimi di contenuto di VOC per i prod rifinitura dei veicoli.<br>Prodotti di preparazione" VOC max. 850g/L<br>'Pre-pulitore' VOC max. 200g/L<br><b>Non applicabile</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Anh 2.2       | Inhaltsstoffdatenblatt<br><br>Bei Reinigungsmitteln müssen Anschrift, Mail-Adresse und Telefonnummer, unter denen das Datenblatt über Inhaltsstoffe nach Ziffer 5 erhältlich ist, angegeben sein.<br><b>Siehe Kapitel 1.3</b><br><b>Nicht betroffen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Fiche de données sur les ingrédients<br><br>Pour les produits de nettoyage, l'adresse, l'adresse électronique et le numéro de téléphone auxquels la fiche de données sur les ingrédients visée au ch. 5 peut être obtenue doivent être indiqués.<br><b>Voir chapitre 1.3</b><br><b>N'est pas applicable</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Scheda dati degli ingredienti<br><br>Nel caso dei detergenti, occorre indicare l'ind l'indirizzo e-mail e il numero di telefono pres quale è possibile ottenere la scheda tecnica ingredienti di cui al punto 5.<br><b>Vedi capitolo 1.3</b><br><b>Non applicabile</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 2.3           | Sonstige Gefahren                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Autres dangers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Altri pericoli                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| EUH208        | <b>Enthält:</b><br><b>2-Methyl-2H-isothiazol-3-on,</b><br><b>1,2-Benzisothiazol-3(2H)-on,</b><br><b>Gemisch aus: 5-Chlor-2-methyl-2H-isothiazol-3-on und 2-Methyl-2H-isothiazol-3-on, kann allergische Reaktionen hervorrufen.</b><br><br>Dieses Produkt enthält Decamethylcyclopentasiloxan (D5), das vom Ausschuss der ECHA-Mitgliedstaaten als Produkt eingestuft wurde, das die vPvB Kriterien gemäß Anhang XIII der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 erfüllt. Siehe Teil 12 für zusätzliche Informationen.<br><br>Dieses Produkt enthält Dodecamethylcyclohexasiloxan (D6), das vom Ausschuss der ECHA-Mitgliedstaaten als Produkt eingestuft wurde, das die vPvB Kriterien gemäß Anhang XIII der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 erfüllt. Siehe Teil 12 für zusätzliche Informationen. | <b>Contient</b><br><b>2-Methyl-2H-isothiazol-3-on,</b><br><b>1,2-Benzisothiazol-3(2H)-on,</b><br><b>5-Chlor-2-methyl-2H-isothiazol-3-on et 2-Methyl-2H-isothiazol-3-on , peut provoquer des réactions allergique</b><br><br>Ce produit contient du décaméthylcyclopentasiloxane (D5), qui a été classé par le comité des États membres de l'ECHA comme un produit répondant aux critères vPvB définis à l'annexe XIII du règlement (CE) n ° 1907/2006. Voir la partie 12 pour plus d'informations.<br><br>Ce produit contient du dodécaméthylcyclohexasiloxane (D6), qui a été classé par le comité des États membres de l'ECHA comme un produit répondant aux critères vPvB définis à l'annexe XIII du règlement (CE) n ° 1907/2006. Voir la partie 12 pour plus d'informations. | <b>Contiene:</b><br><b>... 2-Methyl-2H-isothiazol-3-on,</b><br><b>1,2-Benzisothiazol-3(2H)-on,</b><br><b>5-Chlor-2-methyl-2H-isothiazol-3-on et 2-Methyl-2H-isothiazol-3-on; può causare reazioni allergiche.</b><br><br>Questo prodotto contiene decametiliclopentasilossano (D5), che è stato classificato dal comitato degli Stati membri dell'ECHA come prodotto che soddisfa i criteri vPvB stabiliti nell'allegato XIII del regolamento (CE) 1907/2006. Vedere la parte 12 per ulteriori informazioni.<br><br>Questo prodotto contiene dodecametilciclohexasilossano (D6), che è stato classificato dal Comitato degli Stati membri dell'ECHA come prodotto che soddisfa i criteri vPvB stabiliti nell'allegato XIII del regolamento (CE) 1907/2006. Vedere la parte 12 per ulteriori informazioni. |

| 3                                                                                  | ZUSAMMENSETZUNG<br>ANGABEN ZU DEN BESTANDTEILEN | COMPOSITION / INFORMATIONS<br>SUR LES COMPOSANTS                                                  | COMPOSIZIONE / INFORMAZIONI<br>SUGLI INGREDIENTI                                                     |                                          |                                                              |                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3.1                                                                                | Stoffe<br>Nicht betroffen.                      | Substance<br>N'est pas applicable                                                                 | Sostanze<br>Non applicabile                                                                          |                                          |                                                              |                                                                                                                                                             |
| 3.2                                                                                | Gemische<br>Kennzeichnungspflichtige Stoffe     | Mélange<br>Substances soumises à l'étiquetage                                                     | Miscela<br>Sostanze soggette a etichettatura                                                         |                                          |                                                              |                                                                                                                                                             |
|                                                                                    | CAS-Nr.<br>EINECS-Nr.<br>REACH-Nr.              | Stoffname<br>Nom de la substance<br>Nome della sostanza<br>Substance name                         | m%<br>(g/100g)<br> | Symbol                                   | H-Sätze<br>Phrases H<br>Frasi H<br>H Phrase                  | Einstufungskriterien<br>Critères pour la classification<br>Criteri di classificazione<br>Classification criteria                                            |
|                                                                                    | 556-67-2<br>209-136-7<br>01-2119529238-36       | OCTAMETHYLCYCLOTETRASILOXANE                                                                      | 0,1 - <1                                                                                             | GHS02<br>GHS07<br>GHS09                  | H226<br>H361f<br>H410                                        | Flam.Liq., 3<br>Repr.Tox., 2<br>Aquatic chronic 1                                                                                                           |
|                                                                                    | Download ECHA registered-dossier :              | <a href="#">Registration Dossier - ECHA (europa.eu)</a>                                           |                                                                                                      |                                          |                                                              |                                                                                                                                                             |
|   | 2634-33-5<br>220-120-9<br>01-2120761540-60      | 1,2 BENZISOTHIAZOL-3(2H)-ONE                                                                      | 0,0036 - <1                                                                                          | GHS05<br>GHS07<br><br>GHS09              | H318<br>H302<br>H315<br>H317<br>H400<br>H411                 | Eye Dam., 1<br>Acute Tox, 4, oral<br>Skin Irrit., 2<br>Sin Sens., 1B<br>Aquatic Acute, 1<br>Aquatic Chronic, 2                                              |
|                                                                                    | Download ECHA registered-dossier :              | <a href="#">Registration Dossier - ECHA (europa.eu)</a>                                           |                                                                                                      |                                          |                                                              |                                                                                                                                                             |
|   | 2682-20-4<br>220-239-6<br>01-2120764690-50      | 2-METHYL-2H-ISOTHIAZOOL-3-ONE                                                                     | 0,00015 - 1                                                                                          | GHS05<br>GHS06<br><br>GHS07<br>GHS09     | H314<br>H301<br>H311<br>H330<br>H317<br>H400<br>H411         | Skin Corr., 1<br>Acute Tox, 3, oral<br>Acute Tox. 3, dermal<br>Acute Tox. 2, inhalation<br>Sin Sens., 1B<br>Aquatic Acute, 1 (M10)<br>Aquatic Chronic, 2    |
|                                                                                    | Download ECHA registered-dossier :              |                                                                                                   |                                                                                                      |                                          |                                                              |                                                                                                                                                             |
|  | 55965-84-9<br>611-341-5<br>01-2120764691-48     | REACTION MASS OF<br>5-CHLORO-2-METHYL-1,2-THIAZOL-3(2H)-ONE<br>AND 2-METHYL-1,2-THIAZOL-3(2H)-ONE | 0,0015 - <0,6                                                                                        | GHS05<br><br>GHS06<br><br>GHS07<br>GHS09 | H314<br>H318<br>H301<br>H310<br>H330<br>H317<br>H400<br>H410 | Skin Corr., 1C<br>Eye Dam., 1<br>Acute Tox., 3<br>Acute Tox., 2<br>Acute Tox., 2<br>Skin Sens., 1A<br>Aquatic Acute 1, (M=100)<br>Aquatic Chronic 1, M=100) |
|                                                                                    | Download ECHA registered-dossier :              | <a href="#">Reaction mass of... - legislation-obligation - ECHA (europa.eu)</a>                   |                                                                                                      |                                          |                                                              |                                                                                                                                                             |

| Anmerkung                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Remarques                                                                                                                                                                                                                                                                          | Nota                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Erforderliche Angaben auf der Etikette.</b><br/>Die Nummern der H- und P-Sätze müssen nicht erwähnt werden.<br/>Diese P-Sätze müssen nicht auf der Etikette erwähnt werden. Sie dienen als (freiwillige) Hinweise im Falle einer entsprechenden Kontaminierung.</p>                      | <p><b>Informations obligatoires sur l'étiquette</b><br/>Les numéros des phrases H et P n'ont pas besoin d'être mentionnés.<br/>Ces phrases P ne doivent pas être mentionnées sur l'étiquette. Elles sont fournies à titre d'information (facultative) en cas de contamination.</p> | <p><b>Informazioni richieste sull'etichetta</b><br/>Non è necessario menzionare i numeri delle frasi H e P.<br/>Queste frasi P non devono essere menzionate sull'etichetta. Servono come informazione (volontaria) in caso di contaminazione.</p> |
| <p> Die Einstufung der Zubereitung erfolgt nach den effektiven Gehaltsmengen. Eine Kumulation der oberen Grenzwerte widerspiegelt deshalb nicht die Realität und kann zu einer falschen Einstufung führen.</p> | <p>La préparation est classée en fonction du contenu réel. Une accumulation des valeurs limites supérieures ne reflète donc pas la réalité et peut conduire à une classification incorrecte.</p>                                                                                   | <p>La preparazione è classificata in base al contenuto effettivo. Un accumulo dei valori limite superiori non riflette quindi la realtà e può portare a una classificazione errata.</p>                                                           |
| <p> Biozider Wirkstoff</p>                                                                                                                                                                                     | <p>Substance biocide</p>                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>Sostanza biocida</p>                                                                                                                                                                                                                           |
| <p>① Aspirationsgefahr</p>                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>Danger par aspiration</p>                                                                                                                                                                                                                                                       | <p>Tossicità in caso di aspirazione</p>                                                                                                                                                                                                           |
| <p>② Stoffsicherheitsbericht</p>                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>Rapport sur la sécurité chimique</p>                                                                                                                                                                                                                                            | <p>Rapporto sulla sicurezza chimica</p>                                                                                                                                                                                                           |
| <p>③ Stoffe mit einem M-Faktor (Anhang VI)</p>                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>Substance avec une indication d'un facteur M</p>                                                                                                                                                                                                                                | <p>Sostanze qualora un fattore M (Allegato VI)</p>                                                                                                                                                                                                |
| <p>④ Grenzwerte für die Exposition am Arbeitsplatz, Biologische Grenzwerte (Kapitel 8)</p>                                                                                                                                                                                                     | <p>Limite d'exposition sur le lieu de travail, Limites biologiques (chapitre 8)</p>                                                                                                                                                                                                | <p>Limiti d'esposizione sul luogo di lavoro, Valore limite biologici (cap. 8)</p>                                                                                                                                                                 |
| <p>⑤ Stoff mit endokrin schädlichen Eigenschaften</p>                                                                                                                                                                                                                                          | <p>Propriétés perturbant le système endocrinien</p>                                                                                                                                                                                                                                | <p>Proprietà di interferenza con il sistema endocrino</p>                                                                                                                                                                                         |
| <p>⑥ Stoffe die als PBT, vPvB eingestuft sind</p>                                                                                                                                                                                                                                              | <p>Substance considérée comme PBT ou vPvB</p>                                                                                                                                                                                                                                      | <p>Sostanze persistenti, bioaccumulabili e tossici</p>                                                                                                                                                                                            |
| <p>⑦ Flüchtige organische Verbindung (VOC)</p>                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>Composant organique volatile (C.O.V.)</p>                                                                                                                                                                                                                                       | <p>Composto organico volatile (C.O.V.)</p>                                                                                                                                                                                                        |
| <p>⑧ Haut- und Atemwege, sensibilisierende, allergene Stoffe</p>                                                                                                                                                                                                                               | <p>Substance classée sensibilisante cutané ou respiratoire</p>                                                                                                                                                                                                                     | <p>Sensibilizzante della pelle e delle vie respiratorie</p>                                                                                                                                                                                       |
| <p>⑨ Reproduktionstoxisch, via Laktation</p>                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>Substance toxique pour la reproduction, l'allaitement</p>                                                                                                                                                                                                                       | <p>Tossica per la riproduzione, effetti sulla lattazione</p>                                                                                                                                                                                      |
| <p>⑩ Inhaltsstoff aus nachwachsenden, pflanzlichen Rohstoffen.</p>                                                                                                                                                                                                                             | <p>Ingredients d'origines végétales.</p>                                                                                                                                                                                                                                           | <p>Ingrediente da materie prime vegetali rinnovabili.</p>                                                                                                                                                                                         |



| 4   | ERSTE HILFE MASSNAHMEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | PREMIER SECOURS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | MISURE DI PRIMO SOCCORSO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | In diesem Abschnitt des Sicherheitsdatenblatts ist die Erstversorgung derart zu beschreiben, dass sie ein ungeschulter Hilfeleistender verstehen und ohne besondere Ausrüstung und ohne eine große Auswahl an Arzneimitteln durchführen kann. Ist ärztliche Hilfe erforderlich, so ist dies in den Anweisungen mit Angabe der jeweiligen Dringlichkeit zu vermerken                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Cette rubrique de la fiche de données de sécurité décrit les premiers soins à donner, de telle manière que ces indications puissent être comprises et les soins administrés par une personne n'ayant pas reçu de formation ad hoc, sans qu'il soit nécessaire de recourir à un matériel sophistiqué et de disposer d'une large gamme de médicaments. Si des soins médicaux sont nécessaires, les instructions en feront état, en précisant le degré d'urgence de ces soins.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Questa sezione della scheda di dati di sicurezza descrive le procedure da adottare in modo tale che una persona non esperta possa comprenderle e seguirle senza avvalersi di attrezzature sofisticate e senza disporre di un'ampia gamma di medicinali. Nelle istruzioni va specificato quando è necessario consultare un medico, e con quale urgenza.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 4.1 | <b>Beschreibung der Erste-Hilfe-Massnahmen</b><br><br><b>Vergiftungssymptome können erst nach vielen Stunden auftreten, deshalb ärztliche Überwachung mindestens 48 Stunden nach einem Unfall.</b><br><br>Expositionsweg Einatmen<br><b>Nicht relevant.</b><br><br>Expositionsweg Hautkontakt<br><b>Kontaminierte Kleidung ausziehen. Betroffene Stellen mit Wasser und Seife abwaschen und gut nachspülen.</b><br><br>Expositionsweg Augenkontakt<br><b>Sofort einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Reizung Arzt aufsuchen.</b><br><br>Expositionsweg Verschlucken<br><b>Mund ausspülen. Kein Erbrechen herbeiführen. Bei anhaltender Reizung Arzt aufsuchen.</b> | <b>Description des mesures de premiers secours</b><br><br><b>Les symptômes d'intoxication peuvent n'apparaître qu'après de nombreuses heures, c'est pourquoi une surveillance médicale est nécessaire pendant au moins 48 heures après un accident.</b><br><br>Voie d'exposition : inhalation<br><b>Non pertinent.</b><br><br>Voie d'exposition : cutanée<br><b>Enlevez les vêtements contaminés. Laver les zones touchées avec du savon et de l'eau et bien rincer.</b><br><br>Voie d'exposition : oculaire<br><b>Rincer avec précaution à l'eau immédiatement pendant quelques minutes. Retirez les lentilles de contact, si possible. Continuez à rincer. Consultez un médecin si l'irritation persiste.</b><br><br>Voie d'exposition : ingestion<br><b>Rincer la bouche. Ne pas faire vomir. Consultez un médecin si l'irritation persiste.</b> | <b>Descrizione delle misure di primo soccorso</b><br><br><b>I sintomi dell'avvelenamento possono comparire solo dopo molte ore, pertanto è necessario il controllo medico di almeno 48 ore dopo un incidente.</b><br><br>Via d'esposizione: inalatoria<br><b>Non rilevante.</b><br><br>Via d'esposizione: cutanea<br><b>Togliere gli indumenti contaminati. Lavare le parti interessate con acqua e sapone e risciacquare bene.</b><br><br>Via d'esposizione: occhi<br><b>Risciacquare con cautela con acqua immediatamente per alcuni minuti. Rimuovere le lenti di contatto, se possibile. Continua il risciacquo. Consultare un medico se l'irritazione persiste.</b><br><br>Via d'esposizione: ingestione<br><b>Sciacquare la bocca. Non provoca il vomito. Consultare un medico se l'irritazione persiste.</b> |
| 4.2 | <b>Wichtigste akute und verzögert auftretende Symptome und Wirkungen</b><br><br>Expositionsweg Einatmen<br>akut: <b>Keine Informationen verfügbar.</b><br>verzögert: <b>Keine Informationen verfügbar.</b><br><br>Expositionsweg Hautkontakt<br>akut: <b>Keine bekannt.</b><br>verzögert: <b>Keine Informationen verfügbar.</b><br><br>Expositionsweg Augenkontakt<br>akut: <b>Leichte Reizungen möglich.</b><br>akut: <b>Brennen und Schmerzen der Augen.</b><br>verzögert: <b>Reversible Reizung.</b>                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Principaux symptômes et effets, aigus et différés</b><br><br>Voie d'exposition : inhalation<br>aigus : <b>Pas d'information disponible</b><br>différés : <b>Pas d'information disponible</b><br><br>Voie d'exposition : cutanée<br>aigus : <b>Pas connu.</b><br>différés : <b>Pas d'information disponible</b><br><br>Voie d'exposition : oculaire<br>aigus : <b>Une légère irritation est possible.</b><br>aigus : <b>Brûlure et douleur dans les yeux.</b><br>différés : <b>Irritation réversible.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati</b><br><br>Via d'esposizione: inalatoria<br>acuti: <b>Nessuna informazione disponibile</b><br>ritardati: <b>Nessuna informazione disponibile</b><br><br>Via d'esposizione: cutanea<br>acuti: <b>Non conosciuto.</b><br>ritardati: <b>Nessuna informazione disponibile</b><br><br>Via d'esposizione: occhi<br>acuti: <b>È possibile una leggera irritazione.</b><br>acuti: <b>Bruciore e dolore agli occhi.</b><br>ritardati: <b>Irritazione reversibile</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | Expositionsweg Verschlucken<br>akut: <b>Keine Informationen verfügbar.</b><br>verzögert: <b>Keine Informationen verfügbar.</b>                                                                                                                                                              | Voie d'exposition : ingestion<br>aigus : <b>Pas d'information disponible</b><br>différés : <b>Pas d'information disponible</b>                                                                                                                                                                              | Via d'esposizione: ingestione<br>acuti: <b>Nessuna informazione disponibile</b><br>ritardati: <b>Nessuna informazione disponibile</b>                                                                                                                                                                                                                    |
| 4.3 | Hinweise auf ärztliche Soforthilfe oder<br>Spezialbehandlung<br><br><b>Keine weiteren Angaben verfügbar.</b><br><b>Symptomatische Behandlung.</b>                                                                                                                                           | Indication des éventuels soins médicaux immédiats<br>et traitements particuliers nécessaires<br><br><b>Aucune information n'est à disposition.</b><br><b>Traitement symptomatique.</b>                                                                                                                      | Indicazione dell'eventuale necessità di consulta<br>immediatamente un medico e di trattamenti sp<br><br><b>Non sono disponibili ulteriori dettagli.</b><br><b>Trattamento sintomatico.</b>                                                                                                                                                               |
| 5   | <b>MASSNAHMEN ZUR<br/>BRANDBEKÄMPFUNG</b><br><br>In diesem Abschnitt des Sicherheitsdatenblatts sind die<br>Anforderungen an die Bekämpfung eines Brandes zu beschreiben,<br>der vom Stoff oder Gemisch ausgeht oder in dessen Nähe auftritt.                                               | <b>MESURES DE LUTTE CONTRE<br/>L'INCENDIE</b><br><br>Cette rubrique de la fiche de données de sécurité décrit les exigences<br>applicables à la lutte contre un incendie déclenché par la substance ou<br>le mélange, ou survenant à proximité de ceux-ci.                                                  | <b>MISURE DI LOTTA ANTINCENDIO</b><br><br>Questa sezione della scheda di dati di sicurezza descrive le pre<br>relative al contrasto di incendi causati dalla sostanza o dalla misce<br>che si manifestano in prossimità della sostanza o della miscela                                                                                                   |
| 5.1 | Löschmittel<br><br>Die Wahl des Löschmittels hängt von der Situation<br>am Brandherd und dessen Hauptursache ab.<br><br>geeignet: <b>Wassernebel, Alkohol-Schaum,<br/>Schaum, CO2, Trockenlöschmittel.</b><br><br>ungeeignet: <b>In der Regel Wasser im Vollstrahl.</b>                     | Moyens d'extinction<br><br>Le choix de l'agent d'extinction dépend de la<br>situation à l'origine de l'incendie et de sa cause<br>principale.<br><br>Appropriés : <b>Brouillard d'eau, mousse d'alcool,<br/>mousse, CO2, produit chimique<br/>sec.</b><br><br>Inappropriés : <b>Généralement Jet d'eau.</b> | Mezzi di estinzione<br><br>La scelta dell'agente estinguente dipende dalla<br>situazione alla fonte dell'incendio e dalla sua ca<br>principale.<br><br>idei: <b>Nebbia d'acqua, schiuma alcolic<br/>schiuma, CO2, sostanza chimic<br/>secca.</b><br><br>non ide: <b>Solitamente acqua a getto pien</b>                                                   |
| 5.2 | Besondere vom Stoff oder Gemisch ausgehende<br>Gefahren<br><br><b>Gefährliche Verbrennungsprodukte: Kann beim<br/>Verbrennen giftigen Kohlenmonoxidrauch,<br/>Schwefel- und Stickoxide erzeugen.</b>                                                                                        | Dangers particuliers résultant de la substance ou du<br>mélange<br><br><b>Peut produire des fumées toxiques de monoxyde<br/>de carbone en cas de combustion ou Produit des<br/>oxydes de soufre ou d'azote en cas de combustion.</b>                                                                        | Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla<br>miscela<br><br><b>può produrre fumi tossici di monossido<br/>carbonio in caso di combustione» o<br/>«produce ossidi di zolfo e azoto in ca<br/>combustione.</b>                                                                                                                                    |
| 5.3 | Hinweise für die Brandbekämpfung<br><br>Behälter durch Besprühen mit Wasser kühl<br>halten. Spezialausrüstung der Feuerwehr wie<br>Handschuhe, Stiefel, Gesichtsschutz. Atem-<br>schutzgerät tragen.<br>Kontaminiertes Löschwasser entsprechend den<br>behördlichen Vorschriften entsorgen. | Conseils aux pompiers<br><br>Tenir les récipients au frais en les arrosant d'eau.<br>Protection des yeux et du visage, ainsi que les<br>appareils respiratoires.<br><br>Éliminez l'eau d'extinction contaminée<br>conformément aux réglementations officielles.                                             | Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione<br>incendi<br><br><b>Raffreddare i contenitori con getti d'acqua.<br/>protezione speciali per gli addetti all'estin<br/>degli incendi, quali stivali, tute, guanti, prote<br/>per gli occhi e per il volto e respiratori.<br/>Smaltire l'acqua antincendio contam<br/>secondo le normative ufficiali.</b> |

| 6     | MASSNAHMEN BEI UNBEABSICHTIGTER FREISETZUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | MESURES À PRENDRE EN CAS DE DISPERSION ACCIDENTELLE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|       | In diesem Abschnitt des Sicherheitsdatenblatts sind angemessene Maßnahmen im Fall von Verschütten, Leckagen oder Freisetzung zu empfehlen, um schädliche Wirkungen auf Menschen, Eigentum und die Umwelt zu verhindern oder so gering wie möglich zu halten. Wenn die Gefahr stark von der verschütteten Menge abhängt, soll zwischen Maßnahmen nach Verschütten großer oder kleiner Mengen unterschieden werden. Falls im Rahmen der Rückhalte- und Beseitigungsverfahren verschiedene Vorgehensweisen erforderlich sind, so sind diese im Sicherheitsdatenblatt anzuführen. | Cette rubrique de la fiche de données de sécurité recommande les mesures appropriées à prendre en cas de déversements, de fuites et de dispersions, en vue de prévenir ou de réduire au minimum les effets néfastes pour les personnes, les biens et l'environnement. Lorsque le volume du déversement a une incidence considérable sur le danger, une distinction doit être faite entre les mesures à prendre respectivement en cas de déversement majeur et en cas de déversement mineur. Si les procédures de confinement et de récupération indiquent que des méthodes différentes sont nécessaires, celles-ci doivent être précisées sur la fiche de données de sécurité. | Questa sezione della scheda di dati di sicurezza illustra la misura adeguata in caso di fuoriuscite, dispersione o rilascio onde prevenire o minimizzare gli effetti avversi per le persone, i beni e l'ambiente. Va fatta una distinzione tra le misure da adottare in caso di piccole fuoriuscite, qualora il volume della fuoriuscita ha un impatto significativo sul pericolo. Se le procedure per il contenimento ed il recupero prevedono pratiche diverse, tali pratiche devono essere indicate nella scheda di dati di sicurezza. |
| 6.1   | Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen, Schutzausrüstungen und in Notfällen anzuwendende Verfahren                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Precauzioni personali, dispositivi di protezione individuale e procedure in caso di emergenza                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 6.1.1 | Nicht für Notfälle geschultes Personal<br>a) Verwendung geeigneter Schutzausrüstungen<br>Schutzhandschuhe, Schutzbrille.<br><br>b) Entfernen von Zündquellen, sicherstellen einer ausreichenden Belüftung<br>---<br><br>c) Notfallpläne für eine Räumung der Gefahrenzone<br>Nicht notwendig.                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Pour les non-secouristes<br>a) Le port d'un équipement de protection approprié<br>Porter des gants et des lunettes de protection<br><br>b) L'éloignement des sources d'inflammation, une ventilation suffisante<br>---<br><br>c) Les procédures d'urgence, y compris la nécessité d'évacuer la zone à risque<br>Aucune procédure spécifique nécessaire.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Per chi non interviene direttamente<br>a) Indossare adeguati dispositivi di protezione individuale<br>Indossare guanti e occhiali protettivi<br><br>b) Rimuovere le fonti di accensione, predisporre un'adeguata ventilazione<br>---<br><br>c) Mettere in atto procedure di emergenza, qualora sia necessaria la necessità di evacuare l'area di pericolo<br>Non necessario.                                                                                                                                                              |
| 6.1.2 | Einsatzkräfte<br>Verwendung geeigneter Schutzausrüstungen wie in Ziffer 8.2.2 persönliche Schutzausrüstung beschrieben.<br>Zusätzliche Hinweise:<br>Ungeschützte Personen fernhalten.<br>Zum Schutz von Haut und Augen werden undurchlässige Schutzkleidung, Schutzstiefel aus Neopren, Augen- und Gesichtsschutz sowie Chemikalienschutzhandschuhe mit langen Stulpen empfohlen.                                                                                                                                                                                             | Pour les secouristes<br>Utiliser un équipement de protection approprié tel que décrit dans la section 8.2.2 équipements de protection individuelle.<br>Information additionnelle :<br>Éloignez les personnes non protégées.<br>Pour protéger la peau et les yeux, des vêtements de protection imperméables, des bottes de protection en néoprène, une protection des yeux et du visage et des gants de protection contre les produits chimiques à poignets longs sont recommandés.                                                                                                                                                                                             | Per chi interviene direttamente<br>Utilizzare dispositivi di protezione adeguati come descritto nella sezione 8.2.2 dispositivi di protezione individuale.<br>Informazioni aggiuntive:<br>Tenere lontane le persone non protette.<br>Per proteggere la pelle e gli occhi, si consigliano indumenti protettivi impermeabili, stivali protettivi in neoprene, protezione per il viso e occhi e guanti di protezione chimica a polsini lunghi.                                                                                               |
| 6.2   | Umweltschutzmassnahmen<br>Eindringen in die Kanalisation oder in Oberflächen- und Grundwasser vermeiden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Précautions pour la protection de l'environnement<br>Éviter la contamination des égouts, des eaux de surface et des eaux souterraines.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Precauzioni ambientali<br>Tenere lontano da scarichi, acque di superficie e acque sotterranee.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6.3   | Methoden und Material für Rückhaltung und Reinigung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 6.3.1 | a) Einrichten von Sperren, Abdecken der Kanalisation<br>Mit flüssigkeitsbindendem Material (Sand, Kieselgur, Universalbinder) aufnehmen. Das aufgenommene Material gemäss Abschnitt Entsorgung behandeln. Kontaminierte Oberflächen mit viel Wasser nachspülen. Bei grossen Mengen (>100 Liter) einrichten von Sperren, Abdecken der Kanalisation. Behörden informieren. | a) Mise en place d'une enceinte de rétention, couverture des égout<br>Absorber avec un matériau liant liquide (sable, kieselguhr, liant universel). Traitez le matériau absorbé conformément à la section d'élimination. Rincer les surfaces contaminées à grande eau. Pour de grandes quantités (>100 litres), installez des barrières, couvrez le système d'égouts. Informer les autorités. | a) Cunette di raccolta, copertura degli scarichi<br>Assorbire con materiale liquido (sabbia, fossile, legante universale). Trattare il materiale assorbito secondo la sezione relativa allo smaltimento. Risciacquare le superfici contaminate con abbondante acqua. Per grandi quantità (>100 litri) installare una barriera, coprire il sistema fognario. Informare le autorità. |
|       | b) Abdichtungsverfahren<br>Keine Einschränkungen an die Materialien.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | b) Procédures d'obturation<br>Aucune restriction sur les matériaux.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | b) Procedure di copertura isolante<br>Nessuna restrizione sui materiali.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 6.3.2 | Geeignete Reinigungsverfahren                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Conseils appropriés doivent être donnés concernant le nettoyage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Raccomandazioni su come bonificare una fuoriuscita                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|       | a) Neutralisierungsverfahren<br>Nicht notwendig.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | a) Techniques de neutralisation<br>Non nécessaire.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | a) Tecniche di neutralizzazione;<br>Non necessario.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|       | b) Dekontaminierungsverfahren<br>Nicht notwendig.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | b) Techniques de décontamination<br>Non nécessaire.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | b) Tecniche di decontaminazione<br>Non necessario.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|       | c) Einsatz absorbierender Materialien<br>Universalbinder, Sand, Sägemehl.                                                                                                                                                                                                                                                                                                | c) Matériaux adsorbants<br>Absorbants universel, sable, sciure.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | c) Materiali assorbenti<br>Legante universale, sabbia, segatura.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|       | d) Säuberungsverfahren<br>Absaugen. Mit Wasser spülen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | d) Techniques de nettoyage<br>Aspiration. Rincer à l'eau.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | d) Tecniche di pulizia<br>Aspirazione. Risciacquare con acqua                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|       | e) Absaugverfahren<br>---                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | e) Techniques d'aspiration<br>---                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | e) Tecniche di aspirazione<br>---                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|       | f) Für Rückhaltung und Reinigung erforderliche Ausrüstung<br>Keine Einschränkungen an die Materialien.                                                                                                                                                                                                                                                                   | f) Équipement nécessaire pour le confinement/le nettoyage<br>Aucune restriction sur les matériaux.                                                                                                                                                                                                                                                                                            | f) Attrezzature necessarie al contenimento/alla bonifica<br>Nessuna restrizione sui materiali.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 6.3.3 | Weitere Angaben betreffend Verschütten und Freisetzung<br>Keine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Autre information concernant les déversements et les dispersions<br>Aucune.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Altre informazioni relative alle fuoriuscite e ai rilasci<br>Nessuna.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 6.4   | Verweis auf andere Abschnitte<br>Siehe Abschnitte 8 und 13                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Références à d'autres rubriques<br>Référence aux rubriques 8 et 13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Riferimento ad altre sezioni<br>Rinviare alle sezioni 8 e 13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| 7     | HANDHABUNG UND LAGERUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | MANIPULATION ET STOCKAGE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | MANIPOLAZIONE E IMMACAZZINAMENTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|       | <p>In diesem Abschnitt des Sicherheitsdatenblatts sind Hinweise zur sicheren Handhabung zu geben. Dabei ist besonders auf Vorsichtsmassnahmen einzugehen, die bei den in Unterabschnitt 1.2 genannten identifizierten Verwendungen und den spezifischen Eigenschaften des Stoffs oder Gemischs angemessen sind.</p> <p>Die Angaben in diesem Abschnitt des Sicherheitsdatenblatts müssen sich auf den Schutz der menschlichen Gesundheit, der Sicherheit sowie der Umwelt beziehen. Sie müssen den Arbeitgeber bei der Festlegung geeigneter Arbeitsabläufe und organisatorischer Massnahmen gemäß Artikel 5 der Richtlinie 98/24/EG und Artikel 5 der Richtlinie 2004/37/EG des Europäischen Parlaments und des Rates unterstützen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>Cette rubrique de la fiche de données de sécurité donne des conseils relatifs aux méthodes de manipulation sûres. Elle mettra l'accent sur les précautions adaptées aux utilisations identifiées auxquelles il est fait référence à la sous-rubrique 1.2, ainsi qu'aux propriétés particulières de la substance ou du mélange.</p> <p>Les informations figurant dans cette rubrique de la fiche de données de sécurité concernent la protection de la santé humaine, de la sécurité et de l'environnement. Elles doivent aider l'employeur dans la conception de processus de travail et de mesures organisationnelles appropriées, conformément à l'article 5 de la directive 98/24/CE et à l'article 5 de la directive 2004/37/CE.</p> <p>Lorsqu'un rapport sur la sécurité chimique est exigé, les informations contenues dans la présente rubrique de la fiche de données de sécurité devront correspondre à celles présentées pour les utilisations identifiées dans le rapport sur la sécurité chimique et les scénarios d'exposition afférents à la maîtrise du risque, tels qu'ils résultent du rapport sur la sécurité chimique figurant à l'annexe de la fiche de données de sécurité.</p> | <p>Questa sezione della scheda di dati di sicurezza fornisce raccomandazioni sulle pratiche di manipolazione sicura. Sottolineare le precauzioni adeguate per gli usi identificati nella sottosezione 1.2 e per le proprietà peculiari della sostanza o del miscela.</p> <p>Le informazioni da fornire per questa sezione della scheda di dati di sicurezza riguardano la protezione della salute umana, la sicurezza e l'ambiente. Devono permettere al datore di lavoro di adottare procedure di lavoro e misure organizzative appropriate, conformemente all'articolo 5 della direttiva 98/24/CE e all'articolo 5 della direttiva 2004/37/CE.</p> <p>Quando è prescritta una relazione sulla sicurezza chimica, le informazioni di questa sezione della scheda di dati di sicurezza dovranno essere coerenti con le informazioni sugli usi identificati nella relazione sulla sicurezza chimica e con gli scenari di esposizione citati nella relazione, come risultano dal controllo del rischio citati nella relazione allegata alla scheda di dati di sicurezza.</p>     |
| 7.1.1 | <p>Schutzmaßnahmen zur sicheren Handhabung</p> <p>a) für eine sichere Handhabung des Stoffs oder Gemischs</p> <p><b>Für ausreichende Lüftung sorgen. Die Mindeststandards gemäß TRGS 501 sind einhalten.</b></p> <p><b>Empfohlene Verarbeitungstemperatur: +5°C bis +40°C.</b></p> <p><b>Für längere Arbeiten mit dem Produkt und dessen Lösungen Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen.</b></p> <p><b>Bildung von feinen Aerosolpartikeln vermeiden.</b></p> <p>b) zu unverträglichen Stoffen und Gemischen</p> <p><b>Nicht betroffen.</b></p> <p>c - i) zu Verfahren und Bedingungen die die Eigenschaften des Stoffs oder Gemischs verändern und neue Risiken mit sich bringen</p> <p><b>Keine weiteren Angaben verfügbar.</b></p> <p>c - ii) für geeignete Gegenmassnahmen</p> <p><b>Nicht betroffen.</b></p> <p>d) zur Verringerung der Freisetzung des Stoffs oder Gemischs in die Umwelt</p> <p><b>Vorsichtiges Hantieren beim Umfüllen.</b></p> <p><b>Verpackungen sofort wieder gut verschliessen.</b></p> | <p>Précautions à prendre pour une manipulation sans danger</p> <p>a) une manipulation sûre de la substance ou du mélange</p> <p><b>Veiller à une ventilation suffisante. Respecter les normes minimales selon TRGS 501.</b></p> <p><b>Température de traitement recommandée : +5°C à +40°C.</b></p> <p><b>Portez des gants et des lunettes de protection pour travailler plus longtemps avec le produit et ses solutions.</b></p> <p><b>Éviter la formation de fines particules d'aérosol.</b></p> <p>b) en contact avec des substances ou mélanges incompatibles</p> <p><b>Non concerné.</b></p> <p>c - i) Opérations et conditions qui engendrent de nouveaux risques par la modification des propriétés de la substance ou du mélange</p> <p><b>Aucune information n'est à disposition.</b></p> <p>c - ii) Contremesures appropriées</p> <p><b>Non concerné.</b></p> <p>d) Réduction de la dispersion de la substance ou du mélange dans l'environnement</p> <p><b>Manipulation soignée lors de la décantation.</b></p> <p><b>Refermer l'emballage immédiatement.</b></p>                                                                                                                            | <p>Precauzioni per la manipolazione sicura</p> <p>a) consentano di manipolare la sostanza o la miscela in modo sicuro</p> <p><b>Assicurare una ventilazione sufficiente. standard minimi secondo TRGS 501 devono essere rispettati.</b></p> <p><b>Temperatura di lavorazione raccomandata da +5°C a +40°C.</b></p> <p><b>Indossare guanti e occhiali protettivi per lavorare più lungo con il prodotto e le sue soluzioni.</b></p> <p><b>Evitare la formazione di particelle fini di aerosol.</b></p> <p>b) prevenzano la manipolazione di sostanze o miscele incompatibili</p> <p><b>Non affetto.</b></p> <p>c - i) segnalino le operazioni e le condizioni che creano nuovi rischi, modificando le proprietà della sostanza o della miscela</p> <p><b>Non sono disponibili ulteriori dettagli.</b></p> <p>c - ii) le contromisure appropriate</p> <p><b>Non affetto.</b></p> <p>d) riducano il rilascio della sostanza o della miscela nell'ambiente</p> <p><b>Manipolazione attenta durante la decantazione.</b></p> <p><b>Richiedere immediatamente la confezione.</b></p> |

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7.1.2 | Hygienemassnahmen am Arbeitsplatz<br>a) in Bereichen, in denen gearbeitet wird:<br><b>Nicht essen, nicht trinken, nicht rauchen.</b><br><br>b) Körperpflege<br><b>Nach Gebrauch Hände waschen.</b><br><br>c) Vor dem Betreten von Bereichen, in denen gegessen wird:<br><b>Kontaminierte Kleidung und Schutzausrüstung ablegen.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Conseils d'ordre général en matière hygiène du travail<br>a) dans les zones de travail :<br><b>Ne pas manger, boire ou fumer.</b><br><br>b) l'hygiène personnelle<br><b>Se laver les mains après chaque utilisation.</b><br><br>c) Avant d'entrer dans une zone de restauration<br><b>Enlever les vêtements contaminés et l'équipement de protection.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Raccomandazioni generali sull'igiene del la<br>a) nelle zone di lavoro:<br><b>Non mangiare, non bere e non fumare.</b><br><br>b) igiene personale<br><b>Lavare le mani dopo l'uso.</b><br><br>c) Prima di accedere alle zone in cui si mar<br><b>Togliere gli indumenti contaminati e i d<br/>di protezione.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 7.2   | Bedingungen zur sicheren Lagerung unter Berücksichtigung von Unverträglichkeiten<br>a) verbundene Risiken<br>i) explosionsfähige Atmosphären<br><b>Nicht betroffen.</b><br><br>ii) zu Korrosion führende Bedingungen<br><b>Nicht betroffen.</b><br><br>iii) durch Entzündbarkeit bedingte Gefahren<br><b>Nicht betroffen.</b><br><br>iv) unverträgliche Stoffe oder Gemische<br><b>Chlorhaltige Produkte, Peroxide</b><br><br>v) zu Verdunstung führende Bedingungen<br><b>Behälter stets gut verschlossen halten.</b><br><br>vi) potenzielle Zündquellen (Elektrogeräte)<br><b>Nicht betroffen.</b><br><br>b) Wirkungen<br>i) Witterungsverhältnisse<br><b>Nicht im Freien lagern. Vor grosser Hitze und direkter Sonnenbestrahlung schützen.</b><br><br>ii) Umgebungsdruck<br><b>Nicht betroffen.</b><br><br>iii) Temperatur<br><b>Lagertemperatur zwischen +10 und +30 °C.</b> | Conditions d'un stockage sûr, y compris les éventuelles incompatibilités<br>a) Risques associés<br>i) aux atmosphères explosives<br><b>Non concerné.</b><br><br>ii) aux environnements corrosives<br><b>Non concerné.</b><br><br>iii) à l'inflammabilité<br><b>Non concerné.</b><br><br>iv) aux substances ou mélanges incompatibles<br><b>Produits contenant du chlore, peroxydes</b><br><br>v) aux environnements favorisant l'évaporation<br><b>Gardez toujours les contenants bien fermés.</b><br><br>vi) aux sources d'inflammation (inclus l'équipement électrique)<br><b>Non concerné.</b><br><br>b) Comment maîtriser les effets<br>i) des conditions météorologiques<br><b>Ne pas stocker à l'extérieur. Protéger de la chaleur extrême et de la lumière directe du soleil.</b><br><br>ii) de la pression ambiante<br><b>Non concerné.</b><br><br>iii) de la température<br><b>Température de stockage entre +10 et +30 °C.</b> | Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comp<br>eventuali incompatibilità<br>a) rischi connessi a<br>i) atmosfere esplosive<br><b>Non affetto.</b><br><br>ii) condizioni corrosive<br><b>Non affetto.</b><br><br>iii) pericoli di infiammabilità<br><b>Non affetto.</b><br><br>iv) sostanze o miscele incompatibili<br><b>Prodotti contenenti cloro, perossidi</b><br><br>v) condizioni di evaporazione<br><b>Tenere sempre i contenitori ben chiusi.</b><br><br>vi) potenziali forti di accensione (comp<br>installazioni elettriche)<br><b>Non affetto.</b><br><br>b) come contenere gli effetti di<br>i) condizioni meteorologiche<br><b>Non conservare all'aperto. Proteggere d<br/>estremo e dalla luce solare diretta.</b><br><br>ii) pressione ambiente<br><b>Non affetto.</b><br><br>iii) temperatura<br><b>Temperatura di stoccaggio tra +10 e +30 °C.</b> |

|                                                                                                                         |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| iv) Sonnenlicht<br><b>Vor direktem Sonnenlicht schützen.</b>                                                            | iv) de la lumière naturelle<br><b>Protéger de la lumière directe du soleil.</b>                                                                     | iv) luce solare<br><b>Proteggere dalla luce solare diretta.</b>                                                                 |
| v) Feuchtigkeit<br><b>Nicht betroffen.</b>                                                                              | v) de l'humidité<br><b>Non concerné.</b>                                                                                                            | v) umidità<br><b>Non affetto.</b>                                                                                               |
| vi) Schwingungen<br><b>Nicht betroffen.</b>                                                                             | vi) des vibrations<br><b>Non concerné.</b>                                                                                                          | vi) vibrazioni<br><b>Non affetto.</b>                                                                                           |
| c) Erhalt der Eigenschaften<br><b>Haltbarkeit: 36 Monate ab Produktionsdatum</b>                                        | c) comment préserver l'intégrité (par l'utilisation)<br><b>Durée de conservation : 36 mois à partir de la date de production (voir l'étiquette)</b> | c) come mantenere integre avvalendosi di<br><b>Durata di conservazione: 36 mesi dalla produzione (vedere l'etichetta).</b>      |
| i) Stabilisatoren<br><b>Nicht betroffen.</b>                                                                            | i) de stabilisants<br><b>Non concerné.</b>                                                                                                          | i) stabilizzanti<br><b>Non affetto.</b>                                                                                         |
| ii) Antioxidationsmittel<br><b>Nicht betroffen.</b>                                                                     | ii) d'antioxydants<br><b>Non concerné.</b>                                                                                                          | ii) antiossidanti<br><b>Non affetto.</b>                                                                                        |
| d) Sonstige zu beachtenden Informationen<br>i) Anforderung an die Belüftung<br><b>Natürliche Belüftung ausreichend.</b> | d) autres conseils concernant notamment<br>i) les exigences en matière de ventilation<br><b>Une ventilation naturelle est suffisante.</b>           | d) altre raccomandazioni, quali<br>i) prescrizioni relative alla ventilazione<br><b>La ventilazione naturale è sufficiente.</b> |
| ii) Spezielle Anforderungen an Lagerräume, Behälter und Rückhalteinrichtungen<br><b>Nicht betroffen.</b>                | ii) la conception particulière des locaux ou des réservoirs de stockage / rétention<br><b>Non concerné.</b>                                         | ii) progettazione specifica dei locali o contenitori di stoccaggio<br><b>Non affetto.</b>                                       |
| iii) Mengenbegrenzungen; Zusammenlagerung:<br><b>Nicht betroffen.</b>                                                   | iii) Quantités maximales pouvant être stockées ; Stockage commun<br><b>Non concerné.</b>                                                            | iii) limiti quantitativi in condizioni di stoccaggio<br><b>Stoccaggio congiunto: Non affetto.</b>                               |
| Gewässerschutz<br><b>Nicht betroffen.</b>                                                                               | Protection des eaux<br><b>Non concerné.</b>                                                                                                         | Protezione dall'acqua<br><b>Non affetto.</b>                                                                                    |
| Bewilligungs- / Meldepflicht an lokale Behörden<br><b>Nicht betroffen.</b>                                              | Autorisation / obligation de déclaration aux autorités locales<br><b>Non concerné.</b>                                                              | Autorizzazione / obbligo di denuncia alle autorità locali<br><b>Non affetto.</b>                                                |
| iv) Geeignete Verpackungen<br><b>Originalverpackung des Herstellers / Lieferanten.</b>                                  | iv) les compatibilités en matière de conditionnement<br><b>Emballage d'origine du fabricant/fournisseur.</b>                                        | iv) compatibilità degli imballaggi<br><b>Confezione originale del produttore/fornitore.</b>                                     |
| v) Ungeeignete Verpackungen<br><b>Nur im Originalgebinde lagern!</b>                                                    | v) Incompatibilités en matière de conditionnement<br><b>Conserver uniquement dans le contenant d'origine !</b>                                      | v) Incompatibilità degli imballaggi<br><b>Conservare solo nel contenitore originale.</b>                                        |



|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7.3 | <b>Spezifische Endanwendungen</b><br>Für Stoffe und Gemische, die für spezifische Endanwendungen hergestellt wurden, müssen sich die Empfehlungen auf die in Unterabschnitt 1.2 genannten identifizierten Verwendungen beziehen und ferner ausführlich und praxistauglich sein. Ist ein Expositionsszenario beigelegt, kann darauf verwiesen werden, oder es sind die in den Unterabschnitten 7.1 und 7.2 verlangten Angaben zu machen. Hat ein Akteur der Lieferkette eine Stoffsicherheitsbeurteilung für das Gemisch durchgeführt, brauchen das Sicherheitsdatenblatt und die Expositionsszenarien nur mit dem Stoffsicherheitsbericht für das Gemisch und nicht mit den Stoffsicherheitsberichten für jeden in dem Gemisch enthaltenen Stoff übereinzustimmen. Falls branchen- oder sektorspezifische Leitlinien verfügbar sind, kann (unter Angabe von Quelle und Erscheinungsdatum) ausführlich darauf Bezug genommen werden. | <b>Utilisation(s) finale(s) particulière(s)</b><br>Dans le cas des substances et des mélanges destinés à une ou des utilisations finales particulières, les recommandations doivent porter sur la ou les utilisations identifiées qui sont visées à la sous-rubrique 1.2; ces recommandations doivent être détaillées et opérationnelles. Si un scénario d'exposition est annexé, il peut y être fait référence, ou bien les informations visées aux sous-rubriques 7.1 et 7.2 seront fournies. Si un acteur de la chaîne d'approvisionnement a effectué une évaluation de la sécurité chimique pour le mélange, il n'est pas nécessaire que la fiche de données de sécurité et les scénarios d'exposition concordent avec les rapports sur la sécurité chimique de chaque substance présente dans le mélange : il suffit qu'ils soient conformes au rapport sur la sécurité chimique du mélange lui-même. Si des orientations spécifiques au niveau de l'industrie ou du secteur sont disponibles, il peut y être fait référence en détail (y compris en mentionnant la source et la date de diffusion). | <b>Usi finali particolari</b><br>Per le sostanze e le miscele destinate ad usi finali specifici, le raccomandazioni devono riferirsi agli usi identificati di sottosezione 1.2 ed essere dettagliate e operative. Se è allegato uno scenario di esposizione, vi può essere fatto riferimento, o le informazioni previste dalle sottosezioni 7.1 e 7.2. Se un attore della catena di approvvigionamento ha effettuato una valutazione della sicurezza chimica della miscela, è sufficiente che la scheda di dati di sicurezza e gli scenari di esposizione siano coerenti con la relazione sulla sicurezza chimica della miscela, piuttosto che con le relazioni sulla sicurezza chimica di ciascuna delle sostanze che compongono la miscela. Se sono disponibili orientamenti specifici dell'industria o del settore, si può fare riferimento ad essi in modo dettagliato (citando la fonte e la data di pubblicazione). |
|     | <b>Expositionsszenarien</b><br><b>Nicht erforderlich.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Scénarios d'exposition</b><br><b>Pas obligatoire.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Scenari di esposizione</b><br><b>Non necessario.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|     | Stoffe in diesem Gemisch mit einer Stoffsicherheitsbeurteilung<br><b>Siehe Kapitel 3.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Évaluation de la sécurité chimique pour les substances contenues dans ce mélange<br><b>Voir chapitre 3.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Valutazione della sicurezza chimica delle sostanze che compongono questa miscela<br><b>Vedi capitolo 3.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|     | <b>Zusammenlagerungsverbote</b> siehe Tabelle im Abschnitt 16<br><a href="https://www.vci.de/technische-regelwerke/downloads-treg/1-arbeitssicherheit/1-8-lagerung-von-gefahrstoffen/01-trgs-510-neuausrichtung-des-regelwerks-bender.pdf">https://www.vci.de/technische-regelwerke/downloads-treg/1-arbeitssicherheit/1-8-lagerung-von-gefahrstoffen/01-trgs-510-neuausrichtung-des-regelwerks-bender.pdf</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Pour les restrictions de stockage</b> , voir le tableau dans la section 16                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Per le restrizioni di archiviazione</b> , vedere la tabella nella sezione 16                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|     | Für dieses Produkt gilt die Lagerklasse:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | La classe de stockage s'applique à ce produit :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | La classe di archiviazione si applica a questo prodotto:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 12  | <b>Nicht brennbare Flüssigkeiten</b><br><b>Keine Beschränkungen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Liquides ininflammables</b><br><b>Pas de restrictions</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Liquidi non infiammabili</b><br><b>Senza restrizioni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |



| 8                                                                                 | BEGRENZUNG UND<br>ÜBERWACHUNG DER<br>EXPOSITION/PERSÖNLICHE<br>SCHUTZAUSRÜSTUNGEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | CONTRÔLES DE<br>L'EXPOSITION/PROTECTION<br>INDIVIDUELLE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | CONTROLLI DELL'ESPOSIZIONE/DELLA<br>PROTEZIONE INDIVIDUALE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                   | <p>In diesem Abschnitt des Sicherheitsdatenblatts ist auf die geltenden Grenzwerte für berufsbedingte Exposition und die erforderlichen Risikomanagementmaßnahmen einzugehen. Ist ein Stoffsicherheitsbericht vorgeschrieben, müssen die Angaben in diesem Abschnitt des Sicherheitsdatenblatts mit den Angaben für die identifizierten Verwendungen im Stoffsicherheitsbericht und den im Anhang des Sicherheitsdatenblatts aufgeführten und die Risikobeherrschung demonstrierenden Expositionsszenarien des Stoffsicherheitsberichts übereinstimmen.</p> | <p>Cette rubrique de la fiche de données de sécurité décrit les limites d'exposition professionnelle applicables et les mesures nécessaires de gestion des risques. Lorsqu'un rapport sur la sécurité chimique est exigé, les informations contenues dans la présente rubrique de la fiche de données de sécurité devront correspondre à celles présentées pour les utilisations identifiées dans le rapport sur la sécurité chimique et les scénarios d'exposition afférents à la maîtrise du risque, tels qu'ils résultent du rapport sur la sécurité chimique figurant à l'annexe de la fiche de données de sécurité.</p> | <p>Questa sezione della scheda di dati di sicurezza elenca i valori di esposizione professionale applicabili e le necessarie misure di gestione dei rischi. Quando è prescritta una relazione sulla sicurezza chimica, le informazioni di questa sezione della scheda di dati di sicurezza devono essere coerenti con le informazioni sugli usi identificati fornite nella relazione sulla sicurezza chimica e con gli scenari di esposizione che dimostrano il controllo del rischio citati nella relazione e stabiliti nell'allegato alla scheda di dati di sicurezza.</p> |
|  | <p>Die DNEL und PNEC-Werte einzelner Inhaltsstoffe können über den Link im Abschnitt 3 ermittelt werden. Für die Beurteilung einer möglichen Gefährdung durch das Gemisch stehen Berechnungstabellen zur Verfügung.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>Les DNEL et PNEC des différents composants peuvent être déterminés via le lien dans la section 3. Des tableaux de calcul sont disponibles pour l'évaluation d'un éventuel danger lié au mélange.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>I valori DNEL e PNEC dei singoli ingredienti possono essere determinati tramite il link nella sezione 3. Sono disponibili tabelle di calcolo per la valutazione di un possibile pericolo dalla miscela.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| 8.1                    | Zu überwachende Parameter                                                                                                                                                  | Paramètres de contrôle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Parametri di controllo                                                                                                                   |                      |             |                     |               |              |           |                   |                     |                      |              |                   |                        |                        |          |                   |     |       |     |       |  |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------|---------------------|---------------|--------------|-----------|-------------------|---------------------|----------------------|--------------|-------------------|------------------------|------------------------|----------|-------------------|-----|-------|-----|-------|--|
| 8.1.1                  | i) Nationale Grenzwerte für die berufsbedingte Exposition                                                                                                                  | i) Limites nationales d'exposition professionnelle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | i) Limiti nazionali di esposizione professionale                                                                                         |                      |             |                     |               |              |           |                   |                     |                      |              |                   |                        |                        |          |                   |     |       |     |       |  |
|                        | <p><a href="#">98/24/EG</a> / <a href="#">2014/113/EU</a> / <a href="#">2004/37/EG</a></p> <p>Stoffname / nom de la substance<br/>nome della sostanza / substance name</p> | <p>CAS number</p> <p>Arbeitsplatzgrenzwerte / Limites d'exposition professionnelle<br/>Limiti di esposizione professionale / Occupational exposure limits</p> <table><tr><th>Long-term (8-hr)</th><th>Short-term (15-min.)</th><th>Bemerkungen</th><th>Kritische Toxizität</th></tr><tr><td>Langzeitwerte</td><td>Kurzzeitwert</td><td>Remarques</td><td>Toxicité critique</td></tr><tr><td>Valeur à long terme</td><td>Valeur à court terme</td><td>Osservazioni</td><td>Tossicità critica</td></tr><tr><td>Valore a lungo termine</td><td>Valore a breve termine</td><td>Comments</td><td>Critical Toxicity</td></tr><tr><td>ppm</td><td>mg/m3</td><td>ppm</td><td>mg/m3</td></tr></table> | Long-term (8-hr)                                                                                                                         | Short-term (15-min.) | Bemerkungen | Kritische Toxizität | Langzeitwerte | Kurzzeitwert | Remarques | Toxicité critique | Valeur à long terme | Valeur à court terme | Osservazioni | Tossicità critica | Valore a lungo termine | Valore a breve termine | Comments | Critical Toxicity | ppm | mg/m3 | ppm | mg/m3 |  |
| Long-term (8-hr)       | Short-term (15-min.)                                                                                                                                                       | Bemerkungen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Kritische Toxizität                                                                                                                      |                      |             |                     |               |              |           |                   |                     |                      |              |                   |                        |                        |          |                   |     |       |     |       |  |
| Langzeitwerte          | Kurzzeitwert                                                                                                                                                               | Remarques                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Toxicité critique                                                                                                                        |                      |             |                     |               |              |           |                   |                     |                      |              |                   |                        |                        |          |                   |     |       |     |       |  |
| Valeur à long terme    | Valeur à court terme                                                                                                                                                       | Osservazioni                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Tossicità critica                                                                                                                        |                      |             |                     |               |              |           |                   |                     |                      |              |                   |                        |                        |          |                   |     |       |     |       |  |
| Valore a lungo termine | Valore a breve termine                                                                                                                                                     | Comments                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Critical Toxicity                                                                                                                        |                      |             |                     |               |              |           |                   |                     |                      |              |                   |                        |                        |          |                   |     |       |     |       |  |
| ppm                    | mg/m3                                                                                                                                                                      | ppm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | mg/m3                                                                                                                                    |                      |             |                     |               |              |           |                   |                     |                      |              |                   |                        |                        |          |                   |     |       |     |       |  |
|                        | Nicht betroffen.                                                                                                                                                           | Non concerné.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Non affetto.                                                                                                                             |                      |             |                     |               |              |           |                   |                     |                      |              |                   |                        |                        |          |                   |     |       |     |       |  |
| H                      | Hautresorption, Stoffe, die mit H gekennzeichnet sind erfordern zusätzlich eine biologische Überwachung.                                                                   | Absorption cutanée, les substances marquées d'un H nécessitent également un suivi biologique.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Assorbimento cutaneo, anche le sostanze contrassegnate con un H richiedono un monitoraggio biologico.                                    |                      |             |                     |               |              |           |                   |                     |                      |              |                   |                        |                        |          |                   |     |       |     |       |  |
| S                      | Sensibilisierung. Auch die Einhaltung des MAK-Wertes ergibt keine Sicherheit gegen das Auftreten allergischer Reaktionen                                                   | Sensibilisation. Le respect de la valeur MAK ne fournit aucune sécurité contre la survenue de réactions allergiques                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Sensibilizzazione. Il rispetto del valore MAK non fornisce alcuna sicurezza contro il verificarsi di reazioni allergiche                 |                      |             |                     |               |              |           |                   |                     |                      |              |                   |                        |                        |          |                   |     |       |     |       |  |
| C                      | Krebserregende Stoffe:<br>Kategorie C1= bekanntermassen krebserzeugend,<br>Kategorie C2= wahrscheinlich krebserzeugend beim Menschen.                                      | Substances cancérigènes :<br>Catégorie C1 = connue pour être cancérigène,<br>Catégorie C2 = probablement cancérigène pour l'homme.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Sostanze cancerogene:<br>Categoria C1 = noto per essere cancerogeno,<br>Categoria C2 = probabilmente cancerogeno nell'uomo.              |                      |             |                     |               |              |           |                   |                     |                      |              |                   |                        |                        |          |                   |     |       |     |       |  |
| M                      | Keimzellmutagene Stoffe:<br>Kategorie M1=bekanntermassen,<br>Kategorie M2=möglicherweise vererbare Mutationen der Keimzellen.                                              | Mutagènes des cellules germinales :<br>Catégorie M1 = comme on le sait,<br>Catégorie M2 = mutations éventuellement héréditaires des cellules germinales.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Mutageni sulle cellule germinali:<br>Categoria M1 = come noto,<br>Categoria M2 = possibili mutazioni ereditarie delle cellule germinali. |                      |             |                     |               |              |           |                   |                     |                      |              |                   |                        |                        |          |                   |     |       |     |       |  |
| R                      | Reproduktionstoxische Stoffe:<br>Kategorie R1A= bekanntermassen,<br>Kategorie R1B=wahrscheinlich,<br>Kategorie R2=möglicherweise.                                          | Toxines pour la reproduction :<br>Catégorie R1A = comme on le sait,<br>Catégorie R1B = probable,<br>Catégorie R2 = éventuellement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Tossine riproduttive:<br>Categoria R1A = come noto,<br>Categoria R1B = probabile,<br>Categoria R2 = possibilmente                        |                      |             |                     |               |              |           |                   |                     |                      |              |                   |                        |                        |          |                   |     |       |     |       |  |

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SS       | Beziehung zwischen fruchtschädigender Wirkung und MAK-Wert:<br>SS <sub>A</sub> =eine Schädigung der Leibesfrucht kann auch bei Einhalten der Grenzwerte auftreten.<br>SS <sub>B</sub> =eine Schädigung der Leibesfrucht kann auch bei Einhalten des MAK-Wertes nicht ausgeschlossen werden.<br>SS <sub>C</sub> =eine Schädigung der Leibesfrucht braucht bei Einhalten des MAK-Wertes nicht befürchtet zu werden | Relation entre les effets néfastes sur les fruits et la valeur MAK :<br>SS <sub>A</sub> = des dommages aux fruits peuvent également se produire si les valeurs limites sont respectées.<br>SS <sub>B</sub> = les dommages aux fruits corporels ne peuvent pas être exclus même si la valeur MAK est observée.<br>SS <sub>C</sub> = il n'est pas nécessaire de craindre des dommages aux fruits corporels si la valeur MAK est observée | Relazione tra effetti dannosi per la frutta e valore MAK:<br>SS <sub>A</sub> = danno al frutto corporeo può verificarsi anche se si osservano i valori limite.<br>SS <sub>B</sub> = danno al frutto corporeo non può essere escluso a si osserva il valore MAK.<br>SS <sub>C</sub> = non è necessario temere danni al frutto corporeo osserva il valore MAK. |
| OL       | Interaktion von Lärm und chemischen Stoffen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Interaction du bruit et des produits chimiques                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Interazione di rumore e sostanze chimiche.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| B        | Biologisches Monitoring.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Surveillance biologique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Monitoraggio biologico                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| P        | Provisorische Festlegung.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Détermination provisoire.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Determinazione provvisoria.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| AW / OAW | Atemwege<br>Obere Atemwege.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Voies respiratoires<br>Voies respiratoires supérieures.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Tratto respiratorio<br>Tratto respiratorio superiore                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| NS / ZNS | Nervensystem<br>Zentrales Nervensystem                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Système nerveux<br>Système nerveux central.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Sistema nervoso<br>Sistema nervoso centrale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| a<br>e   | Alveolengängige Einheit<br>einatembare Einheit                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | unité alvéolaire<br>unité inhalable                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | unità alveolare<br>unità inalabile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

| ii) Nationale biologische Grenzwerte                                                                                                                                                                        |     | ii) Limites nationales biologiques                                       |     | ii) Valore limite biologici nazionali                                                   |                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <a href="#">98/24/EG</a> / <a href="#">2014/113/EU</a><br>Stoffbezeichnung - substance - sostanza - substance<br>Biologischer Parameter- paramètre biologique<br>parametro biologico - biological parameter |     | Art des Grenzwertes<br>Type de limite<br>Tipo di limite<br>Type of limit |     | Untersuchungsmaterial<br>Matériel d'examen<br>Materiale d'esame<br>Examination material | Probenahme<br>Moment de<br>Tempo di ca<br>Sampling ti |
| DE                                                                                                                                                                                                          | --- | CAS                                                                      | --- | BAT                                                                                     | ---                                                   |
| CH                                                                                                                                                                                                          | --- |                                                                          |     | m<br>g/l<br>μ<br>m<br>ol/<br>l                                                          | ---                                                   |

|     |                                                                 |                                                                      |                                                           |
|-----|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| B   | Vollblut                                                        | Sang                                                                 | Sangue                                                    |
| E   | Erythrozyten                                                    | Erythrocytes                                                         | Gli eritrociti                                            |
| U   | Urin                                                            | Urine                                                                | Urina                                                     |
| A   | Alveolarluft                                                    | Air alvéolaire                                                       | Aria alveolare                                            |
| P/S | Plasma / Serum                                                  | Plasma / sérum                                                       | Plasma / siero                                            |
| a   | Keine Beschränkung                                              | Sans limites                                                         | Senza limiti                                              |
| b   | Expositionsende, bzw. bei Schichtende                           | Fin d'exposition ou en fin de quart de travail                       | Fine dell'esposizione o alla fine del turno               |
| c   | Bei Langzeitexposition; nach mehreren vorangegangenen Schichten | Avec une exposition à long terme ; après plusieurs quarts précédents | Con esposizione a lungo termine; dopo diversi turni prece |
| d   | Vor nachfolgender Schicht                                       | Avant le prochain quart de travail                                   | Prima del prossimo turno                                  |
| N   | Nicht spezifischer Parameter                                    | Paramètre non spécifique                                             | Parametro non specifico                                   |
| Q   | Quantitative Interpretation schwierig                           | Interprétation quantitative difficile                                | Interpretazione quantitativa difficile                    |
| X   | Umwelteinflüsse                                                 | Influences environnementales                                         | Influenza ambientali                                      |
| P   | Provisorische Festlegung                                        | Détermination provisoire                                             | Determinazione provvisoria                                |
| T   | Akut toxischer Effekt                                           | Effet extrêmement toxique                                            | effetto acutamente tossico                                |
| #   | Kanzerogen mit Schwellenwert                                    | Cancérogène avec seuil                                               | Cancerogeno con soglia                                    |

|       |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                              |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8.1.2 | Überwachungsverfahren für die wichtigsten Stoffe in diesem Gemisch<br><br>Bei normaler Verwendung des Produktes sind keine besonderen Überwachungsverfahren notwendig. | Les informations sur les procédures de suivi actuellement recommandées doivent être fournies pour les substances les plus pertinentes au moins<br><br>Avec une utilisation normale du produit, aucune procédure de surveillance particulière n'est nécessaire. | Almeno per le sostanze più pertinenti deve essere fornite informazioni sulle procedure monitoraggio attualmente raccomandate.<br><br>Con l'uso normale del prodotto, non sono necessarie procedure di monitoraggio speciali. |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8.1.3 | Gefährliche Stoffe die bei bestimmungsgemässer Verwendung in die Luft freigesetzt werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Contaminants atmosphériques se forment lorsque la substance ou le mélange sont utilisés conformément à leur destination                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Se, utilizzando la sostanza o la miscela secondo l'uso previsto, si formano contaminanti atmosferici                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|       | Nicht betroffen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Non concerné.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Non affetto.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 8.2   | Begrenzung und Überwachung der Exposition<br>Die in diesem Unterabschnitt vorgeschriebenen Angaben sind bereitzustellen, sofern kein Expositionsszenario mit diesen Angaben dem Sicherheitsdatenblatt beigelegt ist.<br>Hat der Lieferant gemäß Anhang XI Abschnitt 3 eine Prüfung nicht durchgeführt, so hat er die als Begründung dafür aufgeführten spezifischen Verwendungsbedingungen anzugeben.                                                                                                                                                                                                        | Contrôles de l'exposition<br>Les informations requises dans la présente sous-rubrique doivent être fournies, sauf si un scénario d'exposition contenant ces informations est annexé à la fiche de données de sécurité.<br>Lorsque le fournisseur exerce la faculté de renoncer à un essai en application de la section 3 de l'annexe XI, il doit préciser les conditions d'utilisation spécifiques sur lesquelles il se fonde pour justifier cette décision.                                                                                                                         | Controlli dell'esposizione<br>Le informazioni richieste in questa sottosezione devono essere fornite a meno che non venga allegato alla scheda di dati di sicurezza uno scenario di esposizione contenente tali informazioni.<br>Il fornitore che ha esercitato la facoltà di omettere un test di applicazione della sezione 3 dell'allegato XI deve indicare le condizioni d'uso specifiche su cui si è basato per giustificare questa decisione.                                                                                                            |
|       | Nicht erforderlich.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Non nécessaire.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Non necessario.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 8.2.1 | Geeignete technische Steuerungseinrichtungen<br>Die Beschreibung geeigneter Maßnahmen zur Expositionsbegrenzung muss sich auf die in Unterabschnitt 1.2 genannten identifizierten Verwendungen beziehen. Diese Angaben müssen ausreichend sein, um es dem Arbeitgeber gegebenenfalls zu ermöglichen, im Einklang mit den Artikeln 4 bis 6 der Richtlinie 98/24/EG beziehungsweise mit den Artikeln 3 bis 5 der Richtlinie 2004/37/EG eine Bewertung der Risiken durchzuführen, die sich aufgrund des Vorhandenseins des Stoffs oder Gemischs für die Sicherheit und die Gesundheit der Arbeitnehmer ergeben. | Contrôles techniques appropriés<br>La description des mesures appropriées de contrôle de l'exposition doit se rapporter à la ou aux utilisations identifiées de la substance ou du mélange, telles que visées à la sous-rubrique 1.2. Ces informations doivent être suffisantes pour permettre à l'employeur de procéder à une évaluation du risque pour la santé et la sécurité des travailleurs résultant de la présence de la substance ou du mélange, conformément aux articles 4 à 6 de la directive 98/24/CE et aux articles 3 à 5 de la directive 2004/37/CE, le cas échéant. | Controlli tecnici idonei<br>La descrizione delle idonee misure di controllo dell'esposizione deve riferirsi agli usi identificati della sostanza o della miscela, a cui alla sottosezione 1.2. Queste informazioni devono essere sufficienti da consentire al datore di lavoro, ove opportuno, di effettuare la valutazione dei rischi per la sicurezza e la salute dei lavoratori derivanti dalla presenza della sostanza o della miscela in conformità agli articoli da 4 a 6 della direttiva 98/24/CE e agli articoli da 3 a 5 della direttiva 2004/37/CE. |
|       | Es ist auf eine ausreichende Belüftung oder Luftabsaugung am Arbeitsplatz zu achten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Une ventilation adéquate ou une extraction d'air sur le lieu de travail doivent être assurées.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | È necessario garantire un'adeguata ventilazione o aspirazione dell'aria sul luogo di lavoro.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|       | Luftaustausch 3-5 Mal pro Stunde.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Échange d'air 3-5 fois par heure.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Scambio d'aria 3-5 volte all'ora.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 8.2.2 | Individuelle Schutzmassnahmen, persönliche Schutzausrüstung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Mesures de protection individuelle, telles que les équipements de protection individuelle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| a)    | Augen- Gesichtsschutz<br>gemäss EN 166<br>Schutzbrille mit Seitenschutz für industrielle und gewerbliche Arbeiten bei der Produktion und weiteren Verarbeitung.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | La protection des yeux/du visage selon EN 166<br>Lunettes de sécurité avec protection latérale pour les travaux industriels et commerciaux dans la production et la transformation ultérieure.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Protezione degli occhi/del volto in accordo EN 166<br>Occhiali di sicurezza con protezione laterale per lavori industriali e commerciali nella produzione e nell'ulteriore lavorazione.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| b)    | Hautschutz / Handschutz<br>gemäss SN EN 374 / EN 388<br>Bei der industriellen Arbeit mit dem Produkt und dessen Lösungen sollten bei längerem, direktem Kontakt Handschuhe getragen werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Protection de la peau / des mains selon SN EN 374 / EN 388<br>Lors de travaux industriels avec le produit et ses solutions, des gants doivent être portés en cas de contact direct prolongé.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Protezione della pelle / delle mani in accordo con SN EN 374 / EN 388<br>Durante il lavoro industriale con il prodotto e le sue soluzioni, i guanti devono essere indossati durante il contatto diretto e prolungato.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|       | Geeignete Materialien<br>Butyl-, Nitril-Kautschuk, Viton                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Les types de matière appropriés<br>Butyle, caoutchouc nitrile, viton                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | I tipi di materiale adeguati<br>Butile, gomma nitrilica, viton                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|       | Materialstärke und Durchbruchzeit des Handschuhmaterials<br><b>0,45mm / 480 Minuten</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Délai normal ou minium de rupture de la matière constitutive du gant<br><b>0,45mm / 480 minutes</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Tempi di permeazione tipici o minimi del materiale dei guanti<br><b>0,45mm / 480 minuti</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| c)    | Atemschutz<br>DIN EN 143, 149<br>Partikelfiltermaske<br><b>Nicht erforderlich.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Protection respiratoire<br>DIN EN 143, 149<br>Filtres à particules<br><b>Pas obligatoire.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Protezione respiratoria<br>DIN EN 143, 149<br>Filtro antiparticolato<br><b>Non obbligatorio.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|       | Atemschutzmaske<br>DIN EN 140, 405, 1827, 14387<br>Filtertyp (Patrone oder Behälter)<br><b>Nicht erforderlich.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Appareils respiratoires purificateurs d'air<br>DIN EN 140, 405, 1827, 14387<br>Type de filtre (cartouche ou réservoir)<br><b>Pas obligatoire.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | I respiratori ad aria purificata<br>DIN EN 140, 405, 1827, 14387<br>tipo di filtro (cartuccia o filtro)<br><b>Non obbligatorio.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|       | Beim Versprühen über Kopf oder bei möglicher Bildung von Aerosol- / Dampf-Gemischen ist eine Atemschutzmaske bzw. ein umluftunabhängiges Atemschutzgerät zu tragen.<br>Filter: <b>ABEK</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Lors de la pulvérisation au-dessus de la tête ou si des mélanges aérosols / vapeurs sont possibles, un respirateur ou un appareil respiratoire autonome doit être porté.<br>Filtre <b>ABEK</b><br>re :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Quando si spruzza sopra la testa o se sono possibili miscele di aerosol / vapore, è necessario indossare un respiratore o un autorespiratore.<br>Filtro: <b>ABEK</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|       | Umluftunabhängiges Atemschutzgerät<br>DIN EN 137, 145, 14593-1/-2, 14594<br><b>Nicht notwendig.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Appareils respiratoires autonomes<br>DIN EN 137, 145, 14593-1/-2, 14594<br><b>Non nécessaire.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Maschere appropriate, oppure gli autorespiratori<br>DIN EN 137, 145, 14593-1/-2, 14594<br><b>Non necessario.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|       | Schutzbekleidung<br>DIN EN 340, 943-1, 13034, 13832-2/-3<br><b>Nicht notwendig.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Vêtements de protection<br>DIN EN 340, 943-1, 13034, 13832-2/-3<br><b>Non nécessaire.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Abbigliamento di protezione<br>DIN EN 340, 943-1, 13034, 13832-2/-3<br><b>Non necessario.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| d)    | Thermische Gefahren<br><b>Produkt und Produktlösungen sollten weder bei der Lagerung noch Handhabung Temperaturen über 45°C ausgesetzt werden.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Protection contre les risques thermiques<br><b>Le produit et les solutions ne doivent pas être exposés à des températures supérieures à 45°C pendant le stockage ou la manipulation.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Pericoli termici<br><b>Il prodotto e le soluzioni del prodotto non devono essere esposti a temperature superiori a 45°C durante lo stoccaggio o la manipolazione.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 8.2.3 | Begrenzung und Überwachung der Umweltexpositionen<br><br>Es sind diejenigen Angaben zu machen, die der Arbeitgeber zur Erfüllung seiner Verpflichtungen aus den Umweltschutzbestimmungen der Union benötigt.<br>Wenn ein Stoffsicherheitsbericht vorgeschrieben ist, ist für diejenigen Expositionsszenarien, die im Anhang des Sicherheitsdatenblatts angeführt sind, eine Zusammenfassung der Risikomanagementmaßnahmen anzugeben, anhand derer die Exposition der Umwelt gegenüber dem Stoff angemessen begrenzt und überwacht wird.<br><br><b>Verunreinigung des Grundwassers durch das Material vermeiden. Oberflächenwasser nicht verunreinigen.</b> | Contrôles d'exposition liés à la protection de l'environnement<br><br>Il convient de spécifier les informations dont l'employeur a besoin pour pouvoir respecter les obligations qui lui incombent au titre de la législation de l'Union sur la protection de l'environnement.<br>Dans les cas où un rapport sur la sécurité chimique est requis, un résumé des mesures de gestion des risques permettant de contrôler de manière adéquate l'exposition de l'environnement à la substance sera fourni pour les scénarios d'exposition figurant à l'annexe de la fiche de données de sécurité.<br><br><b>Évitez de contaminer les eaux souterraines avec le matériau. Ne pas contaminer l'eau de surface.</b> | Controlli dell'esposizione ambientale<br><br>Devono essere specificate le informazioni di cui deve disporre il datore di lavoro per assolvere i propri obblighi previsti dalla normativa dell'Unione in materia di protezione dell'ambiente.<br>Quando è prescritta una relazione sulla sicurezza chimica, deve essere fornita una sintesi delle misure di gestione del rischio a controllare adeguatamente l'esposizione dell'ambiente alla sostanza per gli scenari di esposizione che figurano nell'annessa alla scheda di dati di sicurezza.<br><br><b>Evitare di contaminare le acque sotterranee con il materiale. Non contaminare le acque superficiali.</b> |

| 9   | PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p>In diesem Abschnitt des Sicherheitsdatenblatts sind die relevanten empirischen Daten zu dem Stoff oder Gemisch zu beschreiben. Es gilt Artikel 8 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008. Damit angemessene Schutzmaßnahmen ergriffen werden können, sind alle relevanten Informationen zu dem Stoff oder Gemisch vorzulegen. Die Angaben in diesem Abschnitt müssen mit den in der Registrierung und/oder in dem eventuell erforderlichen Stoffsicherheitsbericht gemachten Angaben sowie mit der Einstufung des Stoffs oder des Gemischs übereinstimmen. Im Falle eines Gemischs, bei dem die Angaben nicht für das Gemisch als Ganzes gelten, muss aus den Einträgen eindeutig hervorgehen, für welchen Stoff in dem Gemisch die Daten gelten. Die angegebenen Eigenschaften sind eindeutig zu benennen und in den geeigneten Maßeinheiten anzugeben. Sofern es für die Interpretation des Zahlenwerts maßgeblich ist, ist auch das Verfahren zu seiner Ermittlung, einschließlich Mess- und Referenzbedingungen, anzugeben. Sofern nichts anders festgelegt ist, sind die Standardbedingungen für Temperatur und Druck 20 °C beziehungsweise 101,3 kPa.</p> | <p>Cette rubrique de la fiche de données de sécurité décrit les données empiriques relatives à la substance ou au mélange, si ces données sont pertinentes. L'article 8, paragraphe 2, du règlement (CE) n° 1272/2008 est applicable. Pour permettre de prendre des mesures de contrôle appropriées, il importe de fournir toute information utile sur la substance ou le mélange. Les informations présentées dans cette rubrique doivent correspondre à celles fournies lors de l'enregistrement ou dans le rapport sur la sécurité chimique, lorsque celui-ci est exigé, et être conformes à la classification de la substance ou du mélange. Dans le cas d'un mélange, si les informations fournies ne concernent pas le mélange dans son ensemble, elles doivent préciser clairement à quelle substance du mélange se rapportent les données. Les propriétés déclarées doivent être clairement identifiées et indiquées dans les unités de mesure appropriées. La méthode de détermination est fournie, y compris les conditions de mesure et de référence, si cette information est utile à l'interprétation de la valeur numérique. Sauf indication contraire, les conditions standard de température et de pression sont respectivement de 20 °C et de 101,3 kPa.</p> | <p>Questa sezione della scheda di dati di sicurezza descrive i dati empirici relativi alla sostanza o miscela, se pertinenti. Si applica l'articolo 8, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 1272/2008. Per consentire l'adozione di misure di controllo adeguate devono essere fornite tutte le informazioni pertinenti sulla sostanza o sulla miscela. Le informazioni di questa sezione devono essere coerenti con quelle fornite nella registrazione o nella relazione sulla sicurezza chimica, ove presente, nonché con la classificazione della sostanza o della miscela. Nel caso di una miscela, qualora le informazioni non si applichino alla miscela in quanto tale le voci devono indicare chiaramente a quale sostanza della miscela si riferiscono i dati. Le proprietà devono essere chiaramente identificate e riportate nelle unità di misura appropriate. Occorre indicare il metodo di determinazione, comprese le condizioni di misurazione e di riferimento, laddove pertinenti per l'interpretazione del valore numerico. Salvo diversa indicazione, le condizioni standard di temperatura e pressione sono pari rispettivamente a 20 °C e a 101,3 kPa.</p> |
| 9.1 | Angaben zu den grundlegenden physikalischen und chemischen Eigenschaften                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| a)  | Physikalischer Zustand<br>Flüssig                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | État physique<br>Liquide                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Stato fisico<br>Liquido                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| b)  | Farbe<br>Gelblich                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Couleur<br>Jaunâtre                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Colore<br>Giallastro                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| c)  | Geruch<br>Produktspezifisch                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Odeur<br>Spécifique au produit                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Odore<br>Specifico del prodotto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| d)  | Schmelzpunkt / Gefrierpunkt<br>Nicht ermittelt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Point de fusion / point de congélation<br>Non déterminé.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Punto di fusione / di congelamento<br>Non determinato.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| e)  | Siedepunkt / Siedebeginn / Siedebereich<br>~100 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Point d'ébullition / intervalle d'ébullition<br>~100 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Punto di ebollizione / intervallo di ebollizione<br>~100 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| f)  | Entzündbarkeit<br>Nicht betroffen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Inflammabilité<br>Pas affecté.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Infiammabilità<br>Non affetto.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| g)  | Untere und obere Explosionsgrenze<br>Nicht betroffen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Limites inférieure et supérieure d'explosion<br>Pas affecté.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Limite inferiore e superiore di esplosività<br>Non affetto.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| h)  | Flammpunkt<br>Nicht ermittelt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Point d'éclair<br>Non déterminé.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Punto di infiammabilità<br>Non determinato.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| i)  | Zündtemperatur<br>Nicht ermittelt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Température d'auto-inflammation<br>Non déterminé.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Temperatura di autoaccensione<br>Non determinato.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

# SICHERHEITSDATENBLATT

Erstausgabe: 1.0 12.03.2025

Aktuelle EU-Version: **V8.0 28.07.2025**

|       |                                                                                          |                                                                                       |                                                                                     |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| j)    | Zersetzungstemperatur<br><b>Nicht ermittelt.</b>                                         | Température de décomposition<br><b>Non déterminé.</b>                                 | Temperatura di decomposizione<br><b>Non determinato.</b>                            |
| k)    | pH-Wert (Lieferzustand)<br><b>Nicht ermittelt.</b>                                       | Mesure pH (tel que fournis)<br><b>Non déterminé.</b>                                  | Misure del pH (come fornita)<br><b>Non determinato.</b>                             |
|       | pH-Wert einer Lösung<br><b>Nicht anwendbar.</b>                                          | Mesure pH d'une solution<br><b>N'est pas applicable.</b>                              | Misure pH di una soluzione<br><b>Non applicabile.</b>                               |
| l)    | Viskosität<br>Dynamische Viskosität<br><b>5000 - 7000 mPa*s (20 °C) (IKA ROTAVISC)</b>   | Viscosité<br>Viscosité dynamique<br><b>5000 - 7000 mPa*s (20 °C) (IKA ROTAVISC)</b>   | Viscosità<br>Viscosità dinamica<br><b>5000 - 7000 mPa*s (20 °C) (IKA ROTAVISC)</b>  |
|       | Kinematische Viskosität (kalkuliert)<br><b>4201,681 – 5932,203 mm2/s (25 °C)</b>         | Viscosité cinématique (calculé)<br><b>4201,681 – 5932,203 mm2/s (25 °C)</b>           | Viscosità cinematica (calcolato)<br><b>4201,681 – 5932,203 mm2/s (25 °C)</b>        |
| m)    | Löslichkeit in Wasser<br><b>Vollständig in Wasser löslich</b>                            | Solubilité dans l'eau<br><b>Complètement soluble dans de l'eau.</b>                   | Solubilità nell'acqua<br><b>Completamente solubile in acqua.</b>                    |
| n)    | Verteilungskoeffizient n-Oktanol / Wasser (log-wert)<br><b>Nicht anwendbar (Gemisch)</b> | Coefficient de partage n-octanol / eau (log)<br><b>N'est pas applicable (Mélange)</b> | Coefficiente di ripartizione n-ottanolo / acqua<br><b>Non applicabile (Miscela)</b> |
| o)    | Dampfdruck<br><b>Nicht ermittelt.</b>                                                    | Pression de vapeur<br><b>Non déterminé.</b>                                           | Tensione di vapore<br><b>Non determinato.</b>                                       |
| p)    | Dichte und/oder relative Dichte (Berechnet)<br><b>1,18 – 1,19 g/cm<sup>3</sup></b>       | Densité et/ou densité relative (Calculé)<br><b>1,18 – 1,19 g/cm<sup>3</sup></b>       | Densità e/o densità relativa (Calcolato)<br><b>1,18 – 1,19 g/cm<sup>3</sup></b>     |
| q)    | Relative Dampfdichte<br><b>Nicht anwendbar (Flüssigkeit)</b>                             | Densité de vapeur relative<br><b>N'est pas applicable (Liquide)</b>                   | Densità di vapore relativa<br><b>Non applicabile (Liquido)</b>                      |
| r)    | Partikeleigenschaften<br><b>Nicht anwendbar (Flüssigkeit)</b>                            | Caractéristiques des particules<br><b>N'est pas applicable (Liquide)</b>              | Caratteristiche delle particelle<br><b>Non applicabile (Liquido)</b>                |
| 9.2   | Sonstige Angaben                                                                         | Autres informations                                                                   | Altre informazioni                                                                  |
| 9.2.1 | Angaben über physikalische Gefahrenklassen                                               | Informations concernant les classes de danger physique                                | Informazioni relative alle classi di pericoli fisici                                |
| a)    | Explosive Stoffe/Gemische<br><b>Nicht betroffen.</b>                                     | Substances et mélanges explosibles<br><b>Non concerné.</b>                            | Esplosivi<br><b>Non affetto.</b>                                                    |
| b)    | Entzündbare Gase<br><b>Nicht betroffen.</b>                                              | Gaz inflammables<br><b>Pas affecté.</b>                                               | Gas infiammabili<br><b>Non affetto.</b>                                             |
| c)    | Aerosole<br><b>Nicht betroffen.</b>                                                      | Aérosols<br><b>Non concerné.</b>                                                      | Aerosol<br><b>Non affetto.</b>                                                      |
| d)    | Oxidierende Gase<br><b>Nicht betroffen.</b>                                              | Gaz comburants<br><b>Non concerné.</b>                                                | Gas comburenti<br><b>Non affetto.</b>                                               |

# SICHERHEITSDATENBLATT

Erstausgabe: 1.0 12.03.2025

Aktuelle EU-Version: **V8.0 28.07.2025**

|          |                                                                                                       |                                                                                                      |                                                                                              |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| e)       | Gase unter Druck<br><b>Nicht betroffen.</b>                                                           | Gaz sous pression<br><b>Non concerné.</b>                                                            | Gas sotto pressione<br><b>Non affetto.</b>                                                   |
| f)       | Entzündbare Flüssigkeiten<br><b>Nicht betroffen.</b>                                                  | Liquides inflammables<br><b>Non concerné.</b>                                                        | Liquidi infiammabili<br><b>Non affetto.</b>                                                  |
| g)       | Entzündbare Feststoffe<br><b>Nicht betroffen.</b>                                                     | Matières solides inflammables<br><b>Non concerné.</b>                                                | Solidi infiammabili<br><b>Non affetto.</b>                                                   |
| h)       | Selbstzersetzerische Stoffe und Gemische<br><b>Nicht betroffen.</b>                                   | Substances et mélanges auto réactifs<br><b>Non concerné.</b>                                         | Sostanze e miscele auto reattive<br><b>Non affetto.</b>                                      |
| i / j)   | Pyrophore Flüssigkeiten und Feststoffe<br><b>Nicht betroffen.</b>                                     | Liquides et solides pyrophoriques<br><b>Non concerné.</b>                                            | Liquidi et solidi piroforici<br><b>Non affetto.</b>                                          |
| k)       | Selbsterhitzungsfähige Stoffe und Gemische<br><b>Nicht betroffen.</b>                                 | Matières et mélanges auto-échauffants<br><b>Non concerné.</b>                                        | Sostanze e miscele auto-riscaldanti<br><b>Non affetto.</b>                                   |
| l)       | Stoffe und Gemische, die in Kontakt mit Wasser entzündbare Gase entwickeln<br><b>Nicht betroffen.</b> | Substances et mélanges qui dégagent des gaz inflammables au contact de l'eau<br><b>Non concerné.</b> | Sostanze e miscele che emettono gas infiammabili contatto con l'acqua<br><b>Non affetto.</b> |
| m)       | Oxidierende Flüssigkeiten<br><b>Nicht betroffen</b>                                                   | Liquides comburants<br><b>Non concerné.</b>                                                          | Liquidi comburenti<br><b>Non affetto.</b>                                                    |
| n)       | Oxidierende Feststoffe<br><b>Nicht betroffen.</b>                                                     | Matières solides comburants<br><b>Non concerné.</b>                                                  | Solidi comburenti<br><b>Non affetto.</b>                                                     |
| o)       | Organische Peroxide<br><b>Nicht betroffen.</b>                                                        | Peroxydes organiques<br><b>Non concerné.</b>                                                         | Perossidi organici<br><b>Non affetto.</b>                                                    |
| p - i)   | Gegenüber Metallen korrosiv wirkende Stoffe und Gemische                                              | Substances ou mélanges corrosifs pour les métaux                                                     | Sostanze o miscele corrosive per i metalli                                                   |
|          | Metalle die von dem Stoff / Gemisch korrodiert werden<br><b>Nicht betroffen.</b>                      | Les métaux corrodés par la substance ou le mélange<br><b>Pas affecté.</b>                            | Metalli corrosi dalla sostanza o dalla miscela<br><b>Non affetto.</b>                        |
| p - ii)  | Korrosionsrate<br><b>Nicht betroffen.</b>                                                             | La vitesse de corrosion<br><b>Pas affecté.</b>                                                       | Velocità di corrosione<br><b>Non affetto.</b>                                                |
| p - iii) | Verweis auf andere Abschnitte im Hinblick auf unverträgliche Materialien<br><b>Nicht betroffen.</b>   | Référence à d'autres rubriques en ce qui concerne les matières incompatibles<br><b>Pas affecté.</b>  | Riferimento ad altre sezioni relativamente a materie incompatibili<br><b>Non affetto.</b>    |
| q)       | Desensibilisierende Stoffe und Gemische und Erzeugnisse mit Explosivstoff<br><b>Nicht betroffen.</b>  | Explosibles désensibilisés<br><b>Non concerné.</b>                                                   | Esplosivi desensibilizzati<br><b>Non affetto.</b>                                            |

| 9.2.2 | Sonstige sicherheitsrelevante Kenngrößen       | Autres caractéristiques de sécurité            | Altre caratteristiche di sicurezza                  |
|-------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| r)    | Leitfähigkeit<br><b>Nicht ermittelt.</b>       | Conductivités<br><b>Non déterminé.</b>         | Conduktività<br><b>Non determinato.</b>             |
| s)    | Oberflächenspannung<br><b>Nicht ermittelt.</b> | Tension superficielle<br><b>Non déterminé.</b> | Tensione superfici<br><b>Non determinato.</b>       |
| t)    | VOC-Gehalt                                     | Teneur en C.O.V.                               | Contenuto da C.O.V.                                 |
| (CH)  | VOC: 22g/L (2,2%)                              | COV : 22g/L (2,2%)                             | COV : 22g/L (2,2%)                                  |
| (EU)  | VOC: 22g/L (2,2%)                              | COV : 22g/L (2,2%)                             | COV : 22g/L (2,2%)                                  |
| u)    | Verbrennungswärme<br><b>Nicht ermittelt.</b>   | Chaleur de combustion<br><b>Non déterminé.</b> | calore di combustione<br><b>Non determinato.</b>    |
| v)    | Refraktionsbereich<br><b>Nicht ermittelt.</b>  | Réfraction<br><b>Non déterminé.</b>            | Intervallo di rifrazione<br><b>Non determinato.</b> |
| w)    | Festkörpergehalt<br><b>Nicht ermittelt.</b>    | Teneur en solides<br><b>Non déterminé.</b>     | Contenuto di solidi<br><b>Non determinato.</b>      |



| 10   | STABILITÄT UND REAKTIVITÄT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | STABILITÀ E REATTIVITÀ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | In diesem Abschnitt des Sicherheitsdatenblatts sind die Stabilität des Stoffs oder Gemischs sowie eventuelle gefährliche Reaktionen unter bestimmten Verwendungsbedingungen und bei Freisetzung in die Umwelt zu beschreiben, und es sind gegebenenfalls die verwendeten Prüfmethode(n) zu nennen. Wird angegeben, dass eine bestimmte Eigenschaft nicht zutrifft, oder liegen keine Informationen zu einer bestimmten Eigenschaft vor, so ist dies zu begründen. | Cette rubrique de la fiche de données de sécurité donne des précisions sur la stabilité de la substance ou du mélange et sur la possibilité de réactions dangereuses dans certaines conditions d'utilisation et en cas de rejet dans l'environnement ; le cas échéant, il sera fait référence aux méthodes d'essai utilisées. S'il est indiqué qu'une propriété particulière est sans objet ou si des informations sur une propriété particulière ne sont pas disponibles, il y a lieu d'en indiquer les raisons | Questa sezione della scheda di dati di sicurezza descrive la stabilità della sostanza o della miscela e indica la possibilità di reazioni pericolose in determinate condizioni d'uso nonché in caso di rilascio nell'ambiente anche facendo riferimento, se del caso, ai metodi di prova impiegati. Se è specificato che una determinata proprietà si applica o se non sono disponibili informazioni su una determinata proprietà, se ne devono indicare i motivi. |
| 10.1 | Reaktivität<br><b>Gefährliche Reaktionen sind weder bei der Verwendung, der Lagerung, bei Verschütten und Erwärmung zu erwarten.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Réactivité<br><b>Aucune réaction dangereuse n'est attendue pendant l'utilisation, le stockage, le déversement et le chauffage.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Reattività<br><b>Non sono previste reazioni pericolose durante l'uso, lo stoccaggio, la fuoriuscita e il riscaldamento.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 10.2 | Chemische Stabilität<br><b>Stabil unter den bei Lagerung und Handhabung zu erwartenden Temperaturen- und Druckbedingungen.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Stabilité chimique<br><b>Stable dans les conditions de température et de pression à prévoir pendant le stockage et la manipulation.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Stabilità chimica<br><b>Stabile nelle condizioni di temperatura e pressione previste durante lo stoccaggio e la manipolazione.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 10.3 | Mögliche gefährliche Reaktionen<br><b>Es sind keine gefährlichen Reaktionen bei der Lagerung und Verwendung zu erwarten.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Possibilité de réactions dangereuses<br><b>Aucune réaction dangereuse pendant le stockage et l'utilisation n'est attendue.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Possibilità di reazioni pericolose<br><b>Non sono previste reazioni pericolose durante la conservazione e l'uso.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 10.4 | Zu vermeidende Bedingungen<br><b>Das Produkt ist unter normalen Lagerungs- und Gebrauchsbedingungen bei Raumtemperatur stabil.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Conditions à éviter<br><b>Le produit est stable à température ambiante dans des conditions normales de stockage et d'utilisation.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Condizioni da evitare<br><b>Il prodotto è stabile a temperatura ambiente nelle normali condizioni di stoccaggio e utilizzo.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 10.5 | Unverträgliche Materialien<br><b>Nicht ermittelt.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Matières incompatibles<br><b>Non déterminé.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Materiali incompatibili<br><b>Non determinato.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 10.6 | Gefährliche Zersetzungsprodukte<br><b>Eine Bildung gefährlicher Zersetzungsprodukte ist weder bei der Verwendung, der Lagerung, bei Verschütten und Erwärmung zu erwarten.</b><br><br><b>Gefährliche Verbrennungsprodukte sind in Artikel 5 des SDB beschrieben.</b>                                                                                                                                                                                              | Produits de décomposition dangereux<br><b>La formation de produits de décomposition dangereux n'est pas attendue pendant l'utilisation, le stockage, le déversement et le chauffage.</b><br><br><b>Les produits de combustion dangereux sont décrits à l'article 5 de la FDS.</b>                                                                                                                                                                                                                                | Prodotti di decomposizione pericolosi<br><b>Non è prevista la formazione di prodotti di decomposizione pericolosi durante l'uso, lo stoccaggio, la fuoriuscita e il riscaldamento.</b><br><br><b>I prodotti di combustione pericolosi sono descritti nell'articolo 5 della SDS.</b>                                                                                                                                                                                |

| 11   | TOXIKOLOGISCHE DATEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | INFORMATIONS TOXIKOLOGIQUES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | <p>Dieser Abschnitt des Sicherheitsdatenblattes ist hauptsächlich für Angehörige medizinischer Berufe, Fachleute aus dem Bereich Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz und Toxikologen bestimmt. Es ist eine kurze, aber umfassende und verständliche Beschreibung der einzelnen toxikologischen Wirkungen (auf die Gesundheit) und der Daten zu geben, mit denen diese Wirkungen festgestellt wurden; hierzu gehören gegebenenfalls auch Informationen über Toxikokinetik, Stoffwechsel und Verteilung. Die Angaben in diesem Abschnitt müssen mit den in der Registrierung und/oder in dem eventuell erforderlichen Stoffsicherheitsbericht gemachten Angaben sowie mit der Einstufung des Stoffs oder des Gemischs übereinstimmen.</p> | <p>Cette rubrique de la fiche de données de sécurité est destinée à être utilisée principalement par les professionnels des soins de santé, de la santé au travail et de la sécurité, ainsi que par les toxicologues. Il convient de fournir une description concise, mais complète et facilement compréhensible, des divers effets toxicologiques (sur la santé) ainsi que les données disponibles qui ont été utilisées pour cerner ces effets, en incluant, s'il y a lieu, des informations sur la toxicocinétique, le métabolisme et la distribution. Les informations présentées dans cette rubrique doivent correspondre à celles fournies lors de l'enregistrement et/ou dans le rapport sur la sécurité chimique, lorsque celui-ci est exigé, et être conformes à la classification de la substance ou du mélange.</p> | <p>Questa sezione della scheda di dati di sicurezza si rivolge principalmente al personale medico, ai professionisti della sicurezza sul lavoro e ai tossicologi. Deve essere fornita una descrizione breve, ma completa e comprensibile, dei vari effetti tossicologici (sulla salute) e dei dati disponibili impiegati per identificarli, comprese informazioni sulla tossica cinetica, metabolismo e sulla distribuzione, ove opportuno. Le informazioni in questa sezione devono essere coerenti con quelle fornite nella registrazione e/o nella relazione sulla sicurezza chimica prescritta, nonché con la classificazione della sostanza o della miscela.</p> |
|      | <p> Angaben zu PNEC-, DNEL- und NOEL-Werten sind für jeden deklarationspflichtigen Stoff über den Link in Abschnitt 3 verfügbar.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>Des informations sur les PNEC-, DNEL et les NOEL sont disponibles pour chaque substance soumise à déclaration via le lien dans la section 3.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>Le informazioni sui valori PNEC-, DNEL e NOEL sono disponibili per ogni sostanza dichiarata tramite il link nella sezione 3.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 11.1 | Angaben zu den Gefahrenklassen (EG 1272/2008)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Informations sur les classes de danger telles que définies dans le règlement (CE) n° 1272/2008                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|      | a) Akute Toxizität<br>Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | a) Toxicité aiguë<br>Sur la base des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | a) Tossicità acuta<br>Sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| H315 | b) Ätz- / Reizwirkung auf die Haut<br>Verursacht Hauteizungen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | b) Corrosion / Irritation cutanée<br>Provoque de irritations cutanées.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | b) Corrosione cutanea / irritazione cutanea<br>Provoca irritazioni cutanee.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| H319 | c) Schwere Augenschädigung / -reizung<br>Verursacht schwere Augenreizungen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | c) Lésions / irritation oculaire graves<br>Provoque de graves irritations oculaires.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | c) Gravi danni / irritazione oculare<br>Provoca gravi irritazioni oculari.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| H317 | d) Sensibilisierung der Atemwege / Haut<br>Das Produkt enthält Stoffe die eine Sensibilisierung der Haut / Atemwege hervorrufen können.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | d) Sensibilisation respiratoire ou cutanée<br>Le produit contient des substances pouvant entraîner une sensibilisation de la peau / des voies respiratoires.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | d) Sensibilizzazione respiratoria o cutanea<br>Il prodotto contiene sostanze che possono causare sensibilizzazione della pelle / delle vie respiratorie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|      | e) Keimzellmutagenität<br>Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | e) Mutagenicité sur les cellules germinales<br>Sur la base des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | e) Mutagenicità sulle cellule germinali<br>Sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|      | f) Karzinogenität<br>Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | f) Cancérogénicité<br>Sur la base des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | f) Cancerogenicità<br>Sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|      | g) Reproduktionstoxizität<br>Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | g) Toxicité par reproduction<br>Sur la base des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | g) Tossicità per la riproduzione<br>Sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|      | h) Spezifische Zielorgan-Toxizität bei einmaliger Exposition (STOT)<br>Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | h) Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition unique (STOT)<br>Sur la base des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | h) Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola (STOT)<br>Sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

|        |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                              |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | i) spezifische Zielorgan-Toxizität bei wiederholter Exposition (STOT)<br><b>Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.</b>                                          | i) Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition répétée (STOT)<br><b>Sur la base des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.</b>                | i) Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione ripetuta (STOT)<br><b>Sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatti.</b>                                      |
|        | j) Aspirationsgefahr<br><b>Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.</b>                                                                                           | j) Danger par aspiration<br><b>Sur la base des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.</b>                                                                       | j) Pericolo in caso di aspirazione<br><b>Sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono soddisfatti.</b>                                                                             |
| 11.1.2 | Angaben zu wahrscheinlichen Expositionswegen<br>a) Einatmen<br><b>Beim Hantieren, Umfüllen, Verwenden möglich.</b>                                                                                   | Informations sur les voies d'exposition probables<br>a) Inhalation<br><b>Lors de la manipulation, de la décantation, de l'utilisation possible.</b>                                               | Informazioni sulle vie probabili di esposizione<br>a) Inalazione<br><b>Durante la manipolazione, la decantazione, l'uso possibile.</b>                                                                       |
|        | b) Verschlucken<br><b>Nicht relevant.</b>                                                                                                                                                            | b) Ingestion<br><b>Non pertinent.</b>                                                                                                                                                             | b) Ingestione<br><b>Non rilevante.</b>                                                                                                                                                                       |
|        | c) Hautkontakt<br><b>Beim Hantieren, Umfüllen, Verwenden möglich.</b>                                                                                                                                | c) Contact cutané<br><b>Lors de la manipulation, de la décantation, de l'utilisation possible.</b>                                                                                                | c) Contatto cutanea<br><b>Durante la manipolazione, la decantazione, l'uso possibile.</b>                                                                                                                    |
|        | d) Augenkontakt<br><b>Beim Hantieren, Umfüllen, Verwenden möglich.</b>                                                                                                                               | c) Contact avec les yeux<br><b>Lors de la manipulation, de la décantation, de l'utilisation possible.</b>                                                                                         | c) Contatto con gli occhi<br><b>Durante la manipolazione, la decantazione, l'uso possibile.</b>                                                                                                              |
| 11.1.3 | Symptome im Zusammenhang mit den physikalischen, chemischen und toxikologischen Eigenschaften<br>a) Anfangssymptome bei kurzer/niedriger Exposition<br><b>Keine Daten / Informationen vorhanden.</b> | Symptômes liés aux caractéristiques physiques, chimiques et toxicologiques<br>a) Eventuels effets néfastes selon une exposition de courte temps<br><b>Aucune donnée / information disponible.</b> | Sintomi connessi alle caratteristiche fisiche, chimiche e tossicologiche<br>a) Potenziali effetti avversi per la salute in situazioni di esposizioni basse<br><b>Nessun dato / informazione disponibile.</b> |
|        | b) Folgen einer längeren/schweren Exposition<br><b>Keine Daten / Informationen vorhanden.</b>                                                                                                        | b) Eventuels effets néfastes selon une exposition prolongée<br><b>Aucune donnée / information disponible.</b>                                                                                     | b) Potenziale effetti avversi per la salute in situazioni di esposizioni gravi / lontani<br><b>Nessun dato / informazione disponibile.</b>                                                                   |
| 11.1.4 | Verzögert und sofort auftretende Wirkungen sowie chronische Wirkungen nach kurzer oder langer anhaltender Exposition<br><b>Keine Daten / Informationen vorhanden.</b>                                | Effets immédiats et différés, et effets chroniques d'une exposition de courte et de longue durée<br><b>Aucune donnée / information disponible.</b>                                                | Effetti immediati e ritardati ed effetti cronici derivanti da esposizioni a breve e a lungo termine<br><b>Nessun dato / informazione disponibile.</b>                                                        |
| 11.1.5 | Wechselwirkungen<br><b>Keine Daten / Informationen vorhanden.</b>                                                                                                                                    | Effets interactifs<br><b>Aucune donnée / information disponible.</b>                                                                                                                              | Effetti interattivi<br><b>Nessun dato / informazione disponibile.</b>                                                                                                                                        |

|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11.1.6 | Fehlen spezifischer Daten<br><b>Spezifische Daten über das Gemisch liegen nicht vor. Die in diesem SDB gemachten Aussagen beziehen sich auf eine additive Berechnung der relevanten Werte der Stoffe.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Absence de données spécifiques<br><b>Aucune donnée spécifique sur le mélange n'est disponible. Les déclarations faites dans cette FDS se réfèrent à un calcul additif des valeurs pertinentes des substances.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Assenza di dati specifici<br><b>Non sono disponibili dati specifici sulla miscela. Le dichiarazioni rese in questa SDS si riferiscono ad un calcolo additivo dei valori rilevanti delle sostanze.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 11.1.7 | Gemische<br><b>Das Gemisch wurde nicht in seiner Gesamtheit auf seine Wirkungen auf die Gesundheit getestet. Die gemachten Aussagen beziehen sich auf die Berechnung der Gesamtwerte der einzelnen Stoffe in diesem Gemisch.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Mélanges<br><b>Le mélange dans son ensemble n'a pas été testé pour ses effets sur la santé. Les déclarations faites se réfèrent au calcul des valeurs totales des substances individuelles dans ce mélange.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Miscele<br><b>La miscela nel suo insieme non è stata testata per i suoi effetti sulla salute. Le dichiarazioni rese si riferiscono al calcolo dei valori totali delle singole sostanze in questa miscela.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 11.1.8 | Gemisch bezogene gegenüber Stoff bezogenen Angaben<br>Die Stoffe eines Gemischs können im Körper miteinander in Wechselwirkung treten, was zu unterschiedlichen Resorptions-, Stoffwechsel- und Ausscheidungsraten führt. Infolgedessen können sich auch die toxischen Wirkungen ändern und die Gesamtoxizität des Gemischs kann von der Toxizität der darin enthaltenen Stoffe abweichen. Dies ist bei der Bereitstellung toxikologischer Informationen in diesem Unterabschnitt des Sicherheitsdatenblatts zu berücksichtigen                                                                                                                                          | Informations sur les mélanges et sur les substances<br><br>Les substances présentes dans un mélange peuvent interagir dans l'organisme, ce qui peut donner lieu à des taux différents d'absorption, de métabolisme et d'excrétion. En conséquence, les actions toxiques peuvent être modifiées et la toxicité globale du mélange peut différer de la toxicité des substances qu'il contient. Il convient d'en tenir compte lors de l'indication des données toxicologiques dans cette sous-rubrique de la fiche de données de sécurité.                                                                                                                                                                                             | Informazioni sulle miscele o sulle sostanze<br><br>Le sostanze di una miscela possono interagire fra loro nell'organismo determinando differenti tassi di assorbimento, metabolismo ed escrezione. L'azione tossica può risultarne alterata e la tossicità globale della miscela può pertanto essere diversa da quella delle singole sostanze in essa contenute. Questo va tenuto in considerazione quando si forniscono informazioni tossicologiche in questa sottosezione della scheda di dati di sicurezza.                                                                                                                                                                                |
| 11.2   | Angaben über sonstige Gefahren                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Informations sur les autres dangers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Informazioni su altri pericoli                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 11.2.1 | Endokrinschädliche Eigenschaften<br>Bei Stoffen, die gemäß Unterabsatz 2.3 endokrinschädliche Eigenschaften aufweisen, sind, falls verfügbar, Angaben zu den gesundheitlichen Auswirkungen, die durch diese endokrinschädlichen Eigenschaften verursacht werden können, zu machen. Dabei muss es sich um kurze Zusammenfassungen von Informationen handeln, die sich aus der Anwendung der in den entsprechenden Verordnungen ((EG) Nr. 1907/2006, (EU) 2017/2100, (EU) 2018/605) festgelegten Bewertungskriterien ergeben haben und die für die Bewertung endokrinschädlicher Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit relevant sind.<br><br><b>Nicht betroffen.</b> | Propriétés perturbant le système endocrinien<br>Des informations relatives aux effets néfastes sur la santé causée par les propriétés perturbant le système endocrinien doivent être fournies, lorsqu'elles sont disponibles, pour les substances identifiées comme ayant des propriétés perturbant le système endocrinien dans la sous-rubrique 2.3. Ces informations prendront la forme de résumés succincts des informations découlant de l'application des critères d'évaluation énoncés dans les règlements correspondants [(CE) n° 1907/2006, (UE) 2017/2100 et (UE) 2018/605] qui sont pertinentes pour l'évaluation des effets de la perturbation du système endocrinien pour la santé humaine.<br><br><b>Non concerné.</b> | Proprietà di interferenza con il sistema endocrino<br>Devono essere fornite informazioni sugli effetti avversi per la salute causati dalle proprietà di interferenza con il sistema endocrino, per le sostanze identificate come aventi proprietà di interferenza con il sistema endocrino nella sottosezione 2.3. Queste informazioni devono consistere in brevi sintesi delle informazioni desunte dall'applicazione dei criteri di valutazione stabiliti nei corrispondenti regolamenti [(CE) n. 1907/2006, (UE) 2017/2100 e (UE) 2018/605], pertinenti ai fini della valutazione delle proprietà di interferenza con il sistema endocrino per la salute umana.<br><br><b>Non affetto.</b> |
| 11.2.2 | Sonstige Angaben<br>Andere einschlägige Angaben über schädliche Wirkungen auf die Gesundheit sind auch dann aufzunehmen, wenn sie nach den Einstufungskriterien nicht vorgeschrieben sind<br><br><b>Es stehen keine weiteren Informationen zur Verfügung.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Autres informations<br>D'autres informations utiles concernant les effets néfastes sur la santé doivent être fournies, même lorsque ces effets ne sont pas requis par les critères de classification.<br><br><b>Aucune autre information n'est disponible.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Altre informazioni<br>Altre informazioni pertinenti sugli effetti avversi per la salute umana devono essere incluse anche quando non siano richieste dai criteri di classificazione.<br><br><b>Non ci sono ulteriori informazioni disponibili.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

| 12 | UMWELTBEOZUGTE ANGABEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | INFORMATIONS ÉCOLOGIQUES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | INFORMAZIONI ECOLOGICHE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>In diesem Abschnitt des Sicherheitsdatenblatts sind die Angaben zu machen, die eine Beurteilung der ökologischen Wirkungen des Stoffs oder Gemischs bei Freisetzung in die Umwelt ermöglichen. In den Unterabschnitten 12.1 bis 12.7 des Sicherheitsdatenblatts ist eine knappe Zusammenfassung der Daten vorzulegen, die, wenn verfügbar, auch einschlägige Prüfdaten enthält und Tierarten, Versuchsmedien, Maßeinheiten, Prüfdauer und -bedingungen genau benennt. Diese Angaben können hilfreich sein bei der Handhabung von verschüttetem Material und bei der Beurteilung von Verfahren zur Abfallbehandlung, dem Umgang mit freigesetztem Material, Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung und Transport. Wird angegeben, dass eine bestimmte Eigenschaft nicht zutrifft (weil den verfügbaren Daten zufolge ein Stoff oder ein Gemisch die Kriterien für die Einstufung nicht erfüllt), oder liegen keine Informationen zu einer bestimmten Eigenschaft vor, so ist dies zu begründen. Falls ein Stoff oder ein Gemisch aus anderen Gründen (beispielsweise aufgrund der technischen Unmöglichkeit, die Daten zu generieren, oder nicht schlüssiger Daten) nicht eingestuft wurde, sollte dies zusätzlich auf dem Sicherheitsdatenblatt klar angegeben werden.</p> <p>Einige Eigenschaften (wie Bioakkumulation, Persistenz und Abbaubarkeit) sind stoffspezifisch, und diese Angaben sind, sofern vorliegend und zweckmäßig, für jeden relevanten Stoff des Gemischs zu machen (d. h. für die Stoffe, die in Abschnitt 3 des Sicherheitsdatenblatts aufgeführt werden müssen und für die Umwelt gefährlich oder PBT- beziehungsweise vPvB-Stoffe sind). Es sind auch Angaben über gefährliche Umwandlungsprodukte bereitzustellen, die beim Abbau von Stoffen und Gemischen entstehen.</p> | <p>Cette rubrique de la fiche de données de sécurité décrit les informations à fournir pour permettre l'évaluation de l'impact environnemental de la substance ou du mélange lorsqu'ils sont rejetés dans l'environnement. Aux sous-rubriques 12.1 à 12.7 de la fiche de données de sécurité, il y a lieu de présenter un résumé succinct des données, comprenant, lorsqu'elles sont disponibles, des données d'essais pertinentes et précisant clairement les espèces, les milieux d'essai, les unités, la durée et les conditions des essais. Ces informations peuvent être utiles dès lors qu'il s'agit de gérer des déversements et d'évaluer les pratiques de traitement des déchets, la maîtrise des rejets, les mesures prises en cas de rejet accidentel et le transport. S'il est indiqué qu'une propriété particulière est sans objet (parce que les données disponibles montrent que la substance ou le mélange ne répond pas aux critères de classification) ou si des informations sur une propriété particulière ne sont pas disponibles, il y a lieu d'en préciser les raisons. En outre, si une substance ou un mélange ne sont pas classés pour d'autres raisons (par exemple en raison de l'impossibilité technique d'obtenir les données ou du caractère non concluant des données), il y a lieu de l'indiquer clairement sur la fiche de données de sécurité.</p> <p>Certaines propriétés, telles que la bioaccumulation, la persistance et la dégradabilité, sont spécifiques à la substance ; ces informations doivent être mentionnées, lorsqu'elles sont disponibles et appropriées, pour toutes les substances pertinentes présentes dans le mélange (c'est-à-dire celles dont l'énumération à la rubrique 3 de la fiche de données de sécurité est impérative et qui sont dangereuses pour l'environnement, ou les substances PBT/vPvB). Des informations doivent également être fournies pour les produits de transformation dangereux résultant de la dégradation de substances et de mélanges.</p> | <p>Questa sezione della scheda di dati di sicurezza fornisce le informazioni necessarie a valutare l'impatto ambientale della sostanza o della miscela qualora venga rilasciata nell'ambiente. Nelle sottosezioni da 12.1 a 12.7 della scheda di dati di sicurezza deve essere riportata una breve sintesi dei dati comprendente, se disponibili, dati che derivino da dati sperimentali pertinenti con chiara indicazione delle specie, dei mezzi di prova, delle unità di misura, della durata e delle condizioni utilizzate nello stesso. Queste informazioni possono essere utili nel trattamento dei rifiuti fuoriuscite e per valutare le pratiche di trattamento dei rifiuti, il controllo dei rilasci, le misure in caso di rilascio accidentale, il trasporto. Se è indicato che una determinata proprietà non si applica (perché i dati disponibili dimostrano che la sostanza o la miscela soddisfano i criteri di classificazione), o se le informazioni sulla determinata proprietà non sono disponibili, se ne devono indicare i motivi. Inoltre, se una sostanza o miscela non è classificata per determinati motivi (per esempio, a causa di dati non conclusivi o dell'impossibilità tecnica di ottenere i dati), ciò deve essere chiaramente indicato nella scheda di dati di sicurezza.</p> <p>Alcune caratteristiche sono specifiche delle sostanze, come la bioaccumulazione, la persistenza e la degradabilità; tali informazioni devono essere fornite, se disponibili e adeguate, per ciascuna sostanza o miscela pertinente della miscela (vale a dire quelle che devono essere elencate nella sezione 3 della scheda di dati di sicurezza e sono pericolose per l'ambiente o le sostanze PBT/vPvB). Devono essere anche fornite informazioni sui prodotti di trasformazione pericolosi che si formano con la degradazione delle sostanze e delle miscele.</p> |
|    | <p>Angaben zu PNEC-, DNEL- und NOEL-Werten sind für jeden deklarationspflichtigen Stoff über den Link in Abschnitt 3 verfügbar.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>Des informations sur les PNEC-, DNEL et les NOEL sont disponibles pour chaque substance soumise à déclaration via le lien dans la section 3.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>Le informazioni sui valori PNEC-, DNEL e NOEL sono disponibili per ogni sostanza dichiarabile tramite il link nella sezione 3.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| 12.1 | Toxizität                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Toxicité                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Tossicità                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | <p>Sofern vorliegend, sind Angaben über die Toxizität anhand von Daten aus Versuchen an aquatischen oder terrestrischen Organismen zu machen. Dazu gehören auch verfügbare relevante Daten über die akute und chronische aquatische Toxizität für Fische, Krebstiere, Algen und andere Wasserpflanzen. Zusätzlich sind, sofern vorliegend, Daten über die Toxizität für Mikro- und Makroorganismen im Boden sowie für andere umweltrelevante Organismen, wie etwa Vögel, Bienen und Pflanzen, vorzulegen. Wirkt der Stoff oder das Gemisch auf Mikroorganismen aktivitätshemmend, so ist auf mögliche Folgen für Kläranlagen hinzuweisen.</p> | <p>Lorsqu'elles sont disponibles, des informations sur la toxicité utilisant des données provenant d'essais effectués sur des organismes aquatiques et/ou terrestres doivent être fournies. Ces informations comprennent les données disponibles pertinentes sur la toxicité en milieu aquatique, aiguë et chronique, pour les poissons, les crustacés, les algues et les autres plantes aquatiques. En outre, des données de toxicité concernant les micro-organismes et les macro-organismes du sol et les autres organismes affectés par l'environnement, tels que les oiseaux, les abeilles et la flore, doivent être incluses lorsqu'elles sont disponibles. Si la substance ou le mélange a des effets inhibiteurs sur l'activité de micro-organismes, il y a lieu de mentionner l'incidence éventuelle sur les installations de traitement des eaux usées.</p> | <p>Se disponibili, devono essere fornite informazioni sulla tossicità avvalendosi di dati delle prove eseguite su organismi acquatici e terrestri, compresi i dati pertinenti disponibili sulla tossicità acuta e cronica per i pesci, i crostacei, le alghe e altre piante acquatiche. Inoltre, se disponibili, devono essere indicati anche dati sulla tossicità per i microrganismi e i macroorganismi del suolo e altri organismi rilevanti dal punto di vista ambientale, quali uccelli, api e piante. Se la sostanza o la miscela hanno effetti inibitori sull'attività dei microrganismi, deve essere indicato l'eventuale impatto sugli impianti di trattamento delle acque reflue.</p> |
|      | <p>a) akute aquatische Toxizität<br/>Fische<br/>Krebstiere<br/>Algen<br/>Mikroorganismen<br/><b>Nicht geprüft.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>a) Toxicité aquatique aiguë<br/>Poissons<br/>Crustacés<br/>Algues<br/>Microorganismes<br/><b>Non vérifié.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>a) tossicità acuta per l'ambiente acquatico<br/>Pesci<br/>Crostacei<br/>Alga marina<br/>Microorganismi<br/><b>Non controllato</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

|      |                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                     |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | Es liegen keine experimentellen Daten über das Gemisch vor. Die angegebenen Werte und Wirkungen stammen aus Modellen und / oder Daten der einzelnen Stoffe. | Il n'y a pas de données expérimentales sur le mélange. Les valeurs et effets indiqués proviennent de modèles et / ou de données des substances individuelles. | Non ci sono dati sperimentali sulla miscela. I valori e gli effetti dichiarati provengono da modelli e dati delle singole sostanze. |
| H400 | Das Gemisch gilt als 'sehr giftig für Wasserorganismen'.                                                                                                    | Le mélange est considéré comme 'très toxique pour les organismes aquatiques'.                                                                                 | La miscela è considerata 'molto tossico per gli organismi acquatici'.                                                               |
|      | b) chronische aquatische Toxizität<br>Fische<br>Krebstiere<br>Algen<br>Mikroorganismen<br>Nicht geprüft.                                                    | b) Toxicité aquatique chronique<br>Poissons<br>Crustacés<br>Algues<br>Microorganismes<br>Non vérifié.                                                         | b) Tossicità acquatica cronica<br>Pesci<br>Crostacei<br>Alga marina<br>Microorganismi<br>Non controllato                            |
|      | Es liegen keine experimentellen Daten über das Gemisch vor. Die angegebenen Werte und Wirkungen stammen aus Modellen und / oder Daten der einzelnen Stoffe. | Il n'y a pas de données expérimentales sur le mélange. Les valeurs et effets indiqués proviennent de modèles et / ou de données des substances individuelles. | Non ci sono dati sperimentali sulla miscela. I valori e gli effetti dichiarati provengono da modelli e dati delle singole sostanze. |
| H410 | Das Gemisch gilt als 'sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung'.                                                                          | Le mélange est considéré comme 'très toxique pour les organismes aquatiques avec des effets é long terme'.                                                    | La miscela è considerata 'molto tossico per gli organismi acquatici con effetti a lungo termine'.                                   |

|      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12.2 | Persistenz und Abbaubarkeit                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Persistence et dégradabilité                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Persistenza e degradabilità                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|      | Abbaubarkeit bezeichnet das Potenzial eines Stoffs oder der entsprechenden Stoffe in einem Gemisch, sich in der Umwelt durch biologischen Abbau oder andere Prozesse, wie Oxidation oder Hydrolyse, abzubauen. Persistenz bezeichnet das Fehlen des Nachweises der Abbaubarkeit in den in Anhang XIII Abschnitte 1.1.1 und 1.2.1 genannten Situationen. Es sind Prüfergebnisse, soweit vorliegend, anzugeben, die für die Bewertung von Persistenz und Abbaubarkeit maßgeblich sind. Werden Abbau-Halbwertszeiten aufgeführt, ist anzugeben, ob diese Halbwertszeiten die Mineralisierung oder den primären Abbau betreffen. Es ist auch auf das Potenzial des Stoffs oder bestimmter Stoffe in einem Gemisch hinzuweisen, sich in Kläranlagen abzubauen | La dégradabilité correspond au potentiel de la substance ou des substances pertinentes d'un mélange de se dégrader dans l'environnement, soit par biodégradation, soit par d'autres processus, tels que l'oxydation ou l'hydrolyse. La persistance correspond à l'absence de manifestation d'une dégradation dans les situations définies aux sections 1.1.1 et 1.2.1 de l'annexe XIII. Lorsqu'ils sont disponibles, les résultats d'essais utiles à l'évaluation de la persistance et de la dégradabilité doivent être fournis. Si des demi-vies de dégradation sont mentionnées, il convient de préciser si ces demi-vies concernent la minéralisation ou la dégradation primaire. Il y a lieu de mentionner également le potentiel de dégradation de la substance ou de certaines substances du mélange dans les installations de traitement des eaux usées. | La degradabilità indica il potenziale della sostanza o delle sostanze contenute in una miscela di degradarsi nell'ambiente, attraverso biodegradazione o altri processi quali l'ossidazione o l'idrolisi. La persistenza è l'assenza di dimostrazione della degradazione in situazioni di cui alle sezioni 1.1.1 e 1.2.1 dell'allegato XIII. Se disponibili, devono essere indicati i risultati dei test sperimentali che consentono di valutare la persistenza e la degradabilità. Se vengono indicate emivite di degradazione, deve essere specificato se tali emivite si riferiscono alla mineralizzazione o alla degradazione primaria. Deve essere indicato anche il potenziale di degradazione della sostanza o di determinate sostanze di una miscela negli impianti di trattamento delle acque reflue. |
|      | Es liegen keine experimentellen Daten über das Gemisch vor. Die angegebenen Werte und Wirkungen stammen aus Modellen und / oder Daten der einzelnen Stoffe.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Il n'y a pas de données expérimentales sur le mélange. Les valeurs et effets indiqués proviennent de modèles et / ou de données des substances individuelles.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Non ci sono dati sperimentali sulla miscela. I valori e gli effetti dichiarati provengono da modelli e dati delle singole sostanze.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|      | Nicht leicht biologisch abbaubar (nach OECD-Kriterien)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Pas facilement biodégradable (selon les critères de l'OCDE)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Non è facilmente biodegradabile (secondo i criteri OCSE).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |



| 12.3 | Bioakkumulationspotenzial                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Potentiel de bioaccumulation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Potenziale di bioaccumulo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | <p>Bioakkumulationspotenzial bezeichnet das Potenzial des Stoffs oder bestimmter Stoffe in einem Gemisch, sich in der belebten Umwelt anzureichern und letztlich in der Nahrungskette aufzusteigen. Es sind Prüfergebnisse anzugeben, die für die Bewertung des Bioakkumulationspotenzials maßgeblich sind. Darunter fallen, sofern vorliegend, auch der Verteilungskoeffizient Oktanol/Wasser (<math>K_{ow}</math>) und der Biokonzentrationsfaktor (BCF) oder andere im Zusammenhang mit der Bioakkumulation relevante Parameter.</p> <p><b>Es liegen keine experimentellen Daten über das Gemisch vor. Die angegebenen Werte und Wirkungen stammen aus Modellen und / oder Daten der einzelnen Stoffe.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>Le potentiel de bioaccumulation est le potentiel d'une substance ou de certaines substances d'un mélange à s'accumuler dans le biote et, par la suite, à passer dans la chaîne alimentaire. Il y a lieu de fournir des résultats d'essais permettant d'évaluer le potentiel de bioaccumulation. Il convient notamment de fournir le coefficient de partage octanol-eau (<math>K_{ow}</math>) et le facteur de bioconcentration (BCF), ou d'autres paramètres pertinents relatifs à la bioaccumulation, si ces informations sont disponibles</p> <p><b>Il n'y a pas de données expérimentales sur le mélange. Les valeurs et effets indiqués proviennent de modèles et / ou de données des substances individuelles.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p>Il potenziale di bioaccumulo è il potenziale della sostanza o di determinate sostanze di una miscela di accumularsi nel biota e, da ultimo, di venir trasferita attraverso la catena alimentare. Devono essere indicati i risultati dei test sperimentali che permettano di valutare il potenziale di bioaccumulo. E' necessario fornire, se disponibili, riferimenti al coefficiente di ripartizione ottanolo-acqua (<math>K_{ow}</math>) e al fattore di bioconcentrazione (BCF) oppure ad altri parametri relativi al bioaccumulo.</p> <p><b>Non ci sono dati sperimentali sulla miscela. I valori e gli effetti dichiarati provengono da modelli e dati delle singole sostanze.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|      | <p><b>DECAMETHYLCYCLOPENTASILOXAN</b></p> <p>Bioakkumulation:</p> <p>Biokonzentrationspotential ist moderat. (BCF zwischen 100 und 3000 oder logPow zwischen 3 und 5).</p> <p>Decamethylcyclpentasiloxan (D5) erfüllt die aktuellen Kriterien für vPvB-Stoffe gemäß REACH Anhang XIII. Jedoch verhält sich D5 nicht wie andere, bekannte PBT-/vPvB-Stoffe. Die wissenschaftliche Beweiskraft von Feldstudien zeigt, dass D5 im Nahrungsnetz von Wasser- und Landökosystemen zu keiner Biomagnifikation führt. An Luft wird D5 durch Reaktion mit in der Atmosphäre natürlich vorkommenden Hydroxyl-Radikalen abgebaut. Es wird nicht erwartet, dass das in der Luft vorkommende D5, das nicht durch Reaktion mit Hydroxyl-Radikalen abgebaut wird, aus der Luft in Wasser, Land oder auf lebende Organismen übergeht. Basierend auf einem unabhängigen, wissenschaftlichen Expertengremium kam das kanadische Umweltministerium zu dem Schluss, dass „D5 in die Umgebung nicht in Mengen oder Konzentrationen oder unter Bedingungen übergeht, die umgehend oder langfristig die Umgebung oder ihre biologische Diversität schädigen werden oder könnten oder die eine Lebensgefahr für die Umgebung darstellen oder darstellen könnten“.</p> | <p><b>DECAMETHYLCYCLOPENTASILOXAN</b></p> <p>Bioaccumulation :</p> <p>Le potentiel de bioconcentration est modéré. (BCF entre 100 et 3000 ou logPow entre 3 et 5).</p> <p>Le décaméthylcyclpentasiloxane (D5) répond aux critères actuels pour les substances vPvB conformément à l'annexe XIII de REACH. Cependant, le D5 ne se comporte pas comme les autres substances PBT/vPvB connues. Les preuves scientifiques provenant d'études sur le terrain montrent que le D5 ne bioamplifie pas le réseau trophique des écosystèmes aquatiques et terrestres. Dans l'air, le D5 est décomposé par réaction avec les radicaux hydroxyles naturels présents dans l'atmosphère. Le D5 en suspension dans l'air qui n'est pas décomposé en réagissant avec les radicaux hydroxyles ne devrait pas être transféré de l'air vers l'eau, la terre ou les organismes vivants. Sur la base d'un groupe d'experts scientifiques indépendants, le ministère canadien de l'Environnement a conclu que « le D5 ne sera pas rejeté dans l'environnement en quantités ou concentrations ou dans des conditions qui causeront ou pourraient causer des dommages immédiats ou à long terme à l'environnement ou à ses diversités biologiques ou qui mettent la vie en danger représentent ou pourraient représenter l'environnement ».</p> | <p><b>DECAMETHYLCYCLOPENTASILOXAN</b></p> <p>Bioaccumulo:</p> <p>il potenziale di bioconcentrazione è moderato. (BCF tra 100 e 3000 o logPow tra 3 e 5).</p> <p>Il decametilcilcopentasilossano (D5) soddisfa i criteri attuali per le sostanze vPvB secondo l'allegato XIII del REACH. Tuttavia, D5 si comporta come altre sostanze PBT/vPvB conosciute. L'evidenza scientifica degli studi sul campo mostra che D5 non biomagnifica la rete alimentare degli ecosistemi acquatici e terrestri. Nell'aria, D5 viene scomposto in reazione con i radicali idrossilici naturalmente presenti nell'atmosfera. Non si prevede che il D5 trasportato dall'aria che non viene scomposto reagendo con i radicali idrossilici venga trasferito dall'aria all'acqua, alla terra o agli organismi viventi. Sulla base di un gruppo di esperti indipendenti di esperti scientifici, il Dipartimento canadese dell'ambiente e del clima ha concluso che "D5 non sarà rilasciato nell'ambiente in quantità o concentrazioni o in condizioni che possano o possano causare danni immediati o a lungo termine all'ambiente o ai suoi diversità biologiche o che rappresentino o potrebbero rappresentare l'ambiente".</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Stoffe für die ein Octanol/Wasser-Verteilungskoeffizient (Kow) festgelegt ist.</p> <p><b>CAS 2634-33-5</b><br/><b>1,2-Benzisothiazol-3(2H)-on; 1,2-Benzisothiazolin-3-on</b><br/><b>Log Pow 0,63</b><br/><b>CAS 55965-84-9</b><br/><b>REACTION MASS OF 5-CHLORO-2-METHYL-1,2-THIAZOL-3(2H)-ONE AND 2-METHYL-1,2-THIAZOL-3(2H)-ONE</b><br/><b>Log Kow (Log Pow): ≤0,71</b><br/><b>DECAMETHYLCYCLOPENTASILOXAN</b><br/>n-Octanol/Wasser (log Pow): 5,2 Gemessen</p> | <p>Substances pour lesquelles un coefficient de partage octanol / eau (Koe) est spécifié.</p> <p><b>CAS 2634-33-5</b><br/><b>1,2-Benzisothiazol-3(2H)-on; 1,2-Benzisothiazolin-3-on</b><br/><b>Log Pow 0,63</b><br/><b>CAS 55965-84-9</b><br/><b>REACTION MASS OF 5-CHLORO-2-METHYL-1,2-THIAZOL-3(2H)-ONE AND 2-METHYL-1,2-THIAZOL-3(2H)-ONE</b><br/><b>Log Kow (Log Pow): ≤0,71</b><br/><b>DECAMETHYLCYCLOPENTASILOXAN</b><br/>n-octanol / eau (log Pow): 5.2 Mesuré</p> | <p>Sostanze per le quali è specificato un coefficiente di ripartizione ottanolo / acqua (Kow).</p> <p><b>CAS 2634-33-5</b><br/><b>1,2-Benzisothiazol-3(2H)-on; 1,2-Benzisothiazolin-3-on</b><br/><b>Log Pow 0,63</b><br/><b>CAS 55965-84-9</b><br/><b>REACTION MASS OF 5-CHLORO-2-METHYL-1,2-THIAZOL-3(2H)-ONE AND 2-METHYL-1,2-THIAZOL-3(2H)-ONE</b><br/><b>Log Kow (Log Pow): ≤0,71</b><br/><b>DECAMETHYLCYCLOPENTASILOXAN</b><br/>n-ottanolo / acqua (log Pow): 5.2 Misurato</p> |
| <p>Stoffe für die ein Biokonzentrationsfaktor (BCF) bestimmt ist.</p> <p><b>DECAMETHYLCYCLOPENTASILOXAN</b><br/>BCF: 2 010 Fisch (geschätzt).</p> <p><b>CAS 2634-33-5</b><br/><b>1,2-Benzisothiazol-3(2H)-on; 1,2-Benzisothiazolin-3-on</b><br/><b>Log Pow: BCF 6,62</b><br/><b>CAS 55965-84-9</b><br/><b>REACTION MASS OF 5-CHLORO-2-METHYL-1,2-THIAZOL-3(2H)-ONE AND 2-METHYL-1,2-THIAZOL-3(2H)-ONE</b><br/><b>Log Kow : BCF : 54</b></p>                          | <p>Substances pour lesquelles un facteur de bioconcentration (FBC) est spécifié.</p> <p><b>DECAMETHYLCYCLOPENTASILOXAN</b><br/>BCF : 2 010 poissons (estimé).</p> <p><b>CAS 2634-33-5</b><br/><b>1,2-Benzisothiazol-3(2H)-on; 1,2-Benzisothiazolin-3-on</b><br/><b>Log Pow: BCF 6,62</b><br/><b>CAS 55965-84-9</b><br/><b>REACTION MASS OF 5-CHLORO-2-METHYL-1,2-THIAZOL-3(2H)-ONE AND 2-METHYL-1,2-THIAZOL-3(2H)-ONE</b><br/><b>Log Kow : BCF : 54</b></p>               | <p>Sostanze per le quali è specificato un fattore di bioconcentrazione (BCF).</p> <p><b>DECAMETHYLCYCLOPENTASILOXAN</b><br/>BCF: 2 010 pesche (stimato).</p> <p><b>CAS 2634-33-5</b><br/><b>1,2-Benzisothiazol-3(2H)-on; 1,2-Benzisothiazolin-3-on</b><br/><b>Log Pow: BCF 6,62</b><br/><b>CAS 55965-84-9</b><br/><b>REACTION MASS OF 5-CHLORO-2-METHYL-1,2-THIAZOL-3(2H)-ONE AND 2-METHYL-1,2-THIAZOL-3(2H)-ONE</b><br/><b>Log Kow : BCF : 54</b></p>                              |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>12.4 Mobilität im Boden</b></p> <p>Mobilität im Boden bezeichnet das Potenzial des Stoffs oder der Bestandteile eines Gemischs, nach Freisetzung in der Umwelt unter Einwirkung natürlicher Kräfte ins Grundwasser zu sickern oder sich von der Freisetzungsstelle aus in einem bestimmten Umkreis zu verbreiten. Sofern verfügbar, ist das Potenzial für die Mobilität im Boden anzugeben. Informationen zur Mobilität im Boden lassen sich anhand relevanter Mobilitätsdaten ermitteln, etwa durch Adsorptions- oder Auswaschungsstudien, die bekannte oder vorhergesagte Verteilung in den Umweltkompartimenten oder die Oberflächenspannung. Die Werte für den Bodenadsorptionskoeffizienten (<math>K_{ow}</math>) können aus den <math>K_{ow}</math>-Werten abgeleitet werden. Auswaschung und Mobilität können mithilfe von Modellen vorhergesagt werden</p> <p><b>Es liegen keine experimentellen Daten über das Gemisch vor. Die angegebenen Werte und Wirkungen stammen aus Modellen und Daten der einzelnen Stoffe.</b></p> | <p><b>Mobilité dans le sol</b></p> <p>La mobilité dans le sol correspond au potentiel d'une substance ou des composants d'un mélange, lorsqu'ils sont rejetés dans l'environnement, de se déplacer sous l'effet des forces naturelles vers les eaux souterraines ou de s'éloigner du site de rejet. Le potentiel de mobilité dans le sol doit être indiqué s'il est connu. Les informations relatives à la mobilité dans le sol peuvent être déterminées à partir de données pertinentes sur la mobilité, telles que des études d'adsorption ou de lixiviation, la répartition connue ou prévisible entre les différents compartiments de l'environnement ou la tension superficielle. Par exemple, les valeurs du coefficient d'adsorption sur le sol (<math>K_{oc}</math>) peuvent être dérivées du coefficient <math>K_{ow}</math>, tandis que la lixiviation et la mobilité peuvent être prédites à partir de modèles.</p> <p><b>Il n'y a pas de données expérimentales sur le mélange. Les valeurs et effets indiqués proviennent de modèles et de données des substances individuelles.</b></p> | <p><b>Mobilità nel suolo</b></p> <p>La mobilità nel suolo è il potenziale della sostanza o dei componenti di una miscela, se rilasciati nell'ambiente, di muoversi grazie alle forze naturali verso le acque sotterranee o di allontanarsi dal luogo di rilascio. Il potenziale di mobilità nel suolo deve essere indicato, se disponibile. Le informazioni sulla mobilità nel suolo possono essere ricavate da dati pertinenti sulla mobilità ottenuti ad esempio da studi sull'adsorbimento o sulla lisciviazione, dalla distribuzione nota o stimata nei comparti ambientali o dalla tensione superficiale. I valori del coefficiente di adsorbimento nel suolo (<math>K_{oc}</math>), ad esempio, possono essere stimati dal coefficiente <math>K_{ow}</math>. La lisciviazione e la mobilità possono essere stimati avvalendosi di modelli.</p> <p><b>Non ci sono dati sperimentali sulla miscela. I valori e gli effetti dichiarati provengono da modelli e dati delle singole sostanze.</b></p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



|      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12.5 | <p><b>Ergebnisse der PBT- und vPvB-Beurteilung</b></p> <p><b>DECAMETHYLCYCLOPENTASILOXAN</b></p> <p>Decamethylcyclopentasiloxan (D5) erfüllt die aktuellen Kriterien für vPvB-Stoffe gemäß REACH Anhang XIII. Jedoch verhält sich D5 nicht wie andere, bekannte PBT-/vPvB-Stoffe. Die wissenschaftliche Beweiskraft von Feldstudien zeigt, dass D5 im Nahrungsnetz von Wasser- und Landökosystemen zu keiner Biomagnifikation führt. An Luft wird D5 durch Reaktion mit in der Atmosphäre natürlich vorkommenden Hydroxyl-Radikalen abgebaut. Es wird nicht erwartet, dass das in der Luft vorkommende D5, das nicht durch Reaktion mit Hydroxyl-Radikalen abgebaut wird, aus der Luft in Wasser, Land oder auf lebende Organismen übergeht. Basierend auf einem unabhängigen, wissenschaftlichen Expertengremium kam das kanadische Umweltministerium zu dem Schluss, dass „D5 in die Umgebung nicht in Mengen oder Konzentrationen oder unter Bedingungen übergeht, die umgehend oder langfristig die Umgebung oder ihre biologische Diversität schädigen werden oder könnten oder die eine Lebensgefahr für die Umgebung darstellen oder darstellen könnten“.</p> | <p><b>Résultats des évaluations BPT et vPvB</b></p> <p><b>DECAMETHYLCYCLOPENTASILOXAN</b></p> <p>Le décaméthylcyclopentasiloxane (D5) remplit les critères actuels pour les substances vPvB conformément à l'annexe XIII de REACH. Cependant, le D5 ne se comporte pas comme les autres substances PBT / vPvB connues. Les preuves scientifiques des études sur le terrain montrent que le D5 n'entraîne pas de bioamplification dans le réseau trophique des écosystèmes aquatiques et terrestres. Dans l'air, le D5 est décomposé par réaction avec des radicaux hydroxyles naturellement présents dans l'atmosphère. Le D5 en suspension dans l'air, qui n'est pas dégradé par réaction avec les radicaux hydroxyles, ne devrait pas être libéré de l'air dans l'eau, la terre ou les organismes vivants. En se fondant sur un groupe d'experts scientifiques indépendants, le ministère canadien de l'Environnement a conclu que «le D5 ne migre pas dans l'environnement en quantités ou concentrations ou dans des conditions qui, ou pourraient, immédiatement ou à long terme, nuire à l'environnement ou à sa diversité biologique, ou qui pourraient mettre la vie ou l'environnement en danger».</p> | <p><b>Risultati della valutazione PBT e vPvB</b></p> <p><b>DECAMETHYLCYCLOPENTASILOXAN</b></p> <p>Il decametiliclopentasilossano (D5) soddisfa i criteri attuali per le sostanze vPvB secondo l'allegato XIII del REACH. Tuttavia, D5 non si comporta come altre sostanze PBT / vPvB note. Le prove scientifiche di studi sul campo mostrano che D5 non porta alla biomagnificazione nella rete alimentare degli ecosistemi idrici e terrestri. In aria, D5 viene scomposto per reazione con i radicali idrossilici che verificano naturalmente nell'atmosfera. Non si prevede che il D5 disperso nell'aria, che non viene degradato dalla reazione con i radicali idrossili, venga rilasciato dall'aria nell'acqua, nella terra o negli organismi viventi. Basato su un gruppo di esperti scientifici indipendente, il Dipartimento dell'Ambiente canadese ha concluso che “D5 non migra nell'ambiente in quantità o concentrazioni condizioni che potrebbero, o potrebbero, immediatamente o a lungo termine danneggiare l'ambiente o la sua diversità biologica o che potrebbero mettere in pericolo la vita rappresentata o potrebbe rappresentare l'ambiente”.</p> |
| 12.6 | <p><b>Endokrinschädliche Eigenschaften</b></p> <p>Bei Stoffen, die gemäß Unterabschnitt 2.3 endokrinschädliche Eigenschaften aufweisen, sind, falls verfügbar, Angaben zu den schädlichen Wirkungen dieser Stoffe auf die Umwelt aufgrund ihrer endokrinschädlichen Eigenschaften zu machen. Dabei muss es sich um kurze Zusammenfassungen von Informationen handeln, die sich aus der Anwendung der in den entsprechenden Verordnungen ((EG) Nr. 1907/2006, (EU) 2017/2100, (EU) 2018/605) festgelegten Bewertungskriterien ergeben haben und die für die Bewertung endokrinschädlicher Auswirkungen auf die Umwelt relevant sind.</p> <p><b>Von den in diesem Gemisch enthaltenen Stoffe sind keine endokrin schädlichen Eigenschaften bekannt.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p><b>Propriétés perturbant le système endocrinien</b></p> <p>Des informations relatives aux effets néfastes sur l'environnement causés par les propriétés perturbant le système endocrinien doivent être fournies, lorsqu'elles sont disponibles, pour les substances identifiées comme ayant des propriétés perturbant le système endocrinien dans la sous-rubrique 2.3. Ces informations prendront la forme de résumés succincts des informations découlant de l'application des critères d'évaluation énoncés dans les règlements correspondants [(CE) n° 1907/2006, (UE) 2017/2100 et (UE) 2018/605] qui sont pertinentes pour l'évaluation des effets de la perturbation du système endocrinien sur l'environnement.</p> <p><b>Aucune propriété de perturbation endocrinienne n'est connue des substances contenues dans ce mélange.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p><b>Proprietà di interferenza con il sistema endocrino</b></p> <p>Devono essere fornite informazioni sugli effetti avversi sull'ambiente causati dalle proprietà di interferenza con il sistema endocrino disponibili, per le sostanze identificate come aventi proprietà di interferenza con il sistema endocrino nella sottosezione 2.3. Le informazioni devono consistere in brevi sintesi delle informazioni derivano dall'applicazione dei criteri di valutazione stabiliti nei regolamenti corrispondenti [(CE) n. 1907/2006, (UE) 2017/2100, 2018/605], pertinenti ai fini della valutazione delle proprietà di interferenza con il sistema endocrino per l'ambiente.</p> <p><b>Non sono note proprietà di interferenza endocrina delle sostanze contenute in questa miscela.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

| 12.7 | Andere schädliche Wirkungen                                                                                                                                                                                                                                                                     | Autres effets néfastes                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Altri effetti avversi                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | Soweit vorliegend, sind Angaben über andere für die Umwelt schädliche Wirkungen aufzunehmen, etwa über den Verbleib und das Verhalten in der Umwelt (Exposition), das Potenzial zur fotochemischen Ozonbildung, das Potenzial zum Ozonabbau oder das Potenzial zur Erwärmung der Erdatmosphäre. | Lorsqu'elles sont disponibles, des informations concernant tout autre effet néfaste sur l'environnement doivent être incluses : elles peuvent concerner le devenir dans l'environnement (exposition) et les potentiels de formation d'ozone photochimique, d'appauvrissement de la couche d'ozone ou de réchauffement global. | Devono essere incluse tutte le informazioni disponibili su qualsiasi altro effetto avverso sull'ambiente, ad esempio il destino ambientale (esposizione), il potenziale di formazione di ozono fotochimico, il potenziale di riduzione dell'ozono o il potenziale di riscaldamento globale. |
|      | <b>Es sind keine anderen schädlichen Wirkungen bekannt.</b>                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Aucun autre effet nocif n'est connu.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Non sono noti altri effetti dannosi.</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |

| 13   | HINWEISE ZUR ENTSORGUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | CONSIDÉRATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | <p>In diesem Abschnitt des Sicherheitsdatenblatts sind Angaben für eine ordnungsgemäße Abfallbehandlung des Stoffs oder Gemischs und/oder seiner Verpackung zu machen; sie sollen zur Ermittlung von sicheren und ökologisch erwünschten Abfallbehandlungslösungen durch den Mitgliedstaat, in dem das Sicherheitsdatenblatt ausgegeben wird, entsprechend den Anforderungen der Richtlinie 2008/98/EG des Europäischen Parlaments und des Rates beitragen. Sicherheitsinformationen für Personen, die Tätigkeiten bei der Abfallbehandlung durchführen, müssen die Angaben in Abschnitt 8 ergänzen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>Cette rubrique de la fiche de données de sécurité fournit les informations qui doivent permettre une gestion appropriée des déchets de la substance ou du mélange et/ou de son conteneur et contribuer à la détermination d'options de gestion des déchets sûres et écologiques, conformément aux exigences de la directive 2008/98/CE du Parlement européen et du Conseil, par l'État membre dans lequel la fiche de données de sécurité est établie. Les informations pertinentes pour la sécurité des personnes réalisant des activités de gestion des déchets doivent compléter les informations données à la rubrique 8.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p>Questa sezione della scheda di dati di sicurezza fornisce informazioni sulla corretta gestione dei rifiuti della sostanza o della miscela e dei loro contenitori, per aiutare lo Stato membro in cui viene fornita la scheda di dati di sicurezza ad individuare le opzioni per una gestione dei rifiuti sicura e più favorevole per l'ambiente, in linea con le prescrizioni della direttiva 2008/98/CE del Parlamento europeo e del Consiglio. Informazioni pertinenti per la sicurezza degli addetti alle attività di gestione dei rifiuti devono completare quelle fornite nella sezione 8.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 13.1 | <p><b>Verfahren der Abfallbehandlung</b></p> <p>Die umweltverträgliche Entsorgung von Sonderabfällen und anderen kontrollpflichtigen Abfällen erfordert aufgrund ihrer Zusammensetzung und Eigenschaften besondere technische und organisatorische Massnahmen. Die Massnahmen umfassen die Identifikation der Abfälle, die nachvollziehbare Übergabe, die Entsorgungsbewilligung und Meldepflichten für Entsorgungsunternehmen sowie Anforderungen an die umweltverträgliche Behandlung</p> <p>Die <a href="#">VeVA</a> regelt den Inlandverkehr mit Sonderabfällen und anderen kontrollpflichtigen Abfällen (Art. 1 Abs. 2 Bst. a VeVA), den grenzüberschreitenden Verkehr mit Abfällen (Art. 1 Abs. 2 Bst. b VeVA) und den Verkehr mit Sonderabfällen zwischen Drittstaaten, sofern er von Unternehmen in der Schweiz organisiert ist oder solche daran beteiligt sind (Art. 1 Abs. 2 Bst. c VeVA).</p> | <p><b>Méthodes de traitement des déchets</b></p> <p>En raison de leur composition et de leurs propriétés, les déchets spéciaux et autres déchets soumis à contrôle nécessitent des mesures techniques et organisationnelles particulières pour garantir une élimination respectueuse de l'environnement. Ces mesures comprennent l'identification des déchets, la traçabilité de leur transfert, l'autorisation d'élimination et les obligations de déclaration pour les entreprises d'élimination, ainsi que les exigences en matière de traitement respectueux de l'environnement.</p> <p><a href="#">L'OeDé</a> régit le transport à l'intérieur du pays de déchets spéciaux et d'autres déchets soumis à contrôle (art. 1, al. 2, let. a OTV), le transport transfrontalier de déchets (art. 1, al. 2, let. b, OTV) et le transport de déchets spéciaux entre États tiers, pour autant qu'il soit organisé par des entreprises en Suisse ou que celles-ci y participent (art. 1, al. 2, let. c, OTV).</p> | <p><b>Metodi di trattamento dei rifiuti</b></p> <p>Lo smaltimento ecocompatibile dei rifiuti speciali e di altri rifiuti soggetti a controllo richiede misure tecniche e organizzative particolari a causa della loro composizione e delle loro caratteristiche. Le misure comprendono l'identificazione dei rifiuti, la consegna tracciabile, l'autorizzazione allo smaltimento e gli obblighi di notifica per le imprese di smaltimento, nonché i requisiti per un trattamento ecocompatibile.</p> <p><a href="#">L'OeVA</a> disciplina il traffico interno di rifiuti speciali e altri rifiuti soggetti a controllo (art. 1 cpv. 2 lett. a OTA), il traffico transfrontaliero di rifiuti (art. 1 cpv. 2 lett. b OTA) e il traffico di rifiuti speciali tra Stati terzi, purché sia organizzato da imprese in Svizzera o vi partecipino imprese in Svizzera (art. 1 cpv. 2 lett. c OTA).</p> |
| a)   | <p>i) des unverschmutzten Gemisches<br/>Im Originalzustand befindliche Gebinde dem Lieferanten zurückführen.</p> <p>Angebrochene Gebinde einer Sammelstelle für Sonderabfall oder einem Entsorgungsunternehmen zuführen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>i) du produit dans son état original<br/>Renvoyez l'emballage d'origine au fournisseur.</p> <p>Envoyer les conteneurs ouverts à un point de collecte des déchets spéciaux ou à une entreprise d'élimination.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>i) Smaltimento del prodotto non sporco<br/>Restituire la confezione originale al fornitore.</p> <p>Invia i contenitori aperti a un punto di raccolta per rifiuti speciali o un'azienda di smaltimento.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| EU   | <p>ii Abfallschlüssel gemäss Europäischem Abfallverzeichnis (AVV)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>ii a) Code déchets selon le Catalogue Européen des Déchets (AVV)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p>ii a) Codice rifiuti secondo il Catalogo Europeo dei Rifiuti (AVV)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| CH   | <p>SR 814.610.1 Verordnung des UVEK über Listen zum Verkehr mit Abfällen</p> <p>Siedlungsabfälle und siedlungsabfallähnliche Abfälle aus Industrie und Gewerbe (Haushaltabfälle und ähnliche gewerbliche und industrielle Abfälle sowie Abfälle aus Einrichtungen), einschliesslich getrennt gesammelte Fraktionen</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>SR 814.610.1 Ordonnance du DETEC concernant les listes pour les mouvements de déchets</p> <p>Déchets urbains et déchets assimilés à des déchets urbains provenant de l'industrie et de l'artisanat (déchets ménagers et déchets commerciaux et industriels similaires ainsi que déchets provenant des institutions), y compris les fractions collectées séparément</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>SR 814.610.1 Ordinanza del DATEC sulle liste per il traffico di rifiuti</p> <p>Rifiuti urbani e rifiuti simili ai rifiuti urbani provenienti dall'industria e dal commercio (rifiuti domestici e rifiuti commerciali e industriali simili nonché rifiuti provenienti da impianti), comprese le frazioni raccolte separatamente</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

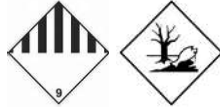
08 04 10  
Klebstoff- und Dichtmassenabfälle  
HP 6 Akute Toxizität  
HP 14 Ökotoxisch  
\* Klassierung als Sonderabfall

08 04 10  
Déchets de colle et mastic  
Toxicité aiguë  
Écotoxique  
Classification comme déchet dangereux

08 04 10  
Rifiuti di adesivi e sigillanti  
Tossicità acuta  
Eco-tossico  
Classificazione come rifiuto pericoloso

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | iii) der verschmutzten Lösung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | iii) du produit ou de la solution contaminé, usée                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | iii) Smaltire il prodotto contaminato o le sue soluzioni                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|     | Ein Abfallschlüssel kann nicht zugeordnet werden. Die Art der mit diesem Reinigungsmittel abgelösten Verschmutzungen bestimmt das Verfahren der Abfallbehandlung.                                                                                                                                                                                                                                                                        | Il n'est pas possible d'attribuer un code de déchet. Le type de salissures détachées par ce produit de nettoyage détermine la procédure de traitement des déchets.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Non è possibile assegnare un codice rifiuti. Il tipo di sporco rimosso con questo detergente determina la procedura di trattamento dei rifiuti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|     | Zuführen an eine Sammelstelle für Sonderabfall / Entsorgungsunternehmen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Livraison à un point de collecte pour les entreprises de traitement des déchets spéciaux / d'élimination.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Consegna in un punto di raccolta per aziende smaltimento / smaltimento speciali.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ADR | iv) der Verpackung<br>Leere ungereinigte Verpackungen, Grossverpackungen oder Grosspackmittel (IBC) oder Teile davon, die zur Entsorgung, zum Recycling oder zur Wiederverwendung ihrer Werkstoffe, nicht aber zur Rekonditionierung, Reparatur, regelmässigen Wartung, Wiederaufarbeitung oder Wiederverwendung befördert werden, dürfen der UN-Nummer 3509 zugeordnet werden, wenn sie den Vorschriften dieser Eintragung entsprechen. | iv) des emballages<br>Les emballages, grands emballages ou grands récipients pour vrac (GRV) vides non nettoyés, ou des parties de ceux-ci, transportés en vue de leur élimination, de leur recyclage ou de la réutilisation de leurs matériaux, mais non en vue d'un reconditionnement, d'une réparation, d'un entretien périodique, d'une remise en état ou d'une réutilisation, peuvent être classés sous le No ONU 3509 s'ils satisfont aux prescriptions de cette rubrique. | iv) die contenitori<br>Gli imballaggi vuoti non ripuliti, i grandi imballaggi o i grandi recipienti per il trasporto alla rinfusa (IBC), o le loro parti, trasportati per lo smaltimento, il riciclaggio o il reimpiego dei loro materiali, ma non per il ricondizionamento, la riparazione, la manutenzione ordinaria, la rifabbricazione o il reimpiego, possono essere assegnati alla rubrica UN 3509 se soddisfano le disposizioni di questa rubrica. |
|     | Mit Wasser ausspülen und einer Sammelstelle für die Wiederverwertung zuführen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Rincer à l'eau et amener à un point de collecte pour recyclage.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Risciacquare con acqua e portare in un punto di raccolta per il riciclaggio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|     | Kann der Verbrennung zugeführt werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Peut être incinéré.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Può essere incenerito.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ADR | Zuführen an eine Sammelstelle für Sonderabfall / Entsorgungsunternehmen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Livraison à un point de collecte pour les entreprises de traitement des déchets spéciaux / d'élimination.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Consegna in un punto di raccolta per aziende smaltimento / smaltimento speciali.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|     | v) Abfallschlüssel<br>15 01 02<br>Verpackungen aus Kunststoff<br>15 01 10*<br>Verpackungen, die Rückstände gefährlicher Stoffe enthalten oder durch gefährliche Stoffe verunreinigt sind.<br>Diese Verpackungen müssen 'restentleert' und verschlossen sein!<br>ADR 2.1.6 zu UN 3509                                                                                                                                                     | v) Code déchet<br>15 01 02<br>Emballage plastique<br>15 01 10*<br>Emballages, contenant des résidus de substances dangereuses ou contaminés par des substances dangereuses.<br>Ces emballages doivent être 'vidés de leur contenu' et fermés !<br>ADR 2.1.6 pour UN 3509                                                                                                                                                                                                         | v) Codice rifiuti<br>15 01 02<br>Confezione di plastica<br>15 01 10*<br>Imballaggio, che contiene residui di sostanze pericolose o è contaminato da sostanze pericolose.<br>Questi imballaggi devono essere "residualmente vuoti" e chiusi!<br>ADR 2.1.6 per UN 3509                                                                                                                                                                                      |

|    |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                         |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| b) | Physikalisch / chemische Eigenschaften, die die Verfahren der Abfallbehandlung beeinflussen können.<br><b>Keine bekannt.</b>                                                                                                 | Les propriétés physiques/chimiques qui peuvent influencer sur les options de traitement des déchets.<br><b>Aucune connue.</b>                                                                                                            | Le proprietà fisiche/chimiche che possono influire sulle opzioni di trattamento dei rifiuti;<br><b>Nessune conosciute.</b>                                                                                                              |
| c) | Entsorgung über das Abwasser / Kanalisation<br><b>Nein.</b>                                                                                                                                                                  | L'évacuation des eaux usées dans l'environnement<br><b>Non.</b>                                                                                                                                                                          | L'eliminazione attraverso la rete fognaria<br><b>No.</b>                                                                                                                                                                                |
| d) | Besondere Vorsichtsmassnahmen in Bezug auf empfohlene Abfallbehandlungslösungen<br><b>Es sind die einschlägigen Rechtsvorschriften über Abfall zu beachten sowie die nationalen und regionalen Bestimmungen einzuhalten.</b> | Les éventuelles précautions particulières à prendre pour toute option de traitement des déchets recommandé<br><b>La législation relative aux déchets doit être respectée et les réglementations nationales et régionales respectées.</b> | Ove necessario, precauzioni particolari a seconda dell'opzione di trattamento dei rifiuti raccomandata.<br><b>È necessario rispettare la pertinente normativa in materia di rifiuti e osservare le normative nazionali e regionali.</b> |

| 14   | ANGABEN ZUM TRANSPORT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | INFORMAZIONI SUL TRASPORTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | <p>In diesem Abschnitt des Sicherheitsdatenblatts sind die Grundinformationen zur Einstufung von Stoffen oder Gemischen, die in Abschnitt 1 genannt sind, beim Transport/Versand im Straßen-, Eisenbahn-, See-, Binnenschiffs- oder Luftverkehr aufzuführen. Liegen keine oder keine relevanten derartigen Informationen vor, ist dies anzugeben.</p> <p>Soweit relevant, sind in diesem Abschnitt auch Angaben zur Transporteinstufung nach jedem der folgenden internationalen Übereinkommen, mit denen die einzelnen UN-Modellvorschriften umgesetzt werden, zu machen, nämlich dem Übereinkommen über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße (ADR), der Ordnung für die internationale Eisenbahnbeförderung gefährlicher Güter (RID) und dem Europäischen Übereinkommen über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf Binnenwasserstraßen (ADN), die alle drei durch die Richtlinie 2008/68/EG des Europäischen Parlaments und des Rates umgesetzt wurden, sowie nach dem Internationalen Code für die Beförderung gefährlicher Güter mit Seeschiffen (IMDG-Code) hinsichtlich der Beförderung verpackter Güter und den einschlägigen IMO-Codes für die Beförderung von Massengütern auf dem Seeweg und den „Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air (ICAO TI)“.</p> | <p>Cette rubrique de la fiche de données de sécurité fournit des informations élémentaires sur la classification en vue du transport/de l'expédition par route, rail, mer, voies navigables intérieures ou air de substances ou de mélanges mentionnés à la rubrique 1. Si ces informations ne sont pas disponibles ou pas pertinentes, il y a lieu de l'indiquer.</p> <p>Le cas échéant, des informations doivent être données ici sur la classification pour le transport correspondant à chacun des accords internationaux ci-après, qui transposent les règlements types des Nations unies pour des modes de transport spécifiques, à savoir: l'accord relatif au transport international de marchandises dangereuses par route (ADR), le règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (RID), l'accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures (ADN), tous trois mis en œuvre par la directive 2008/68/CE du Parlement européen et du Conseil, le code maritime international des marchandises dangereuses (IMDG) pour le transport de marchandises emballées et les codes pertinents de l'OMI pour le transport de cargaisons en vrac par mer ainsi que les instructions techniques pour la sécurité du transport aérien des marchandises dangereuses (IT OACI).</p> | <p>Questa sezione della scheda di dati di sicurezza fornisce informazioni di base sulla classificazione per il trasporto/la spedizione di sostanze o miscele di cui alla sezione 1 su strada, ferrovia, per via marittima o per vie navigabili interne o per via aerea. Si deve indicare se le informazioni non sono disponibili o non sono pertinenti.</p> <p>Se del caso, questa sezione fornisce informazioni sulla classificazione per il trasporto per ciascuno dei seguenti accordi internazionali: recepiscono i regolamenti tipo dell'ONU per modalità di trasporto specifiche: l'accordo europeo relativo al trasporto internazionale delle merci pericolose su strada (ADR), il regolamento relativo al trasporto internazionale delle merci pericolose per ferrovia (RID), l'accordo europeo relativo al trasporto internazionale delle merci pericolose per vie navigabili interne (ADN), tutti e tre attuati dalla direttiva 2008/68/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, nonché il codice marittimo internazionale delle merci pericolose (IMDG) per il trasporto di merci imballate, i codici IMO per il trasporto di carichi alla rinfusa per via marittima e le istruzioni tecniche per il trasporto sicuro di merci pericolose per via aerea (ICAO TI).</p> |
| 14.1 | UN-Nummer oder ID-Nummer<br><b>UN 3082</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Numéro ONU ou numéro d'identification<br><b>UN 3082</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Numero ONU o numero ID<br><b>UN 3082</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 14.2 | Ordnungsgemässe UN-Versandbezeichnung<br>a) gemäss ADR, RID<br><b>UMWELTGEFÄHRDENDER STOFF, FLÜSSIG, N.A.G.</b><br>b) gemäss dem IMDG-Code<br><b>ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Désignation officielle de transport de l'ONU<br>a) selon ADR, RID<br><b>SUBSTANCE DANGEREUSE POUR L'ENVIRONNEMENT, LIQUIDE, N.O.S.</b><br>b) selon le code IMDG<br><b>ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Designazione ufficiale ONU di trasporto<br>a) nell'ADR, nel RID<br><b>SOSTANZA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, LIQUIDA, N.O.S.</b><br>b) nel codice IMDG<br><b>ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 14.3 | Transportgefahrenklassen<br><b>9</b><br>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Classe(s) de danger pour le transport<br><b>9</b><br>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Classi di pericolo connesso al trasporto<br><b>9</b><br>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 14.4 | Verpackungsgruppe<br><b>III</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Groupe d'emballage<br><b>III</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Gruppo d'imballaggio<br><b>III</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 14.5 | Umweltgefahren<br>a) gemäss ADR, RID<br><b>UMWELTGEFÄHRDEND</b><br>b) gemäss dem IMDG-Code / EmS-Leitfaden<br><b>F-A, S-F</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Dangers pour l'environnement<br>a) selon ADR, RID<br><b>DANGEREUX POUR L'ENVIRONNEMENT</b><br>b) selon le code IMDG / réponse d'urgence EmS<br><b>F-A, S-F</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Pericoli per l'ambiente<br>a) nell'ADR, nel RID<br><b>PERICOLOSO PER IL AMBIENTE</b><br>b) nel codice IMDG / risposta alle emergenze<br><b>F-A, S-F</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

|      |                                                             |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                      |
|------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14.6 | Besondere Vorsichtsmassnahmen für den Verwender             |                                                                                                                                                                                                   | Précautions particulières à prendre par l'utilisateur                                                                                                                                            | Precauzioni speciali per gli utilizzatori                                                                                                                                            |
| 3082 | M6                                                          | Klassifizierungscode                                                                                                                                                                              | Code de classification.                                                                                                                                                                          | Codice di classificazione                                                                                                                                                            |
| 3082 | 9                                                           | Gefahrzettel                                                                                                                                                                                      | Étiquette de danger                                                                                                                                                                              | Etichetta di pericolo                                                                                                                                                                |
| 3082 | 90                                                          | Nummer zur Kennzeichnung der Gefahr                                                                                                                                                               | Numéro d'identification du danger                                                                                                                                                                | Numero di identificazione del pericolo                                                                                                                                               |
| 3082 | 274, 335, 375, 601                                          | Sondervorschriften ①                                                                                                                                                                              | Dispositions spéciales ①                                                                                                                                                                         | Disposizioni speciali ①                                                                                                                                                              |
| 3082 | 5L / E1                                                     | Begrenzte und freigestellte Mengen                                                                                                                                                                | Quantité limitée                                                                                                                                                                                 | Quantità limitata ed esente                                                                                                                                                          |
| 3082 | ---                                                         | Tunnelbeschränkungscode                                                                                                                                                                           | Code de restriction du tunnel                                                                                                                                                                    | Codice di restrizione in galleria                                                                                                                                                    |
| 3082 | L                                                           | Beförderungskategorie / Masseinheit                                                                                                                                                               | Catégorie de transport / unité de mesure                                                                                                                                                         | Categoria di trasporto / unità di misura                                                                                                                                             |
| 3082 | Sondervorschriften für die Beförderung                      |                                                                                                                                                                                                   | Règles spéciales de transport                                                                                                                                                                    | Regole speciali per il trasporto                                                                                                                                                     |
| 3082 | V12                                                         | Versandstücke                                                                                                                                                                                     | Colis                                                                                                                                                                                            | Pacchi                                                                                                                                                                               |
| 3082 | CV13                                                        | Be- und Entladung, Handhabung                                                                                                                                                                     | Chargement et déchargement, manutention.                                                                                                                                                         | Carico e scarico, movimentazione.                                                                                                                                                    |
| 3082 | ---                                                         | Betrieb                                                                                                                                                                                           | Procédures d'exploitation                                                                                                                                                                        | Procedure operative                                                                                                                                                                  |
| 3082 | Verpackung                                                  |                                                                                                                                                                                                   | Emballages                                                                                                                                                                                       | Confezione                                                                                                                                                                           |
| 3082 | P001, IBC03                                                 | Anweisungen                                                                                                                                                                                       | Instructions                                                                                                                                                                                     | Istruzioni                                                                                                                                                                           |
| 3082 | PP1                                                         | Sondervorschriften                                                                                                                                                                                | Dispositions spéciales                                                                                                                                                                           | Disposizioni speciali                                                                                                                                                                |
| 3082 | MP19                                                        | Zusammenpackung                                                                                                                                                                                   | Emballer ensemble                                                                                                                                                                                | Imballando insieme                                                                                                                                                                   |
| 3082 | ① 375                                                       | Einzelverpackungen oder zusammengesetzte Verpackungen mit einer Nettomenge von höchstens 5 L flüssiger Stoffe je Einzel- oder Innenverpackung unterliegen nicht den übrigen Vorschriften des ADR. | Les emballages individuels ou combinés dont la quantité nette ne dépasse pas 5 L de matières liquides par emballage individuel ou intérieur ne sont pas soumis aux autres dispositions de l'ADR. | Imballaggi singoli o combinati con una quantità netta non superiore a 5 L di liquidi per singolo individuo o per confezione interna non è soggetto alle altre disposizioni dell'ADR. |
|      | Zusammenlagerungsverbote siehe Abschnitt 16                 |                                                                                                                                                                                                   | Pour les restrictions de stockage, voir le tableau dans la section 16                                                                                                                            | Per le restrizioni di archiviazione, vedere la tabella nella sezione 16                                                                                                              |
| 14.7 | Massengutbeförderung auf dem Seeweg gemäss IMO-Instrumenten |                                                                                                                                                                                                   | Transport maritime en vrac conformément aux instruments de l'OMI                                                                                                                                 | Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO                                                                                                                    |
|      | Nicht betroffen.                                            |                                                                                                                                                                                                   | Non concerné.                                                                                                                                                                                    | non preoccupato                                                                                                                                                                      |



| 15                  | RECHTSVORSCHRIFTEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | INFORMATIONS RELATIVES À LA RÉGLEMENTATION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     | In diesen Abschnitt des Sicherheitsdatenblatts sind die im Sicherheitsdatenblatt noch nicht enthaltenen, rechtlich relevanten Angaben für den Stoff oder das Gemisch aufzunehmen (zum Beispiel, ob der Stoff oder das Gemisch unter eine der folgenden Verordnungen fällt: Verordnung (EG) Nr. 1005/2009 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. September 2009 über Stoffe, die zum Abbau der Ozonschicht führen Verordnung (EG) Nr. 850/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 29. April 2004 über persistente organische Schadstoffe und zur Änderung der Richtlinie 79/117/EWG oder Verordnung (EG) Nr. 649/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über die Aus- und Einfuhr gefährlicher Chemikalien | Cette rubrique de la fiche de données de sécurité présente les autres informations réglementaires relatives à la substance ou au mélange qui n'ont pas encore été fournies dans la fiche de données de sécurité [précisant, par exemple, si la substance ou le mélange tombe dans le champ d'application du règlement (CE) n° 1005/2009 du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, du règlement (CE) n° 850/2004 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2004 concernant les polluants organiques persistants et modifiant la directive 79/117/CEE ou du règlement (UE) n° 649/2012 du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2012 concernant les exportations et importations de produits chimiques dangereux. | Questa sezione della scheda di dati di sicurezza deve recare informazioni regolamentari riguardanti la sostanza o la miscela non siano già state fornite nella scheda di dati di sicurezza. Ad esempio se la sostanza o la miscela è soggetta al regolamento n. 1005/2009 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 16 settembre 2009, sulle sostanze che riducono lo strato di ozono, il regolamento (CE) n. 850/2004 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29 aprile 2004, relativo agli inquinanti organici persistenti e che modifica la direttiva 79/117/CEE oppure il regolamento (UE) n. 649/2012 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sull'esportazione e importazione di sostanze chimiche pericolose |
| 15.1                | Vorschriften zu Sicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz. Spezifische Rechtsvorschriften für den Stoff oder das Gemisch                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Règlementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Disposizioni legislative e regolamentari su sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| (AT)                | Österreich                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | L'Autriche                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Austria                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| xxx                 | ---                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| (BE)                | Belgien                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Belgique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Belgio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| xxx                 | ---                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| (CH)                | Schweiz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Suisse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Svizzera                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| SR 813.1            | Chemikalien Gesetz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Loi sur les produits chimiques                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Legge sulle sostanze chimiche                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| SR 813.11           | Verordnung über den Schutz vor gefährlichen Stoffen und Zubereitungen (ChemV)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Ordonnance sur la protection contre les substances et préparations dangereuses (ChemO)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Ordinanza sulla protezione contro le sostanze e i preparati pericolosi (OPChim)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Anh. 5              | Abgabevorschriften für Chemikaliengruppen 1 und 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Règles de distribution pour des produits chimiques dangereux du groupe 1 et 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Regole per la fornitura di prodotti chimici pericolosi del gruppo 1 e 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Gruppe 1            | Keine Abgabe an private Verwender                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Pas de distribution aux utilisateurs privés                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Nessuna fornitura a utenti privati                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                     | GHS06 H300, H310, H330                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | GHS06 H300, H310, H330                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | GHS06 H300, H310, H330                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                     | GHS08 H340, H350, H360                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | GHS08 H340, H350, H360                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | GHS08 H340, H350, H360                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Gruppe 2            | GHS02 H250, H260, H261                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | GHS02 H250, H260, H261                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | GHS02 H250, H260, H261                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                     | GHS05 H314                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | GHS05 H314                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | GHS05 H314                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                     | GHS06 H301, H311, H331                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | GHS06 H301, H311, H331                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | GHS06 H301, H311, H331                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                     | GHS08 H370, H372                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | GHS08 H370, H372                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | GHS08 H370, H372                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                     | GHS09 H410                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | GHS09 H410                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | GHS09 H410                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                     | Ferner: H230, H231, EUH019, EUH029, EUH031, EUH032                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Ferner: H230, H231, EUH019, EUH029, EUH031, EUH032                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Ferner: H230, H231, EUH019, EUH029, EUH031, EUH032                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| SR 814.018          | Verordnung über die Lenkungsabgaben auf flüchtigen organischen Verbindungen (VOCV)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Ordonnance sur les taxes d'incitation sur les composés organiques volatils (COV)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Ordinanza sulle imposte incentivanti sui composti organici volatili (OICV)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| SR 814.600          | Abfallverordnung (VVEA)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Ordonnance sur les déchets (VVEA)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Ordinanza sui rifiuti (VVEA)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| SR 814.610          | Verkehr mit Abfällen (VeVA)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Trafic de déchets (VeVA)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Traffico con i rifiuti (VeVA)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| SR 814.610.1        | Verordnung des UVEK über Listen zum Verkehr mit Abfällen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Ordonnance du DETEC concernant les listes pour les mouvements de déchets.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Ordinanza del DATEC sulle liste per il trasporto di rifiuti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| SR 817.02           | Lebensmittel-und Gebrauchsgegenstände-Verordnung (LGV)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Ordonnance sur les denrées alimentaires et les objets usuels (LGV)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Ordinanza sulle derrate alimentari e gli oggetti d'uso comune                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| SR 822.111.52       | Mutterschutzverordnung ●                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Ordonnance sur la protection de la maternité ●                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Ordinanza sulla protezione della maternità ●                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                     | H340, H341, H350, H350i, H351, H360, H360D, H360FD, H360Fd, H360Df, H361, H361d, H361fd, H362, H370, H371                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Art.13 SECO-Hinweis | Schwangere Frauen und stillende Mütter dürfen bei ihrer Arbeit nicht mit diesem Produkt (diesem Stoff / dieser Zubereitung) in Kontakt kommen. Steht aufgrund einer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Les femmes enceintes et les mères qui allaitent ne peuvent pas entrer en contact avec ce produit (cette substance / cette préparation) dans le cadre de leur travail. Lorsqu'il est établi sur la base d'une analyse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Nel quadro del loro lavoro le donne incinte e le madri allattanti non possono venire a contatto con questo prodotto (questa sostanza / questo preparato). Se, in base a una valutazione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                            | Risikobeurteilung fest, dass keine konkrete gesundheitliche Belastung für Mutter und Kind vorliegt oder diese durch geeignete Schutzmassnahmen ausgeschlossen werden kann, dürfen sie mit diesem Produkt (diesem Stoff / dieser Zubereitung) arbeiten (Art. 63 ArGV 1; SR 822.111).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | de risques qu'aucune menace concrète pour la santé de la mère et de l'enfant n'est présente ou que celle-ci peut être exclue grâce à des mesures de protection appropriées, elles peuvent travailler avec ce produit (cette substance / cette préparation) (Art. 63 OLT 1 ; RS 822.111).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | rischi non ne risultano minacce concrete per la salute della madre e del bambino o se è possibile avviare a tali minacce mediante adeguate misure di protezione possono lavorare con questo prodotto (questa sostanza / questo preparato) (art. 63 OLT 1; RS 822.111).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| SR 822.115.2               | Jugendarbeitsschutzverordnung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Ordonnance sur la protection de l'emploi des jeunes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Ordinanza sulla tutela del lavoro giovanile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                            | H200, H201, H202, H203, H204, H205, H220, H221, H222, H224, H225, H240, H241, H242, H250, H260, H261, H270, H271, H300, H310, H330, H301, H311, H331, H314, H370, H360(alle), H361(alle)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Art. 4/5/6<br>SECO-Hinweis | Jugendliche in der beruflichen Grundbildung dürfen nur mit diesem Produkt (diesem Stoff / dieser Zubereitung) arbeiten, wenn dies in der jeweiligen Bildungsverordnung zur Erreichung ihres Ausbildungszieles vorgesehen ist, die Voraussetzungen des Bildungsplans erfüllt sind und die geltenden Altersbeschränkungen eingehalten werden. Jugendliche, die keine berufliche Grundbildung absolvieren, dürfen nicht mit diesem Produkt (diesem Stoff / dieser Zubereitung) arbeiten. Jugendliche mit einem eidgenössischen Berufsattest (EBA) oder einem eidgenössischen Fähigkeitszeugnis (EFZ) dürfen im Rahmen des erlernten Berufs gefährliche Arbeiten mit diesem Produkt (diesem Stoff / dieser Zubereitung) durchführen. Als Jugendliche gelten Arbeitnehmer beider Geschlechter bis zum vollendeten 18. Altersjahr. | Les jeunes en formation professionnelle initiale ne peuvent travailler avec ce produit (cette substance / cette préparation) que si cela est prévu dans l'ordonnance de formation professionnelle pour atteindre les buts de formation et si les conditions du plan de formation et les limites d'âge applicables soient respectées. Les jeunes qui ne suivent pas de formation professionnelle initiale ne peuvent pas travailler avec ce produit (cette substance / cette préparation). Les jeunes qui disposent d'un certificat fédéral de capacité (CFC) ou d'une attestation fédérale de formation professionnelle (AFP) peuvent, dans le cadre du métier appris, exécuter les travaux dangereux nécessitant l'emploi de ce produit (cette substance / cette préparation). Sont réputés jeunes gens les travailleurs des deux sexes âgés de moins de 18 ans. | I giovani che seguono una formazione professionale di base non sono autorizzati a lavorare con questo prodotto (questa sostanza / questo preparato) soltanto se ciò è previsto nelle rispettive ordinanze sulla formazione per il raggiungimento degli obiettivi di formazione e se le condizioni del piano di formazione e le restrizioni d'età vigenti sono soddisfatte. I giovani che non seguono una formazione professionale di base non possono utilizzare questo prodotto (questa sostanza / questo preparato) se non con un certificato di formazione pratica (CFP) o un attestato federale di capacità (AFC) possono svolgere lavori pericolosi con questo prodotto (questa sostanza / questo preparato) nel quadro della professione appresa. Sono considerati giovani i lavoratori, di ambedue i sessi, fino ai 18 anni compiuti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Leitfaden:                 | <a href="#">Lagerung gefährlicher Stoffe</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <a href="#">Stockage de substances dangereuses</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <a href="#">Stoccaggio di sostanze pericolose</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| ●                          | Das Produkt selbst ist nicht als CMR eingestuft, enthält aber einen, als SVHC deklarierten Stoff.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Le produit lui-même n'est pas classé CMR, mais contient une substance déclarée SVHC.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Il prodotto in sé non è classificato come CMR, ma contiene una sostanza dichiarata come SVHC.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| (DE)                       | Deutschland                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Allemagne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Germania                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| JArbSchG                   | Gesetz zum Schutze der arbeitenden Jugend                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Angaben zu Beschäftigungsbeschränkungen/-verboten, z. H200, H201, H202, H203, H204, H205, H220, H221, H222, H224, H225, H240, H241, H242, H250, H260, H261, H270, H271, H300, H310, H330, H301, H311, H331, H314, H370, H371, H372, H373, H374, H375, H376, H377, H378, H379, H380, H381, H382, H383, H384, H385, H386, H387, H388, H389, H390, H391, H392, H393, H394, H395, H396, H397, H398, H399, H400, H401, H402, H403, H404, H405, H406, H407, H408, H409, H410, H411, H412, H413, H414, H415, H416, H417, H418, H419, H420, H421, H422, H423, H424, H425, H426, H427, H428, H429, H430, H431, H432, H433, H434, H435, H436, H437, H438, H439, H440, H441, H442, H443, H444, H445, H446, H447, H448, H449, H450, H451, H452, H453, H454, H455, H456, H457, H458, H459, H460, H461, H462, H463, H464, H465, H466, H467, H468, H469, H470, H471, H472, H473, H474, H475, H476, H477, H478, H479, H480, H481, H482, H483, H484, H485, H486, H487, H488, H489, H490, H491, H492, H493, H494, H495, H496, H497, H498, H499, H500, H501, H502, H503, H504, H505, H506, H507, H508, H509, H510, H511, H512, H513, H514, H515, H516, H517, H518, H519, H520, H521, H522, H523, H524, H525, H526, H527, H528, H529, H530, H531, H532, H533, H534, H535, H536, H537, H538, H539, H540, H541, H542, H543, H544, H545, H546, H547, H548, H549, H550, H551, H552, H553, H554, H555, H556, H557, H558, H559, H560, H561, H562, H563, H564, H565, H566, H567, H568, H569, H570, H571, H572, H573, H574, H575, H576, H577, H578, H579, H580, H581, H582, H583, H584, H585, H586, H587, H588, H589, H590, H591, H592, H593, H594, H595, H596, H597, H598, H599, H600, H601, H602, H603, H604, H605, H606, H607, H608, H609, H610, H611, H612, H613, H614, H615, H616, H617, H618, H619, H620, H621, H622, H623, H624, H625, H626, H627, H628, H629, H630, H631, H632, H633, H634, H635, H636, H637, H638, H639, H640, H641, H642, H643, H644, H645, H646, H647, H648, H649, H650, H651, H652, H653, H654, H655, H656, H657, H658, H659, H660, H661, H662, H663, H664, H665, H666, H667, H668, H669, H670, H671, H672, H673, H674, H675, H676, H677, H678, H679, H680, H681, H682, H683, H684, H685, H686, H687, H688, H689, H690, H691, H692, H693, H694, H695, H696, H697, H698, H699, H700, H701, H702, H703, H704, H705, H706, H707, H708, H709, H710, H711, H712, H713, H714, H715, H716, H717, H718, H719, H720, H721, H722, H723, H724, H725, H726, H727, H728, H729, H730, H731, H732, H733, H734, H735, H736, H737, H738, H739, H740, H741, H742, H743, H744, H745, H746, H747, H748, H749, H750, H751, H752, H753, H754, H755, H756, H757, H758, H759, H760, H761, H762, H763, H764, H765, H766, H767, H768, H769, H770, H771, H772, H773, H774, H775, H776, H777, H778, H779, H780, H781, H782, H783, H784, H785, H786, H787, H788, H789, H790, H791, H792, H793, H794, H795, H796, H797, H798, H799, H800, H801, H802, H803, H804, H805, H806, H807, H808, H809, H810, H811, H812, H813, H814, H815, H816, H817, H818, H819, H820, H821, H822, H823, H824, H825, H826, H827, H828, H829, H830, H831, H832, H833, H834, H835, H836, H837, H838, H839, H840, H841, H842, H843, H844, H845, H846, H847, H848, H849, H850, H851, H852, H853, H854, H855, H856, H857, H858, H859, H860, H861, H862, H863, H864, H865, H866, H867, H868, H869, H870, H871, H872, H873, H874, H875, H876, H877, H878, H879, H880, H881, H882, H883, H884, H885, H886, H887, H888, H889, H890, H891, H892, H893, H894, H895, H896, H897, H898, H899, H900, H901, H902, H903, H904, H905, H906, H907, H908, H909, H910, H911, H912, H913, H914, H915, H916, H917, H918, H919, H920, H921, H922, H923, H924, H925, H926, H927, H928, H929, H930, H931, H932, H933, H934, H935, H936, H937, H938, H939, H940, H941, H942, H943, H944, H945, H946, H947, H948, H949, H950, H951, H952, H953, H954, H955, H956, H957, H958, H959, H960, H961, H962, H963, H964, H965, H966, H967, H968, H969, H970, H971, H972, H973, H974, H975, H976, H977, H978, H979, H980, H981, H982, H983, H984, H985, H986, H987, H988, H989, H990, H991, H992, H993, H994, H995, H996, H997, H998, H999, H1000, H1001, H1002, H1003, H1004, H1005, H1006, H1007, H1008, H1009, H1010, H1011, H1012, H1013, H1014, H1015, H1016, H1017, H1018, H1019, H1020, H1021, H1022, H1023, H1024, H1025, H1026, H1027, H1028, H1029, H1030, H1031, H1032, H1033, H1034, H1035, H1036, H1037, H1038, H1039, H1040, H1041, H1042, H1043, H1044, H1045, H1046, H1047, H1048, H1049, H1050, H1051, H1052, H1053, H1054, H1055, H1056, H1057, H1058, H1059, H1060, H1061, H1062, H1063, H1064, H1065, H1066, H1067, H1068, H1069, H1070, H1071, H1072, H1073, H1074, H1075, H1076, H1077, H1078, H1079, H1080, H1081, H1082, H1083, H1084, H1085, H1086, H1087, H1088, H1089, H1090, H1091, H1092, H1093, H1094, H1095, H1096, H1097, H1098, H1099, H1100, H1101, H1102, H1103, H1104, H1105, H1106, H1107, H1108, H1109, H1110, H1111, H1112, H1113, H1114, H1115, H1116, H1117, H1118, H1119, H1120, H1121, H1122, H1123, H1124, H1125, H1126, H1127, H1128, H1129, H1130, H1131, H1132, H1133, H1134, H1135, H1136, H1137, H1138, H1139, H1140, H1141, H1142, H1143, H1144, H1145, H1146, H1147, H1148, H1149, H1150, H1151, H1152, H1153, H1154, H1155, H1156, H1157, H1158, H1159, H1160, H1161, H1162, H1163, H1164, H1165, H1166, H1167, H1168, H1169, H1170, H1171, H1172, H1173, H1174, H1175, H1176, H1177, H1178, H1179, H1180, H1181, H1182, H1183, H1184, H1185, H1186, H1187, H1188, H1189, H1190, H1191, H1192, H1193, H1194, H1195, H1196, H1197, H1198, H1199, H1200, H1201, H1202, H1203, H1204, H1205, H1206, H1207, H1208, H1209, H1210, H1211, H1212, H1213, H1214, H1215, H1216, H1217, H1218, H1219, H1220, H1221, H1222, H1223, H1224, H1225, H1226, H1227, H1228, H1229, H1230, H1231, H1232, H1233, H1234, H1235, H1236, H1237, H1238, H1239, H1240, H1241, H1242, H1243, H1244, H1245, H1246, H1247, H1248, H1249, H1250, H1251, H1252, H1253, H1254, H1255, H1256, H1257, H1258, H1259, H1260, H1261, H1262, H1263, H1264, H1265, H1266, H1267, H1268, H1269, H1270, H1271, H1272, H1273, H1274, H1275, H1276, H1277, H1278, H1279, H1280, H1281, H1282, H1283, H1284, H1285, H1286, H1287, H1288, H1289, H1290, H1291, H1292, H1293, H1294, H1295, H1296, H1297, H1298, H1299, H1300, H1301, H1302, H1303, H1304, H1305, H1306, H1307, H1308, H1309, H1310, H1311, H1312, H1313, H1314, H1315, H1316, H1317, H1318, H1319, H1320, H1321, H1322, H1323, H1324, H1325, H1326, H1327, H1328, H1329, H1330, H1331, H1332, H1333, H1334, H1335, H1336, H1337, H1338, H1339, H1340, H1341, H1342, H1343, H1344, H1345, H1346, H1347, H1348, H1349, H1350, H1351, H1352, H1353, H1354, H1355, H1356, H1357, H1358, H1359, H1360, H1361, H1362, H1363, H1364, H1365, H1366, H1367, H1368, H1369, H1370, H1371, H1372, H1373, H1374, H1375, H1376, H1377, H1378, H1379, H1380, H1381, H1382, H1383, H1384, H1385, H1386, H1387, H1388, H1389, H1390, H1391, H1392, H1393, H1394, H1395, H1396, H1397, H1398, H1399, H1400, H1401, H1402, H1403, H1404, H1405, H1406, H1407, H1408, H1409, H1410, H1411, H1412, H1413, H1414, H1415, H1416, H1417, H1418, H1419, H1420, H1421, H1422, H1423, H1424, H1425, H1426, H1427, H1428, H1429, H1430, H1431, H1432, H1433, H1434, H1435, H1436, H1437, H1438, H1439, H1440, H1441, H1442, H1443, H1444, H1445, H1446, H1447, H1448, H1449, H1450, H1451, H1452, H1453, H1454, H1455, H1456, H1457, H1458, H1459, H1460, H1461, H1462, H1463, H1464, H1465, H1466, H1467, H1468, H1469, H1470, H1471, H1472, H1473, H1474, H1475, H1476, H1477, H1478, H1479, H1480, H1481, H1482, H1483, H1484, H1485, H1486, H1487, H1488, H1489, H1490, H1491, H1492, H1493, H1494, H1495, H1496, H1497, H1498, H1499, H1500, H1501, H1502, H1503, H1504, H1505, H1506, H1507, H1508, H1509, H1510, H1511, H1512, H1513, H1514, H1515, H1516, H1517, H1518, H1519, H1520, H1521, H1522, H1523, H1524, H1525, H1526, H1527, H1528, H1529, H1530, H1531, H1532, H1533, H1534, H1535, H1536, H1537, H1538, H1539, H1540, H1541, H1542, H1543, H1544, H1545, H1546, H1547, H1548, H1549, H1550, H1551, H1552, H1553, H1554, H1555, H1556, H1557, H1558, H1559, H1560, H1561, H1562, H1563, H1564, H1565, H1566, H1567, H1568, H1569, H1570, H1571, H1572, H1573, H1574, H1575, H1576, H1577, H1578, H1579, H1580, H1581, H1582, H1583, H1584, H1585, H1586, H1587, H1588, H1589, H1590, H1591, H1592, H1593, H1594, H1595, H1596, H1597, H1598, H1599, H1600, H1601, H1602, H1603, H1604, H1605, H1606, H1607, H1608, H1609, H1610, H1611, H1612, H1613, H1614, H1615, H1616, H1617, H1618, H1619, H1620, H1621, H1622, H1623, H1624, H1625, H1626, H1627, H1628, H1629, H1630, H1631, H1632, H1633, H1634, H1635, H1636, H1637, H1638, H1639, H1640, H1641, H1642, H1643, H1644, H1645, H1646, H1647, H1648, H1649, H1650, H1651, H1652, H1653, H1654, H1655, H1656, H1657, H1658, H1659, H1660, H1661, H1662, H1663, H1664, H1665, H1666, H1667, H1668, H1669, H1670, H1671, H1672, H1673, H1674, H1675, H1676, H1677, H1678, H1679, H1680, H1681, H1682, H1683, H1684, H1685, H1686, H1687, H1688, H1689, H1690, H1691, H1692, H1693, H1694, H1695, H1696, H1697, H1698, H1699, H1700, H1701, H1702, H1703, H1704, H1705, H1706, H1707, H1708, H1709, H1710, H1711, H1712, H1713, H1714, H1715, H1716, H1717, H1718, H1719, H1720, H1721, H1722, H1723, H1724, H1725, H1726, H1727, H1728, H1729, H1730, H1731, H1732, H1733, H1734, H1735, H1736, H1737, H1738, H1739, H1740, H1741, H1742, H1743, H1744, H1745, H1746, H1747, H1748, H1749, H1750, H1751, H1752, H1753, H1754, H1755, H1756, H1757, H1758, H1759, H1760, H1761, H1762, H1763, H1764, H1765, H1766, H1767, H1768, H1769, H1770, H1771, H1772, H1773, H1774, H1775, H1776, H1777, H1778, H1779, H1780, H1781, H1782, H1783, H1784, H1785, H1786, H1787, H1788, H1789, H1790, H1791, H1792, H1793, H1794, H1795, H1796, H1797, H1798, H1799, H1800, H1801, H1802, H1803, H1804, H1805, H1806, H1807, H1808, H1809, H1810, H1811, H1812, H1813, H1814, H1815, H1816, H1817, H1818, H1819, H1820, H1821, H1822, H1823, H1824, H1825, H1826, H1827, H1828, H1829, H1830, H1831, H1832, H1833, H1834, H1835, H1836, H1837, H1838, H1839, H1840, H1841, H1842, H1843, H1844, H1845, H1846, H1847, H1848, H1849, H1850, H1851, H1852, H1853, H1854, H1855, H1856, H1857, H1858, H1859, H1860, H1861, H1862, H1863, H1864, H1865, H1866, H1867, H1868, H1869, H1870, H1871, H1872, H1873, H1874, H1875, H1876, H1877, H1878, H1879, H1880, H1881, H1882, H1883, H1884, H1885, H1886, H1887, H1888, H1889, H1890, H1891, H1892, H1893, H1894, H1895, H1896, H1897, H1898, H1899, H1900, H1901, H1902, H1903, H1904, H1905, H1906, H1907, H1908, H1909, H1910, H1911, H1912, H1913, H1914, H1915, H1916, H1917, H1918, H1919, H1920, H1921, H1922, H1923, H1924, H1925, H1926, H1927, H1928, H1929, H1930, H1931, H1932, H1933, H1934, H1935, H1936, H1937, H1938, H1939, H1940, H1941, H1942, H1943, H1944, H1945, H1946, H1947, H1948, H1949, H1950, H1951, H1952, H1953, H1954, H1955, H1956, H1957, H1958, H1959, H1960, H1961, H1962, H1963, H1964, H1965, H1966, H1967, H1968, H1969, H1970, H1971, H1972, H1973, H1974, H1975, H1976, H1977, H1978, H1979, H1980, H1981, H1982, H1983, H1984, H1985, H1986, H1987, H1988, H1989, H1990, H1991, H1992, H1993, H1994, H1995, H1996, H1997, H1998, H1999, H2000, H2001, H2002, H2003, H2004, H2005, H2006, H2007, H2008, H2009, H2010, H2011, H2012, H2013, H2014, H2015, H2016, H2017, H2018, H2019, H2020, H2021, H2022, H2023, H2024, H2025, H2026, H2027, H2028, H2029, H2030, H2031, H2032, H2033, H2034, H2035, H2036, H2037, H2038, H2039, H2040, H2041, H2042, H2043, H2044, H2045, H2046, H2047, H2048, H2049, H2050, H2051, H2052, H2053, H2054, H2055, H2056, H2057, H2058, H2059, H2060, H2061, H2062, H2063, H2064, H2065, H2066, H2067, H2068, H2069, H2070, H2071, H2072, H2073, H2074, H2075, H2076, H2077, H2078, H2079, H2080, H2081, H2082, H2083, H2084, H2085, H2086, H2087, H2088, H2089, H2090, H2091, H2092, H2093, H2094, H2095, H2096, H2097, H2098, H2099, H2100, H2101, H2102, H2103, H2104, H2105, H2106, H2107, H2108, H2109, H2110, H2111, H2112, H2113, H2114, H2115, H2116, H2117, H2118, H2119, H2120, H2121, H2122, H2123, H2124, H2125, H2126, H2127, H2128, H2129, H2130, H2131, H2132, H2133, H2134, H2135, H2136, H2137, H2138, H2139, H2140, H2141, H2142, H2143, H2144, H2145, H2146, H2147, H2148, H2149, H2150, H2151, H2152, H2153, H2154, H2155, H2156, H2157, H2158, H2159, H2160, H2161, H2162, H2163, H2164, H2165, H2166, H2167, H2168, H2169, H2170, H2171, H2172, H2173, H2174, H2175, H2176, H2177, H2178, H2179, H2180, H2181, H2182, H2183, H2184, H2185, H2186, H2187, H2188, H2189, H2190, H2191, H2192, H2193, H2194, H2195, H2196, H2197, H2198, H2199, H2200, H2201, H2202, H2203, H2204, H2205, H2206, H2207, H2208, H2209, H2210, H2211, H2212, H2213, H2214, H2215, H2216, H2217, H2218, H2219, H2220, H2221, H2222, H2223, H2224, H2225, H2226, H2227, H2228, H2229, H2230, H2231, H2232, H2233, H2234, H2235, H2236, H2237, H2238, H2239, H2240, H2241, H2242, H2243, H2244, H2245, H2246, H2247, H2248, H2249, H2250, H2251, H2252, H2253, H2254, H2255, H2256, H2257, H2258, H2259, H2260, H2261, H2262, H2263, H2264, H2265, H2266, H2267, H2268, H2269, H2270, H2271, H2272, H2273, H2274, H2275, H2276, H2277, H2278, H2279, H2280, H2281, H2282, H2283 |

|                                                        |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |         |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 12. BImSchV                                            | Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (Störfall-Verordnung)                                                                                                    | Nicht betroffen.<br>Das Gemisch enthält KEINE Stoffe die im Anhang I der Ver                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |         |
|                                                        | Gefahrenkategorien gemäss EG 1272/2008                                                                                                                                                   | Name                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | CAS-Nr. |
|                                                        | N.a.                                                                                                                                                                                     | N.a.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | ---     |
| 31. BImSchV<br>2010/75/EG                              | Namentlich genannte Stoffe:<br>(Seveso-Richtlinie)                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |         |
|                                                        | Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (Lösemittelverordnung, VOC-Verordnung)<br>Siehe Angaben zum VOC-Gehalt im Abschnitt 2.2                                  | Nicht betroffen.<br>Gemäss Anhang II (zu §1) Liste der Tätigkeiten: Artikel 2: f<br>Jede Tätigkeit, mit Ausnahme der Textilreinigung, bei der m<br>Materialien entfernt werden einschließlich durch Entfetten<br>Tätigkeit, die mehrere Reinigungsschritte vor oder nach ein<br>Tätigkeit bezieht sich nicht auf die Reinigung der Geräte, s<br><br>Diese Verordnung gilt für die Errichtung und den Betrieb d<br>Lösemittel Tätigkeiten nach Anhang II ausgeführt werden,<br>genannten Schwellenwerte überschreitet. Bei Anlagen, in d<br>oder Nebeneinrichtungen ausgeführt wird, ist für den Löse<br>maßgebend. Das Vorhandensein gemeinsamer, verbindend |         |
| ChemVOCFarbV<br>2204/42/EG<br>Decopaint-<br>Richtlinie | Chemikalienrechtliche Verordnung zur Begrenzung der Emissionen flüchtiger organischer Verbindungen (VOC) durch<br>Beschränkung des Inverkehrbringens lösemittelhaltiger Farben und Lacke | Nicht Betroffen.<br>"Vorbereitungs- und Reinigungsprodukte" sind Produkte zu<br>oder zur Vorbereitung neuer Beschichtungen. Vorbereitung<br>und anderen Geräten), Lackentferner, Entfettungsmittel (ei<br>Vorreiniger sind Produkte, die vor der Aufbringung von Bes<br>werden.<br>Grenzwerte für den VOC-Höchstgehalt von Produkten für<br>Vorbereitungsprodukte: 850g/L, Vorreiniger: 200 g/L                                                                                                                                                                                                                                                              |         |
|                                                        | Siehe Angaben zum VOC-Gehalt im Abschnitt 2.2                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |         |
| BetrSichV                                              | Betriebssicherheitsverordnung                                                                                                                                                            | Nicht betroffen.<br>Relevant z. B. für Gase unter Druck, sowie für Stoffe und C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |         |
| TA-Luft                                                | Technische Anleitung zur Reinhaltung der Luft (01.12.2021)                                                                                                                               | Anhang 3 – Organische Stoffe der Klasse 1 nach Numm<br><br>Keine<br><br>Die TA Luft (Technische Anleitung zur Reinhaltung der Luf<br>die Prüfung für zulässige Emissionen und Immissionen von<br>Technik" bzw. den sog. „besten verfügbaren Techniken" (g<br>genehmigungsbedürftigen Anlage nach der 4. BImSchV in<br>nicht genehmigungsbedürftigen Anlage.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |         |
| WRMG                                                   | Gesetz über die Umweltverträglichkeit von Wasch- und Reinigungsmitteln.                                                                                                                  | Nicht Betroffen.<br>Sofern es sich um ein Wasch- oder Reinigungsmittel bzw. e<br>werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |         |
| TRGS 220                                               | Nationale Aspekte beim Erstellen von Sicherheitsdatenblättern                                                                                                                            | Grundlage für diese TRGS sowie für die Erstellung und Übe<br>Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH-Verordnung) <sup>1</sup> in<br>zur Erstellung von Sicherheitsdatenblättern" der Europäisch<br>Diese TRGS führt die Vorgaben der „Leitlinien zur Erstellung<br>der nationalen Aspekte näher aus.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |         |
| TRGS 401                                               | Gefährdung durch Hautkontakt                                                                                                                                                             | Diese TRGS gilt für Tätigkeiten mit Hautkontakt gegenüber<br>Gefahrstoffverordnung (GefStoffV) geforderte Information<br>mit dermalen Gefährdung unterstützt sie darüber hinaus de<br>Auswahl und Bewertung von persönlichen Schutzausrüstun<br><br>Stoffe, die in wesentlichem Umfang über die Dampfphase<br>Keine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |         |

|          |                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TRGS 402 | Ermitteln und Beurteilen der Gefährdungen bei Tätigkeiten mit Gefahrstoffen: Inhalative Exposition                               | <p><b>Nicht betroffen.</b></p> <p>Gemäß § 7 der Gefahrstoffverordnung hat der Arbeitgeber zu beurteilen. Entsprechend der TRGS 400 „Gefährdungsbeurteilung“ und Beurteilung der inhalativen Exposition anzuwenden, w</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. bei der Anwendung standardisierter Arbeitsverfahren (siehe TRGS 400, wenn vorgesehen sind oder</li><li>2. bei Tätigkeiten mit Gefahrstoffen keine standardisierten</li></ol> <p><b>Es liegt im Verantwortungsbereich des Verwenders abzuwägen, ob diese Regel anwendbar ist.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| TRGS 406 | Sensibilisierende Stoffe für die Atemwege                                                                                        | <p><b>Nicht betroffen.</b></p> <p>Diese Technische Regel (TR) ist vom Arbeitgeber anzuwenden. Gemäß Abs. 1 GefStoffV in Verbindung mit Anhang I der Richtlinie 2002/61/EG (Atemwege eingestuft und Sensibilisierung durch Einatmen) sind Tätigkeiten, die gekennzeichnet sind,</p> <p>Diese TR ist anzuwenden bei Tätigkeiten mit biologischen Gefahrstoffen. Sie gilt auch für Tätigkeiten mit</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. atemwegssensibilisierenden pflanzlichen und tierischen Stoffen (einschließlich daraus hergestellte Produkte),</li><li>2. Zubereitungen und Erzeugnissen, die zwar nicht als atemwegssensibilisierende Arbeitsstoffe enthalten</li></ol>                                                                                                                                                                                                                                                               |
| TRGS 430 | Isocyanate – Gefährdungsbeurteilung und Schutzmassnahmen                                                                         | <p><b>Nicht betroffen.</b></p> <p>Die TRGS 430 „Isocyanate – Gefährdungsbeurteilung und Schutzmassnahmen“, für Tätigkeiten mit polymeren Isocyanaten bedingt, dass die TRGS 430 aufzuführen<sup>13</sup>. Neben dem EBW sind vom Hersteller auch die Grenzwerte (Nr. 2.1 Absatz 4 der TRGS 430). Die Angabe des EBW sollte die weiteren nationalen Grenzwerte für die berufsbedingte Exposition berücksichtigen. Diese TRGS beschreibt die Gefährdungsbeurteilung und die Schutzmassnahmen. Sie stellt auch ein abgestuftes Verfahren zur Ermittlung der Gefährdung anzuwenden. Dies sind in der Regel Tätigkeiten zur Herstellung von Isocyanat. Da es Arbeitsplatzgrenzwerte nur für monomere Isocyanate gibt, können, werden in dieser TRGS Verfahren zur Beurteilung der Gefährdung beschrieben.</p> <p>Neben der in dieser TRGS beschriebenen Isocyanatexposition sind auch Polyole, Katalysatoren, Treib- und Lösemittel berücksichtigt.</p> |
| TRGS 509 | Lagern von flüssigen und festen Gefahrstoffen in ortsfesten Behältern sowie Füll- und Entleerstellen für ortsbewegliche Behälter | <p>Diese TRGS gilt für Gefährdungen von Beschäftigten und anderen Personen durch Gefahrstoffen beim Lagern in ortsfesten Behältern in Räumlichkeiten</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. des Befüllens und Entleerens der ortsfesten Behälter einschließlich der erforderlicher Ausrüstung,</li><li>2. der Zusammenlagerung mit ortsbeweglichen Behältern,</li><li>3. des Befüllens und Entleerens ortsbeweglicher Behälter in ortsfesten Behältern,</li><li>4. des aktiven Lagerns entzündbarer Flüssigkeiten mit einer Flammpunkttemperatur von weniger als 21 °C,</li><li>5. der Probenahme an ortsfesten Behältern sowie an ortsbeweglichen Behältern,</li><li>6. der Instandhaltungsarbeiten.</li></ol>                                                                                                                                                                                                                              |
| TRGS 510 | Lagerung von Gefahrstoffen in ortsbeweglichen Behältern<br><br>Siehe auch Tabelle betreffend Zusammenlagerung im Abschnitt 16 f  | <p>Die TRGS 510 gilt für das Lagern von Gefahrstoffen in ortsbeweglichen Behältern</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Ein- und Auslagern,</li><li>2. Transportieren innerhalb des Lagers,</li><li>3. Beseitigen freigesetzter Gefahrstoffe.</li></ol> <p>Die TRGS 510 gilt auch für</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. die Bereitstellung zur Beförderung, wenn die Beförderung auf dem darauffolgenden Werktag erfolgt; ist dieser Werktag ein Samstag oder Sonntag (GefStoffV),</li><li>2. das Bereithalten von Gefahrstoffen in größeren Mengen, wenn die angemessene Menge kann ausgegangen werden, wenn die Menge überschritten wird, weil die nächstgrößere handelsübliche Menge überschritten wird.</li></ol>                                                                                                                                                                                                           |

|                               |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                        |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TRGS 555                      | Betriebsanweisung und Information der Beschäftigten                                                                                                            | Diese TRGS ist anzuwenden für die Information der Beschäftigten (GefStoffV).<br>Diese TRGS findet keine Anwendung wenn sich nach § 6 Abs. 1 Nr. 1 Tätigkeit insgesamt eine nur geringe Gefährdung der Beschäftigten ausreichen.<br>Die Unterweisungspflichten durch den Arbeitgeber nach § 8 Abs. 1 Nr. 1 Erörterungspflichten gemäß § 81 Betriebsverfassungsgesetz.                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                        |
| TRGS 600                      | Substitution                                                                                                                                                   | <b>Nicht betroffen.</b><br>Im Rahmen der Informationsermittlung und Gefährdungsbeurteilung relevant ermittelten Gefährdungen auch unter dem Gesichtspunkt der Substitution die Pflicht zur Ermittlung und Beurteilung der Substitutionsmöglichkeiten.<br>Diese TRGS soll den Arbeitgeber darin unterstützen,<br>1. Tätigkeiten mit Gefahrstoffen zu vermeiden,<br>2. Gefahrstoffe durch Stoffe, Gemische oder Verfahren zu ersetzen, wenn Beschäftigten keine oder eine geringere Gefährdung darstellt,<br>3. Gefährliche Verfahren durch weniger gefährliche Verfahren zu ersetzen. |                                                                                                                                        |
| TRGS 611                      | Verwendungsbeschränkungen für wassermischbare bzw. wassergemischte Kühlschmierstoffe, bei deren Einsatz N-Nitrosamine auftreten können                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                        |
| TRGS 900                      | Arbeitsplatzgrenzwerte (AGW)                                                                                                                                   | <b>Nicht betroffen.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                        |
| TRGS 903                      | Biologische Grenzwerte (BGW)                                                                                                                                   | <b>Nicht betroffen.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                        |
| TRGS 906                      | Verzeichnis krebserzeugender, keimzellmutagener oder reproduktionstoxischer Stoffe                                                                             | <b>Nicht betroffen.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                        |
| TRGS 907                      | Verzeichnis sensibilisierender Stoffe und von Tätigkeiten mit sensibilisierenden Stoffen                                                                       | <b>Nicht betroffen.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                        |
| BekGS 409                     | Nutzung der REACH-Informationen für den Arbeitsschutz (01-2012)                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                        |
| VerpackG / LUCID              | Verpackungsgesetz / Verpackungsregister                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                        |
| (FR)<br>XXX                   | Frankreich<br>---                                                                                                                                              | France                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Francia                                                                                                                                |
| (GB)<br>XXX                   | Grossbritannien / England<br>---                                                                                                                               | Grande Bretagne / Angleterre                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Gran Bretagna / Inghilterra                                                                                                            |
| (IT)<br>XXX                   | Italien<br>---                                                                                                                                                 | Italie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Italia                                                                                                                                 |
| EU                            | EU                                                                                                                                                             | CE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | CE                                                                                                                                     |
| REACH / SVHC                  | Enthält Stoffe, die auf der REACH-Kandidatenliste gelistet sind, in Konzentrationen ≥ 0,1 % oder SCL: Oktamethylcyclotetrasiloxan (EC 209-136-7, CAS 556-67-2) | Contient des substances figurant sur la liste candidate REACH, en concentrations ≥ 0,1 % ou SCL : octaméthylcyclotétrasiloxane (EC 209-136-7, CAS 556-67-2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Contiene sostanze elencate nella lista REACH in concentrazioni ≥ 0,1 % o SCL: ottametiliclotetrasilossano (EC 209-136-7, CAS 556-67-2) |
| 2012/18/EU                    | Beherrschung der Gefahren schwerer Unfälle mit gefährlichen Stoffen (Seveso-III-Richtlinie)                                                                    | Maîtrise des risques liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses (directive Seveso III)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Controllo dei pericoli di incidenti rilevanti connessi con determinate sostanze pericolose (direttiva Seveso III)                      |
| - <a href="#">Anhang I</a>    | Namentlich aufgeführte Stoffe:<br>Keiner der Inhaltsstoffe ist enthalten                                                                                       | Substances nommément mentionnées :<br>Aucun des ingrédients suivants n'est présent                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Sostanze specificatamente indicate:<br>Nessuno degli ingredienti è presente.                                                           |
| - <a href="#">Anhang XVII</a> | Beschränkungsbedingungen<br>Keiner der Inhaltsstoffe ist enthalten                                                                                             | Restrictions<br>Aucun des ingrédients suivants n'est présent                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Condizioni restrittive<br>Nessuno degli ingredienti è presente.                                                                        |
| 2011/65/EU                    | Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten                                                                   | Restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose apparecchiature elettriche ed elettroniche                                     |
| - Anhang II                   | Keiner der Inhaltsstoffe ist enthalten                                                                                                                         | Aucun des ingrédients suivants n'est présent                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Nessuno degli ingredienti è presente.                                                                                                  |

|             |                                                                                                                                    |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                       |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 109/1148/EU | Vermarktung und Verwendung von Ausgangsstoffen für Explosivstoffe                                                                  | Commercialisation et à l'utilisation de précurseurs d'explosifs                                                                                   | Immissione sul mercato e all'uso di precursori di esplosivi                                                                                           |
| - Anhang I  | Beschränkte Ausgangsstoffe für Explosivstoffe (Oberer Konzentrationsgrenzwert für eine Genehmigung nach Artikel 5 Absatz 3)        | Matières de base restreintes pour les explosifs (limite maximale de concentration pour une autorisation conformément à l'article 5, paragraphe 3) | Materie prime soggette a restrizioni per gli esplosivi (limite massimo di concentrazione per un'autorizzazione ai sensi dell'articolo 5, paragrafo 3) |
| -           | Keiner der Inhaltsstoffe ist enthalten                                                                                             | Aucun des ingrédients suivants n'est présent                                                                                                      | Nessuno degli ingredienti è presente.                                                                                                                 |
| - Anhang II | Meldepflichtige Ausgangsstoffe für Explosivstoffe                                                                                  | Matières premières soumises à déclaration pour les explosifs                                                                                      | Materie prime soggette a obbligo di notifica per gli esplosivi                                                                                        |
| -           | Keiner der Inhaltsstoffe ist enthalten                                                                                             | Aucun des ingrédients suivants n'est présent                                                                                                      | Nessuno degli ingredienti è presente.                                                                                                                 |
| EG 273/2004 | betreffend Drogenausgangsstoffe                                                                                                    | Précurseurs de drogues                                                                                                                            | Precursori di droghe                                                                                                                                  |
|             | Keiner der Inhaltsstoffe ist enthalten                                                                                             | Aucun des ingrédients suivants n'est présent                                                                                                      | Nessuno degli ingredienti è presente.                                                                                                                 |
| EG 111/2005 | Festlegung von Vorschriften für die Überwachung des Handels mit Drogenaustauschstoffen zwischen der Gemeinschaft und Drittländern. | Fixation de règles relatives à la surveillance du commerce des substances-substitués entre la Communauté et les pays tiers.                       | Definizione delle norme relative al controllo del commercio di sostanze che sostituiscono le droghe tra la Comunità e i paesi terzi.                  |
|             | Keiner der Inhaltsstoffe ist enthalten                                                                                             | Aucun des ingrédients suivants n'est présent                                                                                                      | Nessuno degli ingredienti è presente.                                                                                                                 |

|      |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                          |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15.2 | Stoffsicherheitsbeurteilung                                                                                                                                                                                        | Évaluation de la sécurité chimique                                                                                                                                                                          | Valutazione della sicurezza chimica                                                                                                                                                                                      |
|      | Eine Stoffsicherheitsbeurteilung ist für dieses Gemisch / diese Zubereitung nicht erforderlich und wurde nicht erstellt.                                                                                           | Une évaluation de la sécurité chimique n'est pas requise pour ce mélange et n'a pas été préparée.                                                                                                           | Non è richiesta una valutazione della sicurezza chimica per questa miscela e non è stata preparata.                                                                                                                      |
|      | Stoffe in diesem Gemisch / dieser Zubereitung für welche eine Stoffsicherheitsbeurteilung durchgeführt wurde sind in Abschnitt 3 gekennzeichnet. Ein Link führt zu dem entsprechenden Stoff in der ECHA-Datenbank. | Les substances de ce mélange pour lesquelles une évaluation de la sécurité chimique a été effectuée sont marquées dans la section 3. Un lien mène à la substance correspondante dans le registre de l'ECHA. | Le sostanze in questa miscela per le quali è stata effettuata una valutazione della sicurezza chimica sono contrassegnate nella sezione 3. Un collegamento conduce alla sostanza corrispondente nell'registro dell'ECHA. |

| 16     | SONSTIGE ANGABEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | AUTRES INFORMATIONS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | ALTRE INFORMAZIONI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Dieser Abschnitt des Sicherheitsdatenblatts umfasst sonstige Angaben, die nicht in den Abschnitten 1 bis 15 enthalten sind, darunter beispielsweise Angaben zur Überarbeitung des Sicherheitsdatenblatts:<br><br><b>Erforderliche Angaben auf der Etikette sind mit einem blauen Balken am linken Rand gekennzeichnet.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Cette rubrique de la fiche de données de sécurité doit comprendre toute information qui ne figure pas dans les rubriques 1 à 15, y compris les informations relatives à la révision de la fiche de données de sécurité :<br><br><b>Informations obligatoires sur l'étiquette sont signalées par une barre bleue à gauche.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Questa sezione della scheda di dati di sicurezza deve contenere altre informazioni non fornite nelle sezioni da 1 a 15, comprese informazioni sulla revisione della scheda di dati di sicurezza:<br><br><b>Informazioni richieste sull'etichetta sono contrassegnate da una barra blu sulla sinistra.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| a)     | Änderungen gegenüber einer früheren Version<br>Die in diesem SDB vorgenommenen Änderungen sind mit einem roten Balken am rechten Rand gekennzeichnet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Modifications apportées à la version précédente<br>Les modifications de cette FDS sont signalées par une barre rouge à droite.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Modifiche rispetto a una versione precedente<br>Le modifiche in questa SDS sono contrassegnate da una barra rossa sulla destra.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| b - i) | Legende für im SDB verwendeten Abkürzungen und Akronyme<br><br>ADR Europäisches Übereinkommen über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Strasse.<br>AOX Absorbierbare organische Halogene.<br>ATE Schätzwert akute Toxizität.<br>BAT Biologischer Arbeitsstoff Toleranzwert.<br>BCF Biokonzentrationsfaktor.<br>BGW Biologischer Grenzwert.<br>BSB <sub>5</sub> Biochemischer Sauerstoff-Bedarf.<br>CAS Chemical Abstracts Service.<br>CLP Verordnung über die Einstufung, Kennzeichnung und Verpackung [Verordnung (EG) Nr. 1272/2008].<br><br>CPID Chemical Product Identifier.<br>CSA Stoffsicherheitsbeurteilung.<br>CSB Chemischer Sauerstoff-Bedarf.<br>CSR Stoffsicherheitsbericht.<br>DMEL Abgeleiteter Minimaler-Effekt-Grenzwert.<br>DNEL Abgeleiteter Nicht-Effekt-Grenzwert.<br>DPD Zubereitungsrichtlinie [1999/45/EG].<br>DSD Stoffsichtlinie [67/548/EWG].<br>EC <sub>50</sub> Dosis, die bei 50 % einer Versuchspopulation eine andere definierte Wirkung als den Tod auslöst.<br><br>EINECS Altstoffverzeichnis.<br>EUH-Satz CLP-spezifischer Gefahrenhinweis.<br>EAK Europäischer Abfallkatalog.<br>GHS Global harmonisiertes System zur Einstufung und Kennzeichnung von Chemikalien.<br><br>IATA Internationale Flug-Transport-Vereinigung.<br>IBC Intermediate Bulk Container.<br>IC <sub>50</sub> Mittlere inhibitorische Konzentration wird bei der eine halbmaximale Inhibition beobachtet wird.<br><br>IMDG Gefährliche Güter im internationalen Seeschiffsverkehr.<br>LC <sub>50</sub> / LD <sub>50</sub> Dosis, die bei 50%einer Versuchspopulation den Tod auslöst.<br>LogPow Dekadischer Logarithmus des Oktanol-Wasser-Verteilungskoeffizienten.<br><br>KZW Kurzzeitgrenzwert.<br>MAK Maximale Arbeitsplatzkonzentration.<br>MARPOL Internationales Übereinkommen von 1973 zur Verhütung der Meeresverschmutzung durch Schiffe in der Fassung des Protokolls von 1978. ("Marpol" = marine pollution).<br><br>N.a. Nicht anwendbar.<br>N.e. Nicht ermittelt.<br>N.v. Nicht verfügbar. | La signification des abréviations et acronymes mentionnées dans cette FDS<br><br>Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route.<br>Halogènes organiques absorbables.<br>Estimation de la toxicité aiguë.<br>Valeur de tolérance de l'agent biologique.<br>Facteur de bioconcentration.<br>Limite biologique.<br>Demande biochimique d'oxygène.<br>Service des résumés chimiques.<br>Ordonnance sur la classification, l'étiquetage et l'emballage [Règlement (CE) n ° 1272/2008].<br>Identifiant du produit chimique.<br>Évaluation de la sécurité chimique.<br>La demande chimique en oxygène.<br>Rapport sur la sécurité chimique.<br>Limite d'effet minimum dérivée.<br>Limite dérivée sans effet.<br>Lignes directrices pour la préparation [1999/45 / EG]. Directive sur les substances [67/548 / CEE].<br>Dose ayant un effet défini autre que le décès dans 50% d'une population testée.<br>Liste des substances existantes.<br>Avertissement de danger spécifique au CLP.<br>Catalogue européen des déchets.<br>Système harmonisé à l'échelle mondiale pour la classification et l'étiquetage des produits chimiques.<br>Association du transport aérien international.<br>Conteneur de vrac intermédiaire.<br>On observe une concentration inhibitrice moyenne à laquelle une inhibition semi-maximale est observée.<br>Marchandises dangereuses en expédition internationale.<br>Dose causant la mort dans 50% d'une population testée.<br>Logarithme décimal du coefficient de partage octanol-eau.<br><br>Limite à court terme.<br>Concentration maximale sur le lieu de travail.<br>Convention internationale pour la prévention de la pollution par les navires, 1973, telle que modifiée par le Protocole de 1978 ("Marpol" = pollution marine).<br>N'est pas applicable.<br>Non déterminé.<br>Indisponible. | Legenda delle abbreviazioni e degli acronimi utilizzati nella SDS<br><br>Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose su strada.<br>Alogeni organici assorbibili.<br>Stima della tossicità acuta.<br>Valore di tolleranza dell'agente biologico.<br>Fattore di bioconcentrazione.<br>Limite biologico.<br>Richiesta biochimica di ossigeno.<br>Servizio di estratti chimici.<br>Ordinanza sulla classificazione, l'etichettatura e l'imballaggio [regolamento (CE) n. 1272/2008].<br>Identificatore del prodotto chimico.<br>Valutazione della sicurezza chimica.<br>Domanda chimica di ossigeno.<br>Rapporto sulla sicurezza chimica.<br>Limite di effetto minimo derivato.<br>Limite derivato senza effetto.<br>Linee guida per la preparazione [1999/45 / EG].<br>Direttiva sulle sostanze [67/548 / CEE].<br>Dose che ha un effetto definito diverso dalla morte nel 50% di una popolazione test.<br>Elenco delle sostanze esistenti.<br>Avviso di pericolo specifico per CLP.<br>Catalogo europeo dei rifiuti.<br>Sistema armonizzato a livello globale per la classificazione e l'etichettatura dei prodotti chimici.<br>Associazione internazionale del trasporto aereo.<br>Contenitore di rinfuse intermedio.<br>Si osserva una concentrazione inibitoria media alla quale si osserva un'inibizione semi-massima.<br>Merci pericolose nelle spedizioni internazionali.<br>Dose che causa la morte nel 50% di una popolazione test.<br>Logaritmo decimale del coefficiente di ripartizione ottanol/acqua.<br><br>Limite a breve termine.<br>Massima concentrazione sul luogo di lavoro.<br>Convenzione internazionale per la prevenzione dell'inquinamento causato da navi, 1973, modificata dal protocollo del 1978 ("Marpol" = inquinamento marino).<br>Non applicabile.<br>Non determinato.<br>Non disponibile. |



|         |                                                                       |                                                                                                     |                                                                                           |
|---------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| OECD    | Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung.      | Organisation pour la coopération et le développement économique.                                    | Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico.                               |
| PBT     | Persistent, bio-akkumulierbar und toxisch.                            | Persistant, bioaccumulable et toxique.                                                              | Persistente, bioaccumulabile e tossico.                                                   |
| PNEC    | Abgeschätzte Nicht-Effekt-Konzentration.                              | Concentration estimée sans effet.                                                                   | Concentrazione stimata senza effetto.                                                     |
| REACH   | Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  | Enregistrement, évaluation, autorisation et restriction des produits chimiques                      | Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche.         |
| RID     | Regelung zur internationalen Eisenbahnbeförderung gefährlicher Güter. | Règlement pour le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses.                 | Regolamento per il trasporto internazionale di merci pericolose per ferrovia.             |
| RRN     | REACH Registriernummer.                                               | Numéro d'enregistrement REACH.                                                                      | Numero di registrazione REACH.                                                            |
| SVHC    | Besonders besorgniserregende Substanzen.                              | Substances extrêmement préoccupantes.                                                               | Sostanze estremamente preoccupanti.                                                       |
| STOT-RE | Spezifische Zielorgan-Toxizität - Wiederholte Exposition.             | Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition répétée.                              | Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione ripetuta.                          |
| STOT-SE | Spezifische Zielorgan-Toxizität - Einmalige Exposition.               | Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition unique. Limite moyenne dans le temps. | Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola. Limite mediato nel tempo. |
| UFI     | Unique Formulation Identification / eindeutiger Formelidentifikator.  | Identification de formulation unique.                                                               | Identificazione unica della formulazione.                                                 |
| UN      | Vereinigte Nationen.                                                  | Les Nations Unies.                                                                                  | Nazioni unite.                                                                            |
| VOC     | Flüchtige organische Verbindungen.                                    | Les composés organiques volatils.                                                                   | Composti organici volatili.                                                               |
| vPvB    | Sehr persistent und sehr bio-akkumulierbar                            | Très persistant et très bio-accumulable.                                                            | Molto persistente e molto bioaccumulabile                                                 |

| b - ii)                                                                            | Legende für die verwendeten Symbole aus Kapitel 3                             | Signification des symboles mentionnés au chapitre 3                                 | Legenda dei simboli usati nel capitolo 3                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|    | GHS02<br>Entzündbar, pyrophor, organische Peroxide                            | GHS02<br>Peroxydes organiques inflammables, pyrophoriques                           | GHS02<br>Perossidi infiammabili, piroforici e organici                                |
|    | GHS03<br>Entzündend wirkend, oxidierend                                       | GHS03<br>Inflammatoire, oxydant                                                     | GHS03<br>Infiammatorio, ossidante                                                     |
|    | GHS04<br>Gase unter Druck, verflüssigte, tiefgekühlte                         | GHS04<br>Gaz sous pression, liquéfiés, congelés                                     | GHS04<br>Gas sotto pressione, liquefatti, congelati                                   |
|    | GHS05<br>Auf Metalle korrosiv wirkend, hautätzend, schwere Augenschädigung    | GHS05<br>Corrosif pour les métaux, Corrosif pour la peau, lésions oculaires graves  | GHS05<br>Corrosivo per i metalli, corrosivo per la pelle, gravi lesioni oculari       |
|   | GHS06<br>Akute Toxizität                                                      | GHS06<br>Toxicité aiguë                                                             | GHS06<br>tossicità acuta                                                              |
|  | GHS07<br>Gesundheitsschädlich, reizend, Haut-sensibilisierend, narkotisierend | GHS07<br>Nocif, irritant, sensibilisant pour la peau, anesthésiant                  | GHS07<br>Nocivo, irritante, sensibilizzante per la pelle, anestetico                  |
|  | GHS08<br>Diverse Gesundheitsgefahren; Sensibilisierend                        | GHS08<br>Divers risques pour la santé ; Sensibilisation par les voies respiratoires | GHS08<br>Vari rischi per la salute; Sensibilizzante attraverso il tratto respiratorio |
|  | GHS09<br>Umweltgefährdend, Wassergefährdend                                   | GHS09<br>Dangereux pour l'environnement, danger pour l'eau                          | GHS09<br>Pericoloso per l'ambiente, pericoloso per l'acqua                            |
|  | NO GHS Symbol<br>Keine Kennzeichnung notwendig                                | AUCUN symbole GHS<br>Aucun étiquetage nécessaire                                    | NESSUN simbolo GHS<br>Nessuna etichettatura necessaria                                |



|          |                                                                                                                                                  |                                                                                        |                                                                                                           |                                                                                                         |                                                                                                         |                                                                                              |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| b - iii) | Neue Gefahrenklassen<br>CLP VO (EU) 2023/707<br>(keine spezifischen Piktogramme)                                                                 |                                                                                        | Nouveau Codes des classes et catégories de danger CLP VO (CE) 2023/707<br>(sans pictogrammes spécifiques) |                                                                                                         | Nuove Codice di classe e di categoria di pericolo CLP RD (CE) 2023/707<br>(senza pittogrammi specifici) |                                                                                              |
| ED HH 1  | <b>Endokrine Disruption mit Wirkung auf die menschliche Gesundheit.</b>                                                                          |                                                                                        | <b>Perturbateur endocrinien pour la santé humaine.</b>                                                    |                                                                                                         | <b>Interferenza con il sistema endocrino per la salute umana.</b>                                       |                                                                                              |
| EUH380   | <b>Gefahr</b><br>(>0.1%)                                                                                                                         | Kann beim Menschen endokrine Störungen verursachen.                                    | <b>Danger</b><br>(>0.1%)                                                                                  | Peut provoquer une perturbation endocrinienne chez l'être humain                                        | <b>Pericolo</b><br>(>0.1%)                                                                              | Può interferire con il sistema endocrino negli esseri umani.                                 |
| ED HH 2  | <b>Endokrine Disruption mit Wirkung auf die menschliche Gesundheit.</b>                                                                          |                                                                                        | <b>Perturbateur endocrinien pour la santé humaine.</b>                                                    |                                                                                                         | <b>Interferenza con il sistema endocrino per la salute umana.</b>                                       |                                                                                              |
| EUH381   | <b>Achtung</b><br>(>1%) *                                                                                                                        | Steht in dem Verdacht, beim Menschen endokrine Störungen zu verursachen.               | <b>Attention</b><br>(>1%) *                                                                               | Susceptible de provoquer une perturbation endocrinienne chez l'être humain                              | <b>Attenzione</b><br>(>1%) *                                                                            | Sospettato di interferire con il sistema endocrino negli esseri umani.                       |
| ED ENV 1 | <b>Endokrine Disruption mit Wirkung auf die Umwelt.</b>                                                                                          |                                                                                        | <b>Perturbateur endocrinien dans l'environnement.</b>                                                     |                                                                                                         | <b>Interferenza con il sistema endocrino per l'ambiente.</b>                                            |                                                                                              |
| EUH430   | <b>Gefahr</b><br>(>0.1%)                                                                                                                         | Kann endokrine Störungen in der Umwelt verursachen.                                    | <b>Danger</b><br>(>0.1%)                                                                                  | Peut provoquer une perturbation endocrinienne dans l'environnement                                      | <b>Pericolo</b><br>(>0.1%)                                                                              | Può interferire con il sistema endocrino nell'ambiente.                                      |
| ED ENV 2 | <b>Endokrine Disruption mit Wirkung auf die Umwelt.</b>                                                                                          |                                                                                        | <b>Perturbateur endocrinien dans l'environnement.</b>                                                     |                                                                                                         | <b>Interferenza con il sistema endocrino per l'ambiente.</b>                                            |                                                                                              |
| EUH431   | <b>Achtung</b><br>(>1%) *                                                                                                                        | Steht in dem Verdacht, beim Menschen endokrine Störungen zu verursachen.               | <b>Attention</b><br>(>1%) *                                                                               | Susceptible de provoquer une perturbation endocrinienne dans l'environnement                            | <b>Attenzione</b><br>(>1%) *                                                                            | Sospettato di interferire con il sistema endocrino nell'ambiente.                            |
| PBT      | <b>Persistente (P), bioakkumulierbare (B) und toxische Eigenschaften (T) oder sehr (v) persistente und sehr bioakkumulierbare Eigenschaften.</b> |                                                                                        | <b>PBT (persistant, bioaccumulable et toxique), vPvB (très persistant et très bioaccumulable)</b>         |                                                                                                         | <b>PBT (persistente, bioaccumulabile e tossico); vPvB (molto persistente e molto bioaccumulabile).</b>  |                                                                                              |
| EUH440   | <b>Gefahr</b><br>(>0.1%)                                                                                                                         | Anreicherung in der Umwelt und in lebenden Organismen einschliesslich Menschen.        | <b>Danger</b><br>(>0.1%)                                                                                  | S'accumule dans l'environnement et dans les organismes vivants, y compris chez l'être humain.           | <b>Pericolo</b><br>(>0.1%)                                                                              | Si accumula nell'ambiente e negli organismi viventi, compresi gli esseri umani.              |
| vPvB     | <b>Persistente (P), bioakkumulierbare (B) und toxische Eigenschaften (T) oder sehr (v) persistente und sehr bioakkumulierbare Eigenschaften.</b> |                                                                                        | <b>PBT (persistant, bioaccumulable et toxique), vPvB (très persistant et très bioaccumulable)</b>         |                                                                                                         | <b>PBT (persistente, bioaccumulabile e tossico); vPvB (molto persistente e molto bioaccumulabile).</b>  |                                                                                              |
| EUH441   | <b>Gefahr</b><br>(>0.1%)                                                                                                                         | Starke Anreicherung in der Umwelt und in lebenden Organismen einschliesslich Menschen. | <b>Danger</b><br>(>0.1%)                                                                                  | S'accumule fortement dans l'environnement et dans les organismes vivants, y compris chez l'être humain. | <b>Pericolo</b><br>(>0.1%)                                                                              | Si accumula notevolmente nell'ambiente e negli organismi viventi, compresi gli esseri umani. |
| PMT      | <b>Persistente (P), mobile (M) und toxische Eigenschaften (T) oder sehr (v) persistente, sehr mobile Eigenschaften.</b>                          |                                                                                        | <b>(PMT) persistant, bioaccumulable, toxique, (vPvM) très persistant, très mobile.</b>                    |                                                                                                         | <b>PMT (persistente, mobile e tossico); vPvM (molto persistente e molto mobile).</b>                    |                                                                                              |
| EUH450   | <b>Gefahr</b><br>(>0.1%)                                                                                                                         | Kann lang anhaltende und diffuse Verschmutzung von Wasserressourcen verursachen.       | <b>Danger</b><br>(>0.1%)                                                                                  | Peut entraîner une contamination diffuse à long terme des ressources en eau.                            | <b>Pericolo</b><br>(>0.1%)                                                                              | Può provocare la contaminazione duratura e diffusa delle risorse idriche.                    |
| vPvM     | <b>Persistente (P), mobile (M) und toxische Eigenschaften (T) oder sehr (v) persistente, sehr mobile Eigenschaften.</b>                          |                                                                                        | <b>(PMT) persistant, bioaccumulable, toxique, (vPvM) très persistant, très mobile.</b>                    |                                                                                                         | <b>PMT (persistente, mobile e tossico); vPvM (molto persistente e molto mobile).</b>                    |                                                                                              |
| EUH451   | <b>Gefahr</b><br>(>0.1%)                                                                                                                         | Kann sehr lang anhaltende und diffuse Verschmutzung von Wasserressourcen verursachen.  | <b>Danger</b><br>(>0.1%)                                                                                  | Peut provoquer une contamination diffuse à très long terme des ressources en eau.                       | <b>Pericolo</b><br>(>0.1%)                                                                              | Può provocare la contaminazione duratura e diffusa delle risorse idriche.                    |
| *        | >0,1...1%                                                                                                                                        | EUH210: Sicherheitsdatenblatt auf Anfrage erhältlich.                                  | >0,1...1%                                                                                                 | EUH210: Mise à disposition d'une fiche de données de sécurité sur demande                               | >0,1...1%                                                                                               | EUH210: Scheda di dati di sicurezza disponibile su richiesta                                 |

|         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| c - i)  | <p>Wichtige Literaturangaben und Datenquellen</p> <p>Für die Erstellung dieses Sicherheitsdatenblattes wurden Informationen unserer Lieferanten sowie Daten aus der 'Datenbank registrierter Stoffe' der Europäischen Chemikalienagentur (ECHA) sowie der GESTIS-Datenbank berücksichtigt.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>Références et sources de données importantes</p> <p>Pour la préparation de cette fiche de données de sécurité, les informations de nos fournisseurs ainsi que les données de la «Base de données des substances enregistrées» de l'Agence européenne des produits chimiques (ECHA) et de la base de données GESTIS ont été prises en compte.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>Riferimenti e fonti di dati importanti</p> <p>Per la preparazione di questa scheda di dati sicurezza, sono state prese in considerazione informazioni dei nostri fornitori, nonché i dati del "database delle sostanze registrate" dell'Agenzia europea per le sostanze chimiche (ECHA) e del database GESTIS.</p>                                                                        |
| c - ii) | <p>Bewertung der Informationen in diesem SDB gemäss</p> <p><b>EG Nr. 1272/2008 Artikel 9</b></p> <p><b>EG Nr. 2010/453</b></p> <p><b>Anhang II EG Nr. 2015/830</b></p> <p><b>Anhang VI EG Nr. 2018/1480, 2021/643</b></p> <p><b>Anhang VIII (UFI) EG Nr. 2017/542)</b></p> <p><b>EG Nr. 2020/878 SDB</b></p> <p><b>EG Nr. 2023/707 CLP / new hazard classes</b></p> <p><b>SCHEK / Gefahrstoff-Ratgeber</b></p> <p><b>ECHA-Informationen zum SDB</b></p> <p><b>TRGS 220 Nationale Aspekte beim Erstellen von SDB</b></p> <p><b>Sicherheitsdatenblatt, UBA Wien</b></p> <p><b>La fiche de données de sécurité INRS, France</b></p> <p><b>Sicherheitsdatenblatt SDB Schweiz</b></p> <p><b>ECHA-Datenbank über Chemikalien</b></p> <p><b>SUVA 2023: MAK-Werte</b></p> <p><b>TRGS 900: Arbeitsplatzgrenzwerte</b></p> <p><b>EU 2023/1545 allergieauslösende Duftstoffe</b></p> | <p>Évaluation des informations contenues dans cette fiche de données de sécurité selon:</p> <p><a href="http://eur-lex.europa.eu/legal-content/de/ALL/?uri=CELEX%3A32008R1272">http://eur-lex.europa.eu/legal-content/de/ALL/?uri=CELEX%3A32008R1272</a></p> <p><a href="http://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/ALL/?uri=OJ%3A%3A2010%3A133%3ATOC">http://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/ALL/?uri=OJ%3A%3A2010%3A133%3ATOC</a></p> <p><a href="http://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/HTML/?uri=CELEX:32015R0830&amp;from=EN">http://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/HTML/?uri=CELEX:32015R0830&amp;from=EN</a></p> <p><a href="http://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/PDF/?uri=CELEX:32018R1480&amp;from=DE">http://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/PDF/?uri=CELEX:32018R1480&amp;from=DE</a></p> <p><a href="https://ufi.echa.europa.eu/#/create">https://ufi.echa.europa.eu/#/create</a></p> <p><a href="https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/HTML/?uri=CELEX:32020R0878&amp;qid=1593419088600&amp;from=EN">https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/HTML/?uri=CELEX:32020R0878&amp;qid=1593419088600&amp;from=EN</a></p> <p><a href="https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32023R0707&amp;from=EN">https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32023R0707&amp;from=EN</a></p> <p><a href="https://simchem.com">https://simchem.com</a></p> <p><a href="http://echa.europa.eu/guidance-documents/guidance-on-reach">http://echa.europa.eu/guidance-documents/guidance-on-reach</a></p> <p><a href="https://www.baua.de/DE/Angebote/Rechtstexte-und-Technische-Regeln/Regelwerk/TRGS/TRGS-220.html">https://www.baua.de/DE/Angebote/Rechtstexte-und-Technische-Regeln/Regelwerk/TRGS/TRGS-220.html</a></p> <p><a href="https://www.umweltbundesamt.at/umweltthemen/chemikalien/eu-chemikalienrecht/sicherheitsdatenblatt">https://www.umweltbundesamt.at/umweltthemen/chemikalien/eu-chemikalienrecht/sicherheitsdatenblatt</a></p> <p><a href="https://www.inrs.fr/media.html?refINRS=ED%20954">https://www.inrs.fr/media.html?refINRS=ED%20954</a></p> <p><a href="https://www.anmeldestelle.admin.ch/chem/de/home/themen/pflicht-hersteller/selbstkontrolle/sicherheitsdatenblatt-sdb.html">https://www.anmeldestelle.admin.ch/chem/de/home/themen/pflicht-hersteller/selbstkontrolle/sicherheitsdatenblatt-sdb.html</a></p> <p><a href="https://www.echa.europa.eu/de/information-on-chemicals">https://www.echa.europa.eu/de/information-on-chemicals</a></p> <p><a href="https://www.suva.ch/de-ch/praeventation/sachthemen/berufskrankheiten-und-deren-verhuetung">https://www.suva.ch/de-ch/praeventation/sachthemen/berufskrankheiten-und-deren-verhuetung</a></p> <p><a href="https://www.baua.de/DE/Angebote/Rechtstexte-und-Technische-Regeln/Regelwerk/TRGS/pdf/TRGS-900.pdf?__blob=publicationFile">https://www.baua.de/DE/Angebote/Rechtstexte-und-Technische-Regeln/Regelwerk/TRGS/pdf/TRGS-900.pdf?__blob=publicationFile</a></p> <p><a href="#">Verordnung (EU) 2023/... der Kommission vom 26. Juli 2023 zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1223/2009 des Europäischen Parlaments und des Rates über kosmetische Mittel (allergieauslösender Duftstoffe in kosmetischen Mitteln (europa.eu))</a></p> | <p>Valutazione delle informazioni contenute in questa scheda di sicurezza in base a:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| d)      | <p>Bewertungsmethode zum Zwecke der Einstufung gemäss §9 der EG 1272/2008</p> <p><b>Die Einstufung erfolgte nach der Berechnungsmethode.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p>Méthode d'évaluation aux fins de classification selon le §9 EG 1272/2008</p> <p><b>La classification est basée sur la méthode de calcul.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>Metodo di valutazione ai fini della classificazione secondo §9 EG 1272/2008</p> <p><b>La classificazione si basa sul metodo di calcolo.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                           |
| e)      | <p>Gefahrenhinweise H-Sätze aus Kapitel 3</p> <p><b>H226</b> Flüssigkeit und Dampf entzündbar.</p> <p><b>H301</b> Giftig bei Verschlucken.</p> <p><b>H302</b> Gesundheitsschädlich bei Verschlucken.</p> <p><b>H310</b> Lebensgefahr bei Hautkontakt.</p> <p><b>H311</b> Giftig bei Hautkontakt.</p> <p><b>H314</b> Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden.</p> <p><b>H315</b> Verursacht Hautreizung.</p> <p><b>H317</b> Kann allergische Hautreaktionen verursachen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>Mentions sur le danger, Phrases H, Chapitre 3</p> <p>Liquide et vapeur inflammables.</p> <p>Toxique en cas d'ingestion</p> <p>Nocif en cas d'ingestion</p> <p>Mortel par contact cutané.</p> <p>Toxique par contact cutané.</p> <p>Provoque de graves brûlures de la peau et de graves lésions des yeux.</p> <p>Provoque une irritation cutanée.</p> <p>Peut provoquer une allergie cutanée.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>Frase di pericolo Frasi H del capitolo 3</p> <p>Liquido e vapore infiammabile.</p> <p>Tossico per ingestione.</p> <p>Nocivo per ingestione.</p> <p>Letale per contatto con la pelle.</p> <p>Tossico per contatto con la pelle.</p> <p>Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.</p> <p>Provoca irritazione cutanea.</p> <p>Può provocare una reazione allergica cutanea.</p> |

SICHERHEITSDATENBLATT

Erstausgabe: 1.0 12.03.2025

Aktuelle EU-Version: V8.0 28.07.2025

|        |                                                                                          |                                                                                |                                                                        |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| H318   | Verursacht schwere Augenschäden.                                                         | Provoque de graves lésions des yeux.                                           | Provoca gravi lesioni oculari.                                         |
| H330   | Lebensgefahr bei Einatmen.                                                               | Mortel par inhalation.                                                         | Letale se inalato.                                                     |
| H361   | Kann vermutlich die Fruchtbarkeit beeinträchtigen oder das Kind im Mutterleib schädigen. | Susceptible de nuire à la fertilité ou au fœtus.                               | Sospettato di nuocere alla fertilità o al feto.                        |
| H400   | Sehr giftig für Wasserorganismen.                                                        | Très toxique pour les organismes aquatiques.                                   | Molto tossico per gli organismi acquatici.                             |
| H410   | Sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung.                              | Très toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets à long terme. | Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. |
| H411   | Giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung.                                   | Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets à long terme.      | Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.       |
| EUH071 | Wirkt ätzend auf die Atemwege.                                                           | Corrosif pour les voies respiratoires.                                         | Corrosivo per le vie respiratorie.                                     |

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| f) | Geeignete Schulungen für die Arbeitnehmer zur Gewährleistung des Schutzes der menschlichen Gesundheit und der Umwelt<br><b>Weitere Informationen zum Produkt (Gemisch) sind im Technischen Datenblatt (TDB) ersichtlich.</b><br><br><b>Schulungen und Unterweisungen sind auf Anfrage durchführbar.</b> | Formation appropriée des travailleurs pour assurer la protection de la santé humaine et de l'environnement<br><b>De plus amples informations sur le produit (mélange) sont disponibles dans la fiche technique (TDB).</b><br><br><b>La formation et l'instruction peuvent être effectuées sur demande.</b> | Una formazione adeguata per i lavoratori per garantire la protezione della salute umana e dell'ambiente<br><b>Ulteriori informazioni sul prodotto (miscela) sono disponibili nella scheda tecnica (TDB).</b><br><br><b>La formazione e l'istruzione possono essere eseguite su richiesta.</b> |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|    |                                                                           |                                                                     |                                                                       |
|----|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| g) | Eingesetzte Geräte zur Messung von chemisch/physikalischen Eigenschaften. | Appareils utilisés pour mesurer les propriétés chimiques/physiques. | Apparecchiature utilizzate per misurare le proprietà chimico-fisiche. |
|----|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|



Messung der dynamischen Viskosität  
Mesure de la viscosité dynamique  
Misura della viscosità dinamica  
Measurement of dynamic viscosity

[IKA Werke GmbH & Co.KG](#)  
[ROTAISC lo-vi HELI](#)



Messung von pH-Wert, Leitfähigkeit und mehr.  
Mesure du pH, de la conductivité et autres paramètres  
Misurazione del valore di pH, conducibilità e altro.  
Measurement of pH, conductivity and more

[Hanna Instruments](#)  
[HI5222-02 pH/ORP/ISE Multimeter](#)



Messung der Oberflächenspannung  
Mesure de la tension superficielle  
Misura della tensione superficiale  
Measurement of surface tension

[SITA MESSTECHNIK](#)  
[Sita-dynotester+](#)

| h) Gefahrgut Zusammenlagerung                                                   |                                                                            |       | Stockage commun de marchandises dangereuses |    |    |    |    |     |     |   |     |       | Stoccaggio congiunto di merci pericolose |       |       |     |       |       |       |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------|----|----|----|----|-----|-----|---|-----|-------|------------------------------------------|-------|-------|-----|-------|-------|-------|
| Lagerklasse<br>Classe de stockage                                               | Classe di stoccaggio<br>Storage class                                      |       | 10-13                                       | 13 | 12 | 11 | 10 | 8 B | 8 A | 7 | 6.2 | 6.1 D | 6.1 C                                    | 6.1 B | 6.1 A | 5.2 | 5.1 C | 5.1 B | 5.1 A |
| Explosive Stoffe<br>Substances Explosives                                       | Sostanze esplosive<br>Explosives                                           | 1     |                                             |    |    |    |    |     |     |   |     |       |                                          |       |       |     |       |       |       |
| Gas<br>Des Gaz                                                                  | Gas<br>Gaz                                                                 | 2 A   | 2                                           |    |    | 2  |    |     | 2   |   |     |       |                                          |       |       |     | 1     |       |       |
| Aerosolpackungen<br>Aérosols                                                    | Aerosol<br>aerosols                                                        | 2 B   |                                             |    |    |    |    |     |     |   |     |       |                                          |       |       |     |       |       |       |
| Entzündbare Flüssigkeiten<br>Liquides inflammables                              | Liquidi infiammabili<br>Flammable liquids                                  | 3     | 5                                           |    |    | 5  |    |     |     |   |     | 6     |                                          |       |       |     |       |       | 4     |
| Sonstige explosionsgefährliche Stoffe<br>Autres substances explosives           | Altre sostanze esplosive<br>Other explosive substances                     | 4.1 A | 1                                           | 1  | 1  | 1  | 1  | 1   | 1   |   |     |       |                                          |       |       | 1   |       |       |       |
| Entzündbare feste Stoffe<br>Solides inflammables                                | Solidi infiammabili<br>Flammable solids                                    | 4.1 B |                                             |    |    |    |    |     |     |   |     | 6     |                                          |       | 4     | 1   |       |       | 4     |
| Pyrophore, selbsterhitzungsfähige Stoffe<br>Pyrophores auto-échauffants         | Pirofori, autoriscaldanti sostanze<br>Pyrophores, self-heating substances  | 4.2   | 6                                           |    |    | 6  | 6  | 6   | 6   |   |     | 6     | 6                                        |       |       |     |       |       |       |
| Mit Wasser entzündliche Gase bildend<br>Formation de gaz inflammable avec l'eau | Forma gas infiammabili con l'acqua<br>Forms flammable gases with water     | 4.3   | 6                                           |    | 6  | 6  | 6  | 6   | 6   |   |     | 6     | 6                                        |       |       |     |       |       |       |
| Stark oxidierende Stoffe<br>Substances fortement oxydantes                      | Sostanze fortemente ossidanti<br>Strongly oxydizing substances             | 5.1 A |                                             |    |    |    |    |     |     |   |     |       |                                          |       |       |     |       |       |       |
| Oxidierende Stoffe<br>Substances oxydantes                                      | Sostanze ossidanti<br>Oxidizing substances                                 | 5.1 B | 7                                           |    |    | 7  | 7  |     | 7   |   |     | 6     | 6                                        | 6     | 6     |     | 1     |       |       |
| Ammoniumnitrit<br>Nitrite d'ammonium                                            | Nitrito di ammonio<br>Ammonium nitrite                                     | 5.1 C | 1                                           | 1  | 1  | 1  | 1  | 1   | 1   |   |     |       |                                          |       |       |     | 1     |       |       |
| Organische Peroxide<br>Peroxides organiques                                     | Perossidi organici<br>Organic peroxides                                    | 5.2   | 1                                           |    |    | 1  | 1  |     |     |   |     |       |                                          |       |       |     |       |       |       |
| Brennbare, akut toxische Stoffe<br>S. inflammables à toxicité aiguë             | Inflammabili, corrosive<br>Flammable, corrosive                            | 6.1 A | 5                                           |    |    | 5  |    |     |     |   |     |       |                                          |       |       |     |       |       |       |
| Nicht brennbare, akut toxische Stoffe<br>S. ininflammables à toxicité aiguë     | Non inflammabile, corrosive<br>Non-flammable, corrosive                    | 6.1 B | 5                                           |    |    | 6  |    |     |     |   |     |       |                                          |       |       |     |       |       |       |
| Brennbar, akut / chronisch toxisch<br>Inflammable, toxicité aiguë/chronique     | Inflammabile, Toss. acuta/cronica<br>Flammable, acute/chronic toxicity     | 6.1 C |                                             |    |    |    |    |     |     |   |     |       |                                          |       |       |     |       |       |       |
| Nicht brennbar, akut/chronisch tox.<br>Ininflammable, toxicité aiguë/chronique  | Non inflammabile, Toss. acuta/cronica<br>Non-flammable, acute/chronic Tox. | 6.1 D |                                             |    |    |    |    |     |     |   |     |       |                                          |       |       |     |       |       |       |
| Ansteckungsgefahr<br>Risque de contagion                                        | Rischio di contagio<br>Risk of contagion                                   | 6.2   |                                             |    |    |    |    |     |     |   |     |       |                                          |       |       |     |       |       |       |
| Radioaktive Stoffe<br>Substances radioactives                                   | Sostanze radioattive<br>Radioactive substances                             | 7     |                                             |    |    |    |    |     |     |   |     |       |                                          |       |       |     |       |       |       |
| Brennbare, ätzende Stoffe<br>Inflammable et corrosive                           | Inflammabile, corrosive<br>Flammable, corrosive                            | 8 A   |                                             |    |    |    |    |     |     |   |     |       |                                          |       |       |     |       |       |       |
| Nichtbrennbare, ätzende Stoffe<br>Ininflammable et corrosive                    | Non inflammabile, corrosive<br>Non-combustible, corrosive                  | 8 B   |                                             |    |    |    |    |     |     |   |     |       |                                          |       |       |     |       |       |       |
| Brennbare Flüssigkeiten (FP >60°C)<br>Liquides inflammables (FP >60°C)          | Liquidi infiammabili (FP >60°C)<br>Flammable liquids (FP >60°C)            | 10    |                                             |    |    |    |    |     |     |   |     |       |                                          |       |       |     |       |       |       |
| Brennbare Feststoffe<br>Solides inflammables                                    | Solidi infiammabili<br>Flammable solids                                    | 11    |                                             |    |    |    |    |     |     |   |     |       |                                          |       |       |     |       |       |       |
| Nicht brennbare Feststoffe<br>Solides non combustibles                          | Solidi non combustibili<br>Non-combustible solids                          | 11    |                                             |    |    |    |    |     |     |   |     |       |                                          |       |       |     |       |       |       |
| Nichtbrennbare Flüssigkeiten<br>Liquides ininflammables                         | Liquidi non infiammabili<br>Non-flammable liquids                          | 12    |                                             |    |    |    |    |     |     |   |     |       |                                          |       |       |     |       |       |       |
| Nichtbrennbare Feststoffe<br>Solides non combustibles                           | Solidi non infiammabili<br>Non-combustible solids                          | 13    |                                             |    |    |    |    |     |     |   |     |       |                                          |       |       |     |       |       |       |
| Sonstige Stoffe<br>Autres Substances                                            | Altre sostanze<br>Other substances                                         | 10-13 |                                             |    |    |    |    |     |     |   |     |       |                                          |       |       |     |       |       |       |

Separatlagerung ist erforderlich  
un stockage séparé est requis  
è necessaria una memoria separata  
separate storage is required

Zusammenlagerung nur eingeschränkt erlaubt.  
Le stockage en commun n'est autorisé que dans  
Lo stoccaggio insieme è consentito solo in misu  
Storage together is only permitted to a limited e

Zusammenlagerung erlaubt – keine Einschränk  
Stockage ensemble autorisé – aucune restrictio  
Archiviazione insieme consentita – nessuna rest  
Storage together allowed – no restrictions.

| i)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Weitere Beratungsstellen für<br>Vergiftungserscheinungen:                                               | Autres centres de conseils pour les symptômes<br>d'empoisonnement : | Ulteriori centri di consulenza per i sintomi di<br>avvelenamento: |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                         |                                                                     | Telefon / téléphone / telefono / phone Nr.:                       |
| AT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Vergiftungsinformationszentrale, 1090 Wien                                                              |                                                                     | +43 (1) 406 4343                                                  |
| BE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Centre Antipoisons, 1120 Brüssel                                                                        |                                                                     | +32 (70) 245 245                                                  |
| CH                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Tox Info Suisse, 8032 Zürich <b>145</b>                                                                 |                                                                     | +41 (0)44 251 5151                                                |
| CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Poison Information Centre, 1280 Prag                                                                    |                                                                     | +42 (02) 249 192 93                                               |
| DE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Beratungsstelle für Vergiftungserscheinungen, Berlin                                                    |                                                                     | +49 761 19240                                                     |
| DK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Giftinformationen, 2400 Copenhagen                                                                      |                                                                     | +45 (35) 316 060                                                  |
| ES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Servicio Nacional de Información Toxicológica, Madrid                                                   |                                                                     | +34 (91) 562 84 69                                                |
| FR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Centre Anti-Poisons, 67091 Strasbourg                                                                   |                                                                     | +33 (3) 883 737 37                                                |
| FI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Poison Information Centre, 00290 Helsinki                                                               |                                                                     | +358 (9) 471 977                                                  |
| GR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Poison Information Centre, 11527 Athen                                                                  |                                                                     | +30 (1) 799 3777                                                  |
| HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Poison Control Centre, 10000 Zagreb                                                                     |                                                                     | +385 (1) 222 302                                                  |
| IT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Centro Antiveleni, 00161 Roma                                                                           |                                                                     | +39 (6) 490 663                                                   |
| LT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Poison Centre, 2043 Vilnius                                                                             |                                                                     | +370 (2) 269 583                                                  |
| NL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Nationaal Vergiften Informatie Centrum, Bilthoven                                                       |                                                                     | +31 (30) 274 88 88                                                |
| NO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Giftinformasjonssentralen, 0034 Oslo                                                                    |                                                                     | +47 (22) 591 300                                                  |
| PL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | National Poison Information Centre, 90950 Łódź                                                          |                                                                     | +48 (42) 657 99 0                                                 |
| PT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Centro de Informacao Antivenenos, 1749075 Lisboa                                                        |                                                                     | +351 (1) 795 01 43                                                |
| RU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Toxicology Information & Advisory Centre, Moskau                                                        |                                                                     | +7 (95) 928 1647                                                  |
| SE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Giftinformationscentralen, 17176 Stockholm                                                              |                                                                     | +46 (8) 736 0384                                                  |
| SK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Poison Information Centre, 83101 Bratislava                                                             |                                                                     | +00421 (17) 547 741 66                                            |
| SL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Poison Control Center, 1000 Ljubljana                                                                   |                                                                     | +386 (61) 302 457                                                 |
| TR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | National Poison Control Center, 06100 Ankara                                                            |                                                                     | +90 312 433 7001                                                  |
| HU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Departement of Clinical Toxicology, Budapest VII                                                        |                                                                     | +36 (1) 215 215                                                   |
| UK / GB                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>NPIS</b> National Poisons Information Service <a href="mailto:sds.npis@nhs.net">sds.npis@nhs.net</a> |                                                                     | +44 (171) 635 9191                                                |
| <div><div><p>Mit den oben genannten 'weiteren Beratungsstellen für Vergiftungserscheinungen' (GIZ) bestehen keine Dienstleistungsvereinbarungen.</p><p>Den GIZ stehen ab 01.01.21 über das Portal der ECHA <a href="https://poisoncentres.echa.europa.eu/de">poisoncentres.echa.europa.eu/de</a> auch produktbezogene Informationen und/oder SDB zur Verfügung.</p><p>Im Notfall sind diese GIZ in der Lage Hilfestellung zu erbringen. Halten Sie Produkt-Etikette oder andere Informationen bereit.</p><p>Ebenfalls wichtig sind Informationen zur betroffenen Person, wie zum Beispiel: Geschlecht, Alter, Grösse, Gewicht und bei Verschlucken wenn möglich Angaben zur Menge.</p></div><div><p>Il n'y a pas de contrat de service avec les «Centres de conseils supplémentaires pour les symptômes d'empoisonnement» (GIZ) susmentionnés. Les GIZ disposent à partir du 01.01.21 via le portail ECHA <a href="https://poisoncentres.echa.europa.eu/fr">poisoncentres.echa.europa.eu/fr</a> des informations sur le produit et/ou la FDS.</p><p>En cas d'urgence, ces GIZ sont en mesure de fournir une assistance. Préparez les étiquettes des produits ou d'autres informations.</p><p>Les informations sur la personne concernée sont également importantes, telles que :le sex, l'âge, la taille, le poids et, si possible, des informations sur la quantité en cas d'ingestion.</p></div><div><p>Non esistono accordi di servizio con i summenzionati "Centri di consulenza per i sintomi di avvelenamento" (GIZ). Il GIZ sarà disponibile dal 01.01.21 tramite il portale ECHA <a href="https://poisoncentres.echa.europa.eu/it">poisoncentres.echa.europa.eu/it</a> disponibili anche informazioni relative al prodotto e/o la scheda di sicurezza (SDS).</p><p>In caso di emergenza, questi GIZ sono in grado di fornire assistenza. Preparare le etichette dei prodotti o altre informazioni.</p><p>Anche le informazioni sulla persona interessata sono importanti, come: genere, età, altezza, peso e, se possibile, informazioni sulla quantità se ingerite.</p></div></div> |                                                                                                         |                                                                     |                                                                   |

| INFORMATIONEN ZUM SICHERHEITSDATENBLATT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | INFORMATIONS SUR LA FICHE DE DONNEES DE SECURITE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | INFORMAZIONI SULLA SCHEDA DI SICUREZZA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Die Angaben basieren auf dem Stand der Kenntnisse und Erfahrungen am Ausstellungsdatum, sie haben nicht die Bedeutung von Eigenschaftszusicherungen. Sie dürfen weder geändert, noch auf andere Produkte übertragen werden. Vervielfältigung im unveränderten Zustand ist erlaubt.</p> <p>Die Ausgangssprache dieses Dokumentes ist Deutsch. Sofern keine offiziellen Gesetzestexte übernommen wurden, wurden die Übersetzungen in andere Sprachen durch die Software <b>DeepL Pro</b> erstellt.</p> | <p>Les informations sont basées sur l'état des connaissances et de l'expérience à la date de publication, ce n'est pas le sens des assurances immobilières. Ils ne peuvent pas être modifiés ou transférés à d'autres produits. La reproduction à l'état inchangé est autorisée.</p> <p>La langue source de ce document est l'allemand. Les traductions dans d'autres langues ont été réalisées à l'aide du logiciel <b>DeepL Pro</b>, à moins qu'il ne s'agisse de textes législatifs officiels.</p> | <p>Le informazioni si basano sullo stato delle conoscenze dell'esperienza alla data di emissione, non sono il significato delle garanzie di proprietà. Non possono essere modificate o trasferite ad altri prodotti. È consentita la riproduzione nello stato invariato.</p> <p>La lingua di partenza di questo documento è il tedesco. Se non sono stati adottati testi legali ufficiali, le traduzioni in altre lingue sono state prodotte dal software <b>DeepL Pro</b>.</p> |
| Aktuelle Fassung<br>Version actuelle<br>Versione attuale<br>Current version                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Revisionsdatum / weitere Anpassungen<br>Date de révision / autres ajustements<br>Data di revisione / ulteriori aggiustamenti<br>Revision date / further adjustments                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Verantwortlich<br>Responsable<br>Responsabile<br>Responsible                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Version: <b>8.X DE-FR-IT-EN</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>03.01.2025</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Rolf Schmidhäusler rolf@rsg-europe.ch</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Anforderungen an Sicherheitsdatenblätter                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Exigences relatives aux fiches de données de sécurité                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Requisiti per le schede di sicurezza                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <a href="https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/HTML/?uri=CELEX:32020R0878&amp;qid=1593419088600&amp;from=EN">https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/HTML/?uri=CELEX:32020R0878&amp;qid=1593419088600&amp;from=EN</a>                                                                                                                                                                                                                                                                   | <a href="https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/HTML/?uri=CELEX:32020R0878&amp;qid=1593419088600&amp;from=EN">https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/HTML/?uri=CELEX:32020R0878&amp;qid=1593419088600&amp;from=EN</a>                                                                                                                                                                                                                                                                 | <a href="https://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/HTML/?uri=CELEX:32020R0878&amp;qid=1593419088600&amp;from=EN">https://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/HTML/?uri=CELEX:32020R0878&amp;qid=1593419088600&amp;from=EN</a>                                                                                                                                                                                                                                           |

| Verlauf – Release date - History |            |                                                                                                                                                                                                      | Verlauf – Release date - History |            |                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C                                | 16.05.2025 | Anpassung: Auflistung der EU-Verordnungen im Abschnitt 15<br>Ergänzungen des SECO betreffend Mutter- & Jugendschutz im Abschnitt 15                                                                  | W                                | 11.07.2024 | 22. CLP-ATP Delegierten Verordnung (EU) 2024/1151 zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 (CLP-Verordnung) hinsichtlich der Einstufung und Kennzeichnung von Stoffen und Gemischen |
| B                                | 03.11.2024 | 23. ATP Anhang VI Einstufungen, Anhang I Kennzeichnungsvorschriften                                                                                                                                  | V                                | 11.07.2024 | Anpassungen Kapitel 8 MAK-Werte                                                                                                                                                           |
| A                                | 14.07.2025 | ATP Neue Gefahrenklassen (Anhang 2/15) Neue Frist: 01.01.2028<br>Anforderungen an die Kennzeichnung: Schrift-, Piktogramm-Kantenlänge<br>< < Frist CH: Stoffe: unbestimmt, Zubereitungen: unbestimmt | U                                | 22.03.2024 | Anpassungen Abschnitt 15: Neue Einstufungen                                                                                                                                               |
|                                  |            |                                                                                                                                                                                                      | T                                | 05.01.2024 | 21. CLP-ATP Delegierten Verordnung (EU) 2023/2823 zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 (CLP-Verordnung) hinsichtlich der Einstufung und Kennzeichnung von Stoffen und Gemischen |
|                                  |            |                                                                                                                                                                                                      | S                                | 01.01.2024 | Revision der Biozidprodukteverordnung (EU) 2023/707 Neue Gefahrenklassen                                                                                                                  |
|                                  |            |                                                                                                                                                                                                      |                                  | 31.03.2023 | vPvM                                                                                                                                                                                      |
|                                  |            |                                                                                                                                                                                                      |                                  | 26.07.2023 | VO (EU) 2023/1545 zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 (CLP-Verordnung) hinsichtlich der Einstufung und Kennzeichnung von Stoffen und Gemischen                                 |
|                                  |            |                                                                                                                                                                                                      | R                                | 01.07.2023 | Anpassung der Wirkstofflisten                                                                                                                                                             |
|                                  |            |                                                                                                                                                                                                      |                                  | 31.07.2023 | Revision des Anhangs 1.10 der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 (CLP-Verordnung) hinsichtlich der Einstufung und Kennzeichnung von Stoffen und Gemischen                                      |
|                                  |            |                                                                                                                                                                                                      |                                  |            | Anpassungen der Anhänge 2 und 3 der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 (CLP-Verordnung) hinsichtlich der Einstufung und Kennzeichnung von Stoffen und Gemischen                                |
|                                  |            |                                                                                                                                                                                                      |                                  |            | 19. CLP-ATP EU-Erlass VO(EU) 2023/1151                                                                                                                                                    |
|                                  |            |                                                                                                                                                                                                      |                                  |            | 20. CLP-ATP EU-Erlass VO(EU) 2023/1152                                                                                                                                                    |
|                                  |            |                                                                                                                                                                                                      |                                  |            | >> Frist EU: 01.02.2025, Frist CH: 01.01.2028                                                                                                                                             |